



HAL
open science

Héroïnes du monde caraïbe : l'histoire et ses femmes dans la culture caribéenne

Ludmilla Cherdieu

► **To cite this version:**

Ludmilla Cherdieu. Héroïnes du monde caraïbe : l'histoire et ses femmes dans la culture caribéenne. Littératures. 2018. dumas-01936369

HAL Id: dumas-01936369

<https://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-01936369>

Submitted on 27 Nov 2018

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

UNIVERSITÉ DE VERSAILLES SAINT-QUENTIN-EN-YVELINES

INSTITUT D'ÉTUDES CULTURELLES ET INTERNATIONALES

Département des Langues

Mémoire de MASTER 2

Mention Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales

Parcours Études Culturelles des Pays Hispanophones

Présenté par :

Ludmilla CHERDIEU

Héroïnes du monde caraïbe : l'histoire et ses femmes dans la culture caribéenne

Soutenu le : 21 Juin 2018

JURY :

Sylvie BOUFFARTIGUE, professeure des universités en Histoire et cultures de l'Amérique latine, Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines (IECI) (**Directrice de mémoire**),
Catherine Pélage, Maîtresse de Conférences en littérature et civilisation latino-américaines,
Université d'Orléans.

Numéro national d'étudiant : 3206001830Y / Numéro étudiant : 2103523

Avertissement

Ce mémoire est le fruit d'un travail approuvé par le jury de soutenance et réalisé dans le but d'obtenir le diplôme universitaire de Master. Ce document est mis à disposition de l'ensemble de la communauté universitaire élargie.

Il est soumis à la propriété intellectuelle de l'auteur. Ceci implique une obligation de citation et de référencement lors de l'utilisation de ce document.

D'autre part, tout contrefaçon, plagiat, reproduction illicite encourt poursuite pénale.

Agradecimientos

Dedico esta tesina a mis padres, pilares fundamentales en mi vida. Sin ellos, jamás hubiese podido conseguir lo que hasta ahora. Particularmente a mi madre: su tenacidad y lucha insaciable han hecho de ella el gran ejemplo a seguir y destacar, no solo para mí, sino para mis hermanos y familia en general. Fue ella quién me inspiró el tema de mi trabajo de investigación. Y a mi padre que siempre ha creído en mí y eso desde el principio: le agradezco por su apoyo, y su ayuda.

A mi familia por su ayuda, su comprensión, su apoyo y su estímulo. Siempre me empujó a hacer más y seguir mis ideas y mi camino. Dedico este trabajo particularmente a las mujeres de mi familia, que son mujeres fuertes, mujeres valientes, consagradas madres, calidades que encuentro en las figuras que voy a estudiar. ¡Gracias por apoyarme!

Dedico también este proyecto a mi profesora, la señora Sylvie Bouffartigue, por su tiempo, su dedicación y sus numerosos consejos. A pesar de su horario lleno, ella siempre encontró tiempo para escucharme, guiarme. Mantuvo el ojo alerta sobre la progresión de mi trabajo a lo largo de su elaboración. A la señora Victoria Famin por su ayuda y sus aclaraciones durante mi fase de investigación y de reflexión. Al señor Jacky Poulhier por su disponibilidad y las preciosas informaciones dadas para la parte de mi trabajo que trata de la esclavitud.

A todo el equipo de profesores a quienes les debo gran parte de mis conocimientos, gracias a su paciencia y enseñanza y finalmente un eterno agradecimiento a esta prestigiosa universidad la cual abrió sus puertas a jóvenes, motivándonos, preparándonos para un futuro competitivo y formándonos como personas de bien.

Sommaire

AVERTISSEMENT	2
REMERCIEMENTS.....	3
SOMMAIRE	4
TITULO Y RESUMEN	7
TITRE ET RÉSUMÉ	9
TIT É RÉSIMÉ.....	11
INTRODUCTION.....	14
1 LES TEMPS DE LA COLONISATION, FIGURES HEROIQUES ET SYMBOLIQUES	20
1.1 Naissance et renaissance de la figure indienne : la cacique Anacaona	24
1.1.1 La figure d’Anacaona dans la littérature caribéenne	30
1.1.2 L’héritage “anacaonien”	35
1.2 L’archétype de l’indienne : la figure de Guarina	39
1.2.1 L’allégorie de la cubanité et de l’indianité	42
1.2.2 Exploitation contemporaine du personnage de l’indienne: Guarina, une icône commerciale	46
2 FIGURE DE FEMMES DE LA RESISTANCE DURANT LA PERIODE ESCLAVAGISTE.....	50
2.1 Esclavage, maronnage et formes de rebellions: “Nanny of the maroons”, la mère de la Jamaïque	53
2.1.1 Le personnage de Nanny of the maroons dans la littérature: <i>The Book of Night Women</i> de Marlon James.....	58
2.1.2 L’art au service de la mémoire et de l’identité : <i>An Intimate retrospective : Queen Nanny of the Maroons</i> de Renée Cox.....	61
2.2 La mulâtresse Solitude, figure emblématique des rebellions guadeloupéennes.....	63



2.2.1 <i>La mulata Soledad</i> , Adrián del Valle, 1929 (Cuba)	70
2.2.2 “La mulata de Córdoba”, Francisco Serrano, 1984 (Mexique)	71
2.3 Mère de la patrie cubaine: Mariana Grajales Cuello	73
2.3.1 Sa contribution à l’identité culturelle cubaine	75
2.3.2 Marianna Grajales ou symbole de la femme cubaine	80
3 FIGURES EMBLEMATIQUES DES LUTTES DU XXÈME SIECLE	82
3.1 Les femmes dans les Antilles françaises	86
3.1.1 La matrifocalité antillaise	88
3.1.2 Le Discours antillais et les discours antillais	89
3.2 Guerres révolutionnaires et engagement “guerrillero”: la figure de Tamara Bunke	93
3.2.1 “Tania”, le prototype de la “guerrillera”	96
3.2.2 Une cristallisation de la cubanité contemporaine	98
CONCLUSION.....	103
LISTE DES ILLUSTRATIONS	105
BIBLIOGRAPHIE	107
ANNEXES.....	114
ANNEXE I : LA REINE ANACAONA PENDUE (LAS CASAS, DESTRUCTION DES INDES, 1598)	115
ANNEXE II : L’ORCHESTRE ANACAONA	116
ANNEXE III : GLACES DE LA MARQUE GUARINA	117
ANNEXE IV : IT SHALL BE NAMED	118
ANNEXE V : RAJE	119

ANNEXE VI : VÉNUS HOTTENTOTE	120
ANNEXE VII : ENTRETIEN AVEC MONSIEUR OMER JACKY POULIER	121
ANNEXE VIII : STATUE D'ANTONIO MACEO	122
ANNEXE IX : TAMARA BUNKE, ICÔNE DE LA CONTRECULTURE	123



Heroínas del mundo caribe: la Historia y esas mujeres en la cultura caribeña



A lo largo de la Historia, las figuras más emblemáticas representadas y puestas a la luz son figuras masculinas. La Historia ha retenido pocas figuras femeninas entre sus líneas. En la cultura popular, existe también la figura del héroe que desempeña un papel de semidios en la tierra: un hombre dotado de valencia, de audacia y que tiene cierto carisma. El objetivo de este estudio es reivindicar el papel de la mujer en la Historia y mostrar en qué medida en la cultura popular caribeña –considerada en su totalidad es decir sin las limitaciones que impone el idioma o las fronteras heredadas de la colonia- se identificaron figuras heroicas de mujer portadoras de una identificación con luchas de género, de color y de clase. Estudiando figuras femeninas emblemáticas y compartidas del Caribe -el Caribe inglés, el Caribe francés, el Caribe hispánico- analizaremos el proceso cultural de creación heroica común.

Para delinear el dicho proceso de heroización, fuentes literarias sabias y populares van a ser movilizadas: entrevistas, antologías de cuentos y leyendas populares, tradiciones orales, etc. Nos interesaremos paralelamente a producciones institucionales de tipo conmemorativo: temas pedagógicos, denominación de edificios públicos, inauguración de monumentos, etc. También demostraremos que este proceso empieza por un primer proceso de reapropiación del personaje, de su imagen y/o de sus reivindicaciones para adaptarles al contexto histórico y social de su elaboración en la que la literatura desempeña también un papel importante. A partir de todos esos elementos, veremos que existen en el espacio caribeño numerosas figuras heroicas femeninas, y que sus acciones, sus compromisos y reivindicaciones forman parte del relato histórico común en vez de mantenerse encasilladas en las fronteras isleñas de origen. Por fin, plantearemos que la cultura popular es la fundación del reconocimiento, o no, de un personaje, como heroína, o héroe. En efecto, en el Caribe, es la cultura popular la que inventa e atribuye esta distinción a un personaje que a menudo encarna las aspiraciones de los dominados o vencidos de la historia.

Palabras claves:

Caribe, Colonización, Cultura popular, Esclavitud, Heroína, Heroización, Literatura, Oralidad, Mujer.

Héroïnes du monde caraïbe : l'histoire et ses femmes dans la culture caribéenne



Au cours de l'Histoire, les figures les plus emblématiques représentées et mises en lumière sont des figures masculines. L'histoire a conservé peu de figures féminines entre ses lignes. Dans la culture populaire, il existe la figure du héros qui joue le rôle d'un demi-dieu sur terre : un homme doté de courage, d'audace et d'un certain charisme. L'objectif de cette étude est de revendiquer le rôle des femmes dans l'histoire et de montrer dans quelle mesure la culture populaire des Caraïbes - considérée dans son ensemble, c'est-à-dire sans les limitations imposées par la langue ou les frontières, patrimoines de la colonie - a identifié des figures héroïques de femmes porteuses d'une identification de genre, de couleur et/ou des luttes de classe. En étudiant les figures féminines emblématiques et partagées des Caraïbes - la Caraïbe anglaise, la Caraïbe française, la Caraïbe hispanique - nous analyserons le processus culturel de la création héroïque commune.

Afin d'esquisser ce processus d'héroïsation, des sources littéraires savantes et populaires seront mobilisées : interviews, anthologies de contes et légendes populaires, traditions orales, etc. Nous nous intéresserons aux productions institutionnelles commémoratives : thèmes pédagogiques, dénomination des bâtiments publics, inauguration de monuments, etc. Nous montrerons également que ce processus commence par un premier processus de réappropriation du personnage, de son image et/ou de ses prétentions à les adapter au contexte historique et social de son œuvre, dans lequel la littérature joue également un rôle important. Grâce à tous ces éléments, nous verrons qu'il y a beaucoup de figures féminines héroïques dans l'espace caribéen, et que leurs actions, engagements et demandes font partie du récit historique commun au lieu d'être confinées à leurs frontières insulaires originales. Enfin, nous poserons l'hypothèse selon laquelle la culture populaire est le fondement de la reconnaissance, ou non, d'un personnage, en tant que héros, ou héroïne. En effet, dans la Caraïbe, c'est la culture populaire qui invente et attribue cette distinction à un personnage qui incarne souvent les aspirations des dominés ou des vaincus de l'histoire.

Mots-clés :

Caraïbe, Colonisation, Culture populaire, Esclavage, Femme, Héroïne, Héroïsation, Littérature, Oralité.

**Héroïne dè Karayib la : hiswta é sé fanm la an
kilti karibéyènn la**



Histwa la et sé moun la ki ecri'y mèt éssensielman nonm en avan. I pa gadé onlò figui a fanm an ligne ay. An kilti popilè la, figui a héros la ka joué wol a bondyé si latè : on nonm avè bon kouraj, zantray et fôss. Objektif a étid la sé rèvandiké wol a sé fanm la an histwa la é montré ki jan kilti popilè an Karayib la – tout Karayib la, san sé limitasyon a lang la o sé fwontiyé la, patrimoine a koloni la- pewmèt identifyé figui héroïk a fanm, simbol a mouvman de jenw, de koulè é/ou sosyal. Etid a sé figui héroïk a sé fanm la, fanm pawtajé an Karayib la – Karayib anglé, Karayib fransé, Karayib pangnol- ké pewmèt nou analisé pwocesus kiltirel a kréation héroïk komin

Pou eskissé pwocesus a twansfowmasyon an héros, source litère sientifik é popilè ké mobilisé : interviews, antoloji dè kont é léjann popilè, tradisyon oral, etc. Nou ké intéresé nou a pwodiksyon institusyonel pou homaj : tèm pédagogik, dénominyasyon dè batiman piblik, inaugurasyon dè moniman, etc. Nou ké montré ôsi kè pwocesus la sa ka komencé èvè on pwemyé pwocesus dè réapwopwiasyon dé pewsonaj la, dè imaj ay é/ou dè pwétensyon ay a adapté yo a konteks historik é sosyal de réalizasyon ay la ou litérati la ka joué on wol impowtan. Evè tout sé éléman la sa, nou ké vwè kè i ni onlò figui a fanm héroïk an Karayib la é kè aksyon a yo, angajman a yo, dimann a yo ka fè parti dè histwa komin é pa rété konfiné sé fwontiyé orijinal. Anfen, nou ké posé ipotèz la kè kilti popilè la sé fondasyon a rekonésans, ou non, dè on pesonaj, kon on héro o héroïne. An Karayib la, sé kilti popilè la ka envanté é atribuyé distinksyon la sa a on personaj ki ka incarné aspirasyon dé sè dominé la ou dè sé gannié a histwa la.

Mo Esansiel :

Esklavaj, Fanm, Héroïne , Héroizasyon, Karayib, Kilti popilè, Kolonizasyon, Litérati, Oral



« Nourris-toi de tes racines et prend en main ton futur ! »

Inconnu-Afroculture

A mon frère, Sly.



Introduction

« Dans le cas de mes héroïnes, elles cherchent à la fois à s'affirmer, en tant que femmes et en tant que colonisées, par rapport aux problèmes politiques et sociaux [...] Être femme et antillaise, c'est un destin difficile à déchiffrer. »¹

Cette citation de Maryse Condé résume à elle seule l'un des principaux axes de ce projet de recherche. La culture populaire dans la Caraïbe et en Amérique Latine étant un des fondements principaux de la culture d'un pays ou d'une nation, son processus d'évolution et ses caractéristiques sont des axes de recherche fructueux et la base de ce travail centré sur la création et l'évolution de la figure de l'héroïne dans cette région.

Les Antilles francophones font partie de ce que Roger Bastide appelle « l'Amérique noire » (1967). Contrairement à l'Amérique du Nord ou encore le Brésil, ces cultures ne s'expriment pas dans un cadre national unique mais dans un cadre régional et/ou plurinational insulaire, situation que laisse entrevoir diverses trajectoires sociales et politiques bien différenciées (Christine Chivallon) : indépendance précurseur pour Haïti, départementalisation récente pour la Martinique ou la Guadeloupe. Toutefois, l'identité historique, culturelle et humaine des îles de l'archipel forge la Caraïbe : peuplements originaires, colonisation par les puissances européennes, disparition des peuples autochtones, immigration européenne, déportations d'hommes et de femmes d'Afrique de l'Ouest, société esclavagistes et économie de plantation, incomplétude du processus historique de décolonisation et de créations d'Etats-Nations, etc. Ce terme, la Caraïbe, englobe donc, de fait, les îles de l'ensemble de l'archipel, qu'elles aient été colonisées par l'Espagne, la Grande-Bretagne, l'Espagne, la France ou la Hollande. Mais la Caraïbe, c'est aussi une partie du littoral sud-américain de la Colombie jusqu'en Guyane, et le Mexique, qui ont historiquement été intégré dans cet espace économique et socio-culturel. Malgré une grande diversité de langues et de coutumes, l'espace caribéen présente de nombreux points communs culturels, fruits d'une histoire et d'expériences partagées par les habitants de cette zone. Doit-on parler

¹Nkunzimana, Obed. *L'Afrique noire dans les imaginaires antillais*. KARTHALA Éditions, 2011. Citation référencée dans l'œuvre de Jacquy Marie-Clothilde, «L'Afrique, un continent difficile: Entretien avec Maryse Condé.», Notre Librairie, vol.75, avril-juin 1984, p.22



« des cultures de la Caraïbe » ou d'une « culture plurielle de la Caraïbe » ? . Il existe des points similaires au niveau culturel et historique, mais l'histoire coloniale et l'insularité créent « l'originalité » voire la différence de chaque île. C'est une problématique que les penseurs indépendantistes de l'Antillanité et de la *Confederación Antillana* comme José Martí, Eugenio María de Hostos ou encore Gregorio Luperon à la fin du XIXe siècle avait abordé et pensé. L'histoire de l'espace Caraïbe est une histoire rythmée par de nombreuses vagues humaines : indigènes, africaines, européennes, asiatiques². C'est une histoire qui résume à elle seule toutes les histoires du monde et qui s'identifie à une épopée humaine, épopée dans laquelle les héros sont ceux qui luttent, s'opposent, résistent et parviennent à survivre : les indigènes, les africains, victimes de la traite négrière, du système esclavagiste et du système colonial par la suite, organisé par les européens. Il apparaît donc désormais impossible de penser l'espace Caraïbe sans établir les habitants de cette zone, tant les hommes que les femmes, comme les auteurs et sujets de l'histoire.

Les mouvements de revendication d'une autonomie ou d'une indépendance politique donnèrent lieu à un tournant dans l'histoire de chaque île indépendamment, et à l'étude historique de thèmes liant les îles entre elles, comme l'industrie sucrière, l'esclavage, les législations esclavagistes et l'immigration. En tentant d'analyser le lien possible entre identité culturelle et développement de la zone caribéenne, Andres Bansart soutient l'idée selon laquelle « *posséder une identité culturelle bien définie et solidement affirmée tout comme vivre une culture vivante et saine nous paraît être la condition sine qua non pour pouvoir élaborer des modèles autonomes de développement* »³. La Première Guerre Mondiale (PGM) marque profondément le monde occidental et peut être considéré comme le marqueur essentiel du début de la distanciation avec la métropole et du début de la recherche identitaire dans la Caraïbe. De nombreux auteurs caribéens prirent en compte cette crise et changèrent leur perspective esthétique et littéraire. Après la Première Guerre Mondiale, les auteurs hispano-américains commencèrent à chercher au sein des cultures indigènes et noires des valeurs étrangères à celles de la culture européenne, ce qui permit aux intellectuels caribéens d'enraciner—l'identité culturelle de leur région à partir de leur singularité historique. Ces auteurs cherchent à défendre le droit à la différence culturelle de leur région, du fait

² Naranjo Orovio, Consuelo. *Historia comparada de las Antillas*. Ediciones Doce Calles, vol. Volumen V, Pedro Miguel Sánchez Moreno, 2014.

³ Naranjo Orovio, Consuelo. *Historia de las Antillas no hispanas*. “La cuestión de la identidad cultural en las Antillas francófonas”. Ediciones Doce Calles, vol. Volumen 3, Pedro Miguel Sánchez Moreno, 2016.



premièrement de la différence géographique de la zone caribéenne et de sa diversité culturelle, face à l'idéologie occidentale monoculturelle et ethnocentrique qui découle de l'héritage colonial. Le thème de l'identité est une des questions les plus essentielles, intéressantes et complexes. Tous ces écrivains ont ciblé les problèmes culturels relatifs à la réappropriation d'une identité antillo-caribéenne façonnée durant une longue période par les puissances coloniales.

La question de l'identité rejoint celle de la nation, de sa création à sa définition théorique puis pratique. Dans son ouvrage *Nations et nationalisme depuis 1780*⁴, Eric Hobsbawm explique que la nation est tout d'abord un concept flou, une idée moderne qui a évolué sur plusieurs siècles et qui doit sa définition à un glissement sémantique progressif. Cependant, dans la zone géographique qui est à l'étude, la thèse de Nairn, exposée dans l'œuvre de Benedict Anderson, peut s'appliquer quant à la définition de la nation et du nationalisme. Ce dernier explique que « *L'avènement du nationalisme, en un sens spécifiquement moderne, est lié au baptême politique des classes laborieuses [...]. Bien que parfois hostiles [au gouvernement en place], les mouvements nationalistes ont toujours eu une optique populiste et cherché à entraîner les classes populaires dans la vie politique. [...]* »⁵. On peut y voir un calque des sociétés étudiées car, en effet, c'est durant les périodes révolutionnaires ou dites « de crise » que des personnages du peuple ou/et le peuple dans son intégralité, se sont mobilisés, ont été remobilisés à une période plus contemporaine, et qu'ont émergé les prémices du nationalisme.

De façon générale, tout au long de l'Histoire, les figures emblématiques qui sont représentées, reconnues et célébrées pour la plupart sont des figures masculines. Dans la culture populaire, il existe la figure du héros, figure masculine, qui joue le rôle d'un Dieu sur terre, doté d'un grand courage, d'audace et d'un certain charisme.

Dans la Caraïbe, il existe de nombreuses figures héroïques, pour la plupart masculines insulaires et/ou partagées. Pour reprendre les mots de Victor Hugo, qui fut l'auteur de *Bug Jargal* : « La vie, le malheur, l'isolement, l'abandon, la pauvreté, sont des champs de bataille qui ont leurs héros ; héros obscurs plus grands parfois que les héros illustres »⁶. C'est dans

⁴ Hobsbawm, Eric. *Nations et nationalisme depuis 1780*. Folio histoire, 2001.

⁵ Anderson Benedict. « Les pionniers créoles », *L'imaginaire national. Réflexions sur l'origine et l'essor du nationalisme*. Editions La Découverte & Syros, Paris, 2002. p.59

⁶ Hugo Victor. *Les Misérables*. 1875. p.500



cette droite lignée que s'inscrit ce travail de recherche. En effet, il s'agira ici de mettre en avant ces « héros obscurs » qui, bien souvent s'avèrent être des femmes, victimes de multiples ostracisations intersectionnelles. Les figures féminines sont bien moins présentes, ou alors très souvent associées et reconnues comme héroïnes associées à un duo qu'elles forment avec un autre personnage masculin, comme Bonnie & Clyde en Amérique du Nord, ou encore Tamara Bunke, essentiellement connue comme étant *la femme qui accompagnait le Che dans la guérilla*. Cependant, parmi les personnages historiques marquants originaires de la zone Caraïbe, de nombreuses figures féminines se distinguent.

Le point de départ de ce travail est le constat selon lequel les femmes au sein de l'Histoire, n'ont pas la place qu'elles devraient avoir. L'espace caribéen étant un ensemble de sociétés encore très patriarcales, au sein desquelles la femme est souvent reléguée au second plan, le propos de ce travail de recherche est de les remettre au premier plan en montrant que les femmes ont été tout autant actrices de l'Histoire et que de nombreuses figures féminines se démarquent. L'originalité de ce travail de recherche repose essentiellement sur le fait de considérer l'espace caraïbe comme une seule et même entité en dépit des nombreuses particularités culturelles et linguistiques. De fait, contrairement à d'autres travaux de recherches se focalisant sur une figure historique d'une zone bien précise, ce travail va cibler différentes figures de toutes les aires linguistiques caribéennes (caraïbe francophone, anglophone et hispanophone créole) en tentant d'analyser le processus d'héroïsation, son évolution au cours du temps et la réappropriation de ces figures historiques au cours des époques. Ce travail sera donc un travail chronologique, divisé en trois périodes, périodes représentant les temps forts de l'histoire de la zone caribéenne : l'époque « préhispanique », la période coloniale esclavagiste, les luttes du XX^{ème} siècle.

Une comptine populaire guadeloupéenne enseigne : « [...] *Si ou lésé kréyol aw tonbé, ou pé ké sav ki moun ou yé* »⁷. Cette comptine et ce travail de recherche posent le même problème qui est celui de l'identité caribéenne par l'appropriation d'éléments « locaux » comme la langue dans la comptine, et les personnages historiques féminins, en lien avec ce sujet de recherche. La problématique proposée sera donc en rapport avec le processus de création de l'identité caribéenne par la réappropriation des personnages féminins ayant fait l'histoire de cette zone. Il s'agira de voir, et de comprendre comment fonctionne le processus

⁷« Si tu abandonnes le créole, tu ne sauras pas qui tu es ». Traduction proposée par Ludmilla Cherdieu. *Manman'w voyé'w lékol*, <http://antanlontan.chez-alice.fr/tawlakataw.htm/> consultée le 23 Mars 2018.



d'héroïsation, comment naît une héroïne ou comment le devient-elle mais également d'analyser ce processus d'héroïsation ou de réappropriation des personnages historiques comme un processus de mémoire et de redécouverte de l'identité caribéenne.

Les principaux thèmes qui seront abordés renvoient également aux différentes grandes entrées de ce dossier. En effet, les thèmes de l'esclavage, de la période préhispanique et du 20^{ème} siècle seront abordés. D'autres thèmes tels que le nationalisme, l'indigénisme, qui correspond à l'émergence de langues populaires comme le créole dans la production littéraire, l'antillanité, mouvement forgé par Edouard Glissant visant à remplir les trous de la mémoire collective et d'établir des relations hors du modèle métropolitain, ou encore la créolité, mouvement de recherche identitaire par le biais du langage et de l'écriture, seront également abordés.

Pour reprendre les mots de Ralph Ludwig, créoliste allemand et professeur à l'Université de Halle-Wittenberg (Allemagne), « *La mémoire orale qui naît aux Antilles et dans la Caraïbe à partir du XVIIème siècle d'un fond de débris culturels éparpillés puis rassemblés en mosaïque par l'expérience commune d'une réalité nouvelle est fondamentale pour l'identité du peuple antillais et caribéen* »⁸. L'oralité mais également la littérature sont donc les approches choisies afin de traiter au mieux ce sujet de recherche. En effet, il existe une identité caribéenne mais qui passe par l'art et non pas par l'histoire, identité que Glissant définit comme une « Identité-relation » (*La Cohée du Lamentin*, 2005). Édouard Glissant parle également « d'absence noire », voire de « non-histoire » en se référant à la mémoire antillaise, mémoire altérée des suites de trois siècles d'esclavage et de colonisation et c'est par l'écriture qu'il entame la « re-fondation » de cette mémoire et de cette identité.⁹ La littérature et l'oralité mais également la musique, sont donc la base de la culture populaire caribéenne, du fait de nombreux intellectuels qui se sont déjà penchés sur la question de l'identité, mais également du fait de la pérennité de certains récits grâce à l'oral. De fait, afin de réaliser ce travail, il s'agira de s'appuyer sur des travaux de recherche scientifiques tels que des thèses ou encore des articles scientifiques, mais également sur des ouvrages littéraires, permettant ainsi

⁸ Ludwig, Ralph. *Ecrire la parole de nuit. La nouvelle littérature antillaise*. Paris : Editions Gallimard, 1994.

⁹ Keita, Aminata. « Édouard Glissant et Derek Walcott : une vision fragmentée de l'histoire ». *Itinéraires*. Littérature, textes, cultures, n° 2009-2. 1 juillet 2009 : 33-46, <https://doi.org/10.4000/itinéraires.246>.

de multiplier les approches et de les aborder tant du point de vue local qu'au point de vue national voir international pour certaines figures¹⁰.

Pour se faire, nous traiterons tout d'abord des temps préhispaniques et de la colonisation en nous intéressant aux figures héroïques et symboliques de cette période, à savoir la cacique Anacaona et la figure archétypique de l'indienne Guarina. Puis, il s'agira de poursuivre la réflexion mise en place en abordant les figures des femmes de la résistance durant la période esclavagiste avec « Nanny of the maroons » pour la Jamaïque, la mulâtresse Solitude en Guadeloupe et Mariana Grajales Cuello à Cuba. Cette analyse s'achèvera sur le XXème siècle avec les nombreuses luttes révolutionnaires, sociales mais également intellectuelles qui l'ont rythmé et pour ce faire, dans un premier temps, il s'agira d'aborder la question de la représentation ou de la non-représentation des femmes dans les Antilles françaises, c'est-à-dire, de se questionner sur le fait que dans l'histoire des revendications féministe, syndicale, politique ou indépendantiste, aucune figure féminine n'émerge comme étant portée en héroïne ou modèle par le peuple, du fait, supposons-nous, d'une destructuration de la société antillaise à la suite d'événements comme ceux de 1967 et 1968. Nous terminerons avec la figure de Tamara Bunke dans un contexte d'internationalisation des guérillas.

Les ouvrages d'Etienne Balibar¹¹ et Eric Hobsbawm¹² sont des ouvrages de référence afin d'aborder le thème du nationalisme. Ils permettront, en effet, de mieux appréhender et de mieux comprendre le concept de nationalisme et les conditions de création du sentiment nationaliste. Il s'agira également d'analyser les travaux réalisés par des grands écrivains antillais tels que Glissant, Chamoiseau, parmi d'autres, afin de mieux cerner les concepts d'indigénisme et d'antillanité. Ce travail s'appuiera également sur des œuvres littéraires parmi lesquelles se distinguent celles d'André Schwartz-Bart, Jean Metellus, Marlon James.

¹⁰ Celle, par exemple, de Tamara Bunke.

¹¹ Balibar, Etienne. « Identité culturelle, identité nationale ». *Quaderni*, vol. 22, n° 1, 1994, p. 53-65. CrossRef, doi:10.3406/quad.1994.1062.

¹² Hobsbawm, Eric. *Nations et nationalisme depuis 1780*. Folio Histoire, 2001.



CHAPITRE I :

Les temps de la colonisation, figures héroïques et symboliques



La période préhispanique reste une période importante dans l'Histoire de l'espace caribéen. Elle correspond à l'histoire des populations amérindiennes arawaks, dont les Tainos, et les Kalinagos, qui ont vécu dans cet espace avant la conquête de cette dernière par les conquistadors espagnols. C'est en 4000 av J.C que la première civilisation fait son apparition dans l'arc caribéen. Plusieurs civilisations émergent par la suite et cohabitent avec celle déjà présente. Cette première civilisation était essentiellement une civilisation de cueilleurs et de pêcheurs. Puis, une certaine créolisation (phénomène de création d'une culture à partir de plusieurs cultures différentes) ou hybridation culturelle de ces peuples originels eut lieu. En effet, ce phénomène de créolisation est le résultat des échanges qui se créent à l'intérieur des îles mais également entre les îles ; l'hybridation de ces cultures permet l'émergence de la société caribéenne, première manifestation de l'unité culturelle et de la diversité.

Depuis le débarquement fortuit de Christophe Colomb dans l'île caribéenne de Guanahani en octobre 1492¹³, l'espace caribéen a connu de nombreux flux humains et culturels extracontinentaux, mais également culturels. Les grandes puissances, au XV^{ème} siècle, avaient toutes pour principale ambition d'étendre et d'affirmer leur puissance en s'appropriant de nouvelles terres de manière pacifique ou non. C'est en 1494, par le traité de Tordesillas¹⁴, qu'une répartition des terres a pu être faite entre le royaume d'Espagne et celui du Portugal, octroyant de fait tout l'espace caribéens aux Espagnols et le Brésil aux Portugais.

¹³ Des recherches récentes identifient un autre point d'arrivée : Cayo Samana, aussi dans les Bahamas

¹⁴« Traité de Tordesillas ». Encyclopædia Universalis. Consulté le 14 mai 2018.

<http://www.universalis.fr/encyclopedie/traite-de-tordesillas/>.

En Juin 1494, la Castille et le Portugal signent le traité de Tordesillas, qui est destiné à fixer les limites de domination respective des deux puissances coloniales dans l'Atlantique. La ligne de démarcation est établie à trois cent soixante-dix lieues à l'ouest des îles du Cap-Vert (50^e degré de longitude ouest). Ce qui se trouve à l'est de cette ligne revient au Portugal, ce qui est à l'ouest, à la Castille.



Une fois ces terres « légalement » acquises, le système colonial, visant à puiser le maximum de ressources et de richesses disponibles dans les territoires dont les Espagnols et Portugais se donnaient le droit de s'emparer afin d'enrichir leur royaume, vit le jour. Cette découverte fut le détonateur d'un commerce humain. A la suite de ce débarquement, une période d'occupation de l'île de la Hispaniola débute avec la destruction du fort de « La Nativité » par les hommes de Caonabo et se solde par l'extermination des Taïnos et/ou leur asservissement aux alentours de 1535-1540.

Ce système colonial complètement implanté et imposé dans la Caraïbe à partir des années 1540, se révéla être inadapté à la réalité de l'espace caribéen mais complètement adapté aux besoins des colons et de la Couronne qui essaie de garder un certain contrôle sur ces nouvelles colonies. Cette inadaptation traduite par l'impossibilité d'imposer l'application pleine et entière de ce système d'exploitation, vit naître un certain mouvement d'opposition allant de contradictions en aménagements. La logique même du système colonial fut minée par les premiers habitants de cet espace, habitants qui n'étaient pas pris en compte dans ce système comme acteurs à part entière mais plutôt comme des « obstacles » à franchir de quelque manière que ce soit. En effet, lors d'échanges commerciaux entre l'Espagne et le Nouveau Monde, Christophe Colomb lança le phénomène et de nombreux navigateurs quelques dizaines, depuis la Hispaniola puis Cuba et explorateurs partirent à la découverte d'autres îles de la zone caraïbe. Sur l'île de la Hispaniola, par exemple, la population indigène était estimée à environ un million d'habitants en 1492. En 1505, après le débarquement de Christophe Colomb, on recense environ 60 000 habitants. Cette forte baisse de la population indigène s'explique par la férocité des espagnols infligeant des travaux pénibles aux peuples indigènes. La cruauté des espagnols à l'égard des peuples indigènes de la Caraïbe (disparition des populations vivant dans les Lucayes) est à l'origine du premier grand génocide perpétré en Amérique.

Cette inaptitude d'application et d'imposition du système colonial aboutit au rejet de ce système, qui fut imposé et supporté par ces peuples originels plutôt qu'accepté, car en effet, dès Colomb et son premier voyage il s'agissait de profiter ou d'asservir les Indiens. Les formes de ce rejet varièrent selon les époques, les problèmes auxquels les espagnols étaient confrontés et qu'ils se devaient de résoudre afin de garantir la stabilité du pouvoir colonial. La résistance indienne prit soit une forme passive, vis-à-vis de l'hispanisation ou de la religion catholique par exemple ; soit une forme guerrière et active du fait de l'état d'asservissement



auquel ils furent soumis par les espagnols. En effet les indigènes, voyant les agissements des espagnols envers leurs peuples, décidèrent de prendre les armes et de se défendre. Dans un premier temps ces mouvements de révoltes partirent de petit groupe de personnes et s'étendirent jusqu'à des révoltes de tribus entières.

Parmi des mouvements de révolte, on recense notamment les révoltes menées par Bohechio, Caonabo, Manicateguá, puis celle menée par Anacaona exécutée par Nicolas de Ovando en 1503 et à Cuba, l'on retrouve celle menée par Hatuey et par Guama. Cependant, l'épisode le plus marquant, repris, étudié et même adapté au cinéma¹⁵ est celui de la mort du cacique de Jaragua, émigré à Cuba pour fuir l'occupation espagnole en Haïti, et devenu au XIXe siècle héros national cubain. Hatuey, condamné au bûcher par le conquistador de Cuba, Diego Velasquez pour avoir appelé les indiens à la révolte et dirigé la guérilla de résistance à la conquête de l'île. D'après le récit qu'en fait Las Casas¹⁶, Hatuey aurait également convaincu les Tainos réfugiés dans l'Ouest cubain de jeter leur or à la rivière afin de décourager les espagnols de les piller.

Dans ce panorama simplifié et bref de l'époque de la conquête de la Caraïbe, réalisée successivement par Christophe Colomb, Bartolomé Colomb, Francisco de Bobadilla, Nicolas de Ovando, Diego Colon, des révoltes indigènes eurent lieu dans l'espace caribéen, ce qu'il en ressort de commun est le fait que ce soit essentiellement le nom de cacique homme qui parviennent ou qui ont marqué l'histoire. Cependant, durant cette période de luttes contre le colonisateur, des femmes, ayant ou non une existence historique, ont marqué l'histoire et la culture caribéenne. Il s'agira donc, au cours de ce chapitre, de mettre en exergue ces figures féminines indigènes : entre le personnage d'Anacaona qui, contrairement à la croyance commune, s'avère être la première rebelle des Indes ; et celui de Guarina, personnage probablement fictif et inventé au XIXe siècle, archétype de la cubaine et de la cubanité.

¹⁵ Le film de Icíar Bollaín, *Même la pluie (También la lluvia)*, réalisé en 2010, narre l'histoire d'un réalisateur, Sebastián, arrive à Cochabamba pour tourner un film sur l'arrivée de Christophe Colomb aux Antilles et sur l'asservissement des Indigènes. Il veut que le film montre le sort des indigènes et le rôle qu'ont joué leurs défenseurs Antonio de Montesinos et Bartolomé de Las Casas. Dans ce film, la scène de la condamnation de Hatuey au bûcher est remise en scène

¹⁶ Bartolomé de las Casas et José Miguel Martínez-Torrejón. Brevísima relación de la destrucción de las Indias. 2011.



1.1 Naissance et renaissance de la figure indienne : la cacique Anacaona



Anacaona, 1464-1503, indienne Taïno, vivait sur l'île de Quisqueya, le nom Taïno de l'île d'Hispaniola (aujourd'hui Haïti et Santo-Domingo). Elle a enduré avec son peuple, jusqu'à sa propre mort par les Espagnols, la violence de la conquête et de la colonisation. Cette femme, poète et musicienne de renom, était aussi une figure politique importante : elle était l'épouse de Caonabo, cacique du Maguana, et sœur du cacique de Xaragua (ou Jaragua). Prisonnier des conquérants, Caonabo meurt en captivité. Beheuchio, qui avait déjà laissé sa sœur gouverner, mourut à son tour et Anacaona dirigea deux caciquats¹⁷. Le but de cette exposition sera de voir la naissance et la renaissance de la figure héroïque d'Anacaona à travers sa construction littéraire et son héritage. Cependant, d'entrée de jeu ce personnage apparaît comme un personnage très controversé, du fait des divers récits à différentes visées, mais également des diverses personnalités dépeintes.

Figure 1: Anacaona, Queen of Xaragua ©Pierre Chevelin

¹⁷ Jezequel, Isabelle. *Figures d'Anacaona dans le théâtre haïtien*. L'Harmattan. La Documentation haïtienne. Paris. 2017



Figure 2: Statue de La Reine Anacaona, Léogane (Haïti), 2015 ©FOJELDD

Le personnage d'Anacaona est célèbre sur l'île d'Hispaniola comme on peut le voir à travers les statues érigées pour sa renommée dans la partie haïtienne de l'île (Figure 2). Lors d'une cérémonie tenue le 5 mars 2015, le Président Martelly a dévoilé la statue de, je cite, « [...] *notre icône haïtienne préférée...* », Anacaona, qui se trouve maintenant sur la place principale de Léogane. Cette statue est l'une des seules où Anacaona est représentée seule et à travers laquelle sa noblesse transparaît. Elle porte une couronne de plumes dorées, plumes qui sont présentes dans toutes les représentations d'Anacaona, stéréotype du monde taïno, et tient également un sceptre représentant une fleur de tournesol, fleur en lien avec la signification de son nom : en effet, Anacaona signifie *Flor de oro* (Fleur d'or). A travers cette récente statue, il apparaît bien que le peuple haïtien ait souhaité revendiquer la Reine Anacaona et, sur le plan historique, la rébellion des Taïnos. Il est fréquent dans les principales villes d'Amérique et d'Europe de trouver des monuments à Christophe Colomb, mais il y en a peu où il est accompagné d'une belle femme : Anacaona. Elle est présente du côté dominicain (Figure 3), cependant il apparaît clairement qu'il n'y a pas la même importance accordée au personnage d'Anacaona. En effet, du côté dominicain, elle est reléguée à l'arrière-plan et n'est pas célébrée comme reine. La statue située dans le parc Colomb, devant la cathédrale de Santo-Domingo, connue comme la première cathédrale des Indes, met en scène Christophe

Colomb, droit et digne, le doigt pointé vers l'horizon. C'est en effet Colomb scientifique, plus que marchand, qui est mis en avant, montrant le chemin. Elle a principalement été érigée à la mémoire de Christophe Colomb et c'est une Anacaona mise en scène dans une attitude d'apprentissage qui apparaît en second plan ; cette statue est en contradiction totale avec les événements historiques à savoir le génocide des Taïnos. Elle apparaît également au Pérou (Figure 4), aux pieds de l'amiral Christophe Colomb, soumise, tendant une main « désespérée » vers Christophe Colomb, à moitié nue avec seulement un pagne et des plumes dans les cheveux ; cette statue rappelle dans un sens certaines images religieuses car, face à cette attitude de soumission ou de plainte, la main de Christophe Colomb est placée au-dessus d'elle telle la main salvatrice de l'homme civilisé. Ces deux statues, plus anciennes, datant du XIXème siècle, et en contradiction totale avec la statue haïtienne, montrent que les statues dominicaines et les péruviennes se placent du côté du discours officiel des Espagnols et commémorent la conquête des Amériques et la colonisation plus qu'une figure historique de l'histoire de l'île ou du continent.

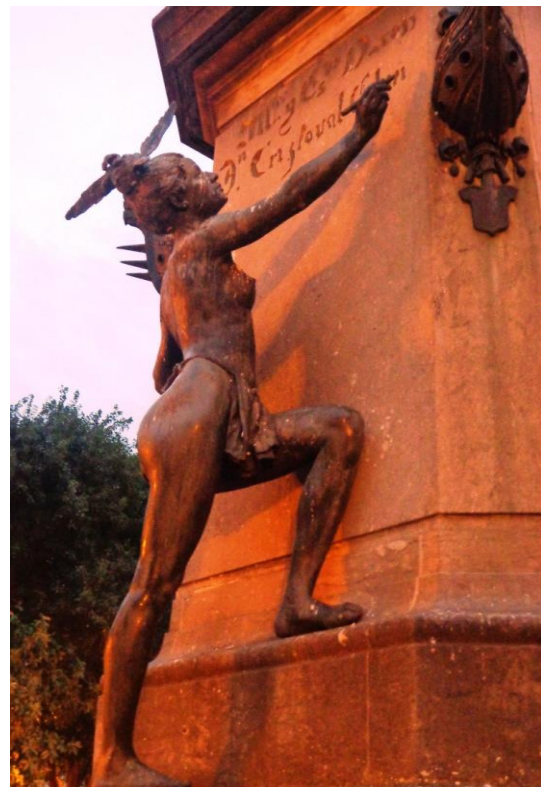


Figure 3: *Gran Almirante Don Cristóbal Colón descubridor del nuevo mundo primer virrey y gobernador de América, Ernesto Gilbert, République dominicaine, 1887, © Juan José Lop Rocafull*



Figure 4: Monument à la gloire de Christophe Colomb (Lima, Pérou). ©José Abad

Les chroniques sont à l'origine de ces deux discours opposés. En effet, les premières traces que nous avons d'Anacaona sont des traces écrites de chroniqueurs espagnols. Les chroniques, en étant par nature les textes les plus simples, sont les textes d' « origine » ou « fondateurs », dans notre cas, de la réalité indigène et de la conquête. Selon Catharina V. de Vallejo : « [les chroniques] sont l'autorité qui est citée, consultée et représentée »¹⁸. Les premiers textes qui traitent du personnage d'Anacaona datent de la période coloniale. Le premier ouvrage à la mentionner est celui de Fernández de Oviedo, il s'intitule *Historia general y natural de Indias* et date de 1535. Il est donc juste postérieur aux révoltes en Haïti et à la « pacification » de Cuba après la révolte de Guama entre 1522 et 1532. Dans le texte d'Oviedo, nous avons une vision très négative et misogyne d'Anacaona, en l'impliquant dans

¹⁸ Vanderplaats de Vallejo, Catharina. *Anacaona: la construcción de la cacica taína de Quisqueya. Quinientos años de ideologización*. 2015. Primera edición. Vol. 209. Colección del Banco Central de la República dominicana. República dominicana.

“[...] son la ‘autoridad’ que se cita, se consulta y se re-presenta.”. Traduction proposée par Ludmilla Cherdieu



ce qu'il considère comme un vulgaire et misérable complot contre les Espagnols (livre I) et en utilisant des adjectifs négatifs qui reléguent en fait les aspects positifs de sa personnalité à l'arrière-plan :

« [...] elle était très dissolue... elle a utilisé une autre forme libidinal après la mort de son mari et de son frère, alors que quand ceux-ci étaient encore en vie, elle n'était pas si effrontée ; mais quand ils sont morts, elle était aussi obéie et vénérée qu'eux-mêmes ou plus...[elle était] très immorale en s'adonnant à l'acte de chair avec les chrétiens et pour cela et d'autres choses du genre, elle était réputée et crainte pour être connue comme la femme la plus dissolue sur cette île qui ne suivait que sa propre voie et aucune autre. Avec tout ça, c'était un grand génie... »¹⁹

Ce texte est à l'origine de la première forme de discours, en faveur des Espagnols et de la colonisation, décrivant les Taïnos comme un peuple à coloniser et éduquer, essentiellement du fait qu'ils soient dirigés par une femme aux pratiques plus que douteuses. Ce texte a été publié une fois la résistance indienne écrasée, dans les deux îles, par les Espagnols. En effet, cette guerre menée contre les Indiens fit également l'objet de controverse à l'intérieur du pouvoir et influença les rois et les reines car les colons ont perdu une reine. Il s'agit donc là pour Oviedo, de minimiser, au lieu de glorifier cette « victoire », en la dénigrant et en la dévalorisant pour ne pas prêter le flanc à la critique.

Juan Antonio de Herrera dans son œuvre intitulée *Elegías de varones ilustres* de 1589, qui ne mit jamais les pieds au Nouveau monde et qui fut également connu et pour ses écrits copiés sur ceux de Las Casas et pour son fort intérêt à la gloire des Conquistadores, y présenta une opinion très positive d'Anacaona en parlant d'elle comme ayant été une femme : « [...] très gracieuse et courtoise et très amie des Chrétiens »²⁰ (livre I, p. 352) ; mais les textes les plus connus qui traitent du personnage d'Anacaona et ceux qui fournissent les informations les plus utiles sont ceux de Bartolomé de Las Casas, premièrement, dans son *Historia de las Indias*, écrite en 1527 et 1565 mais non publiée avant 1875, parlant d'Anacaona comme étant une femme « muy valerosa » et lui reconnaissant à elle, mais également aux autres chefs indiens, une humanité plus « forte et importante » que celle des espagnols. En effet, Las Casas

¹⁹ Fernández de Oviedo, *Historia general y natural de Indias*, libro I

“[...] fue muy disoluta... usaba otra manera de libidine después que murieron su marido y su hermano, en vida de los cuales no fue tan desvergonzada; pero muertos ellos, quedó tan obedescida e acatada como ellos mismos o más... [fue]muy deshonesta en el acto venéreo con los cristianos y por esto e otras cosas semejantes, quedó reputada e temida por la más disoluta mujer que de su manera ni otra hubo en esta isla. Con todo esto. era grande ingenio ...”. Traduction proposée par Ludmilla Cherdieu

²⁰ Herrera, Juan Antonio de. *Elegías de varones ilustres*. 1589.

“[...] muy graciosa y cortesana y muy amiga de los cristianos”. Traduction proposée par CHERDIEU Ludmilla



décrit les us et coutumes des indiens, et y oppose leur bonté et leur hospitalité à la vanité des espagnols, et se focalise également sur l'instinct de chef d'Anacaona.

La gravure de Théodore de Bry, illustration du texte de Las Casas, fait également partie des documents à l'origine de la naissance de la figure d'Anacaona car c'est la première représentation graphique du personnage ; cependant, lorsqu'il s'agit de retracer la naissance de cette dernière, ce sont plus souvent les sources écrites susmentionnées qui apparaissent. Il convient alors de se questionner quant à cette absence de la gravure de De Bry (Annexe 1) parmi les documents fondateurs du personnage : pour des raisons de bienséance ? Anacaona étant représenté pendue, ou afin que les conquistadors gardent une certaine légitimité ? Par la suite, dans sa *Brevísima relación de la destrucción de las Indias* écrite entre 1547 et 1559, il parle d'Anacaona en ces termes :

« Le roi et seigneur du village s'appelait Behechio. Il avait une sœur qui s'appelait Anacaona. Ces deux frère et sœur ont rendu de grands services aux rois de Castille et d'immenses bienfaits aux chrétiens, les libérant de nombreux dangers de mort, et après sa mort, le roi Behechio laissa le royaume aux mains de dame Anacaona. Le gouverneur de l'île, ayant appelé plus de 300 seigneurs, il les fit mettre frauduleusement en une grande maison de paille et il commanda que le feu y fût mis, et furent ainsi ces seigneurs brûlés vifs. Tous les autres seigneurs, avec des gens infinis, furent tués à coups de lance et d'épée. Et la souveraine dame Anacaona, pour lui faire honneur, ils la pendirent. »²¹

Dans sa *Brevísima relación de la destrucción de las Indias*, Las Casas adopte un point de vue beaucoup plus critique envers les Conquistadors que celui d'Oviedo, et plus favorable aux Indiens à qui ils font la guerre ; il ne s'arrête pas aux qualités physiques ou psychologiques d'Anacaona. En effet, la description du personnage prend très peu de place dans le récit. Las Casas se focalise l'organisation sociale et politique des Taïnos mais également sur les événements ayant conduit à l'extermination des indiens Taïnos. Cependant, il convient de mettre en avant les lieu et date d'édition ; en effet, en 1598, fin de la huitième

²¹ Las Casas, Bartolomé. *Brevísima relación de la destrucción de las Indias*. Éd. Latine. Francfort. 1598
“[...] El rey y señor dél se llamaba Behechio. Tenía una hermana que se llamaba Anacaona. Estos dos hermanos hicieron grandes servicios a los reyes de Castilla e inmensos beneficios a los cristianos, librándolos de muchos peligros de muerte, y después de muerto el rey Behechio quedó en el reino por señora Anacaona. Aquí llegó una vez el gobernador que gobernaba esta isla con sesenta de caballo y más treientos peones, que los de caballo solos bastaban para asolar a toda la isla y la tierra firme, y llegaron más de treientos señores a su llamado, seguros, de los cuales hizo meter dentro de una casa de paja muy grande los más señores por engaño, y metidos les mandó poner fuego y los quemaron vivos. A todos los otros alancearon y metieron a espada con infinita gente, y a la señora Anacaona, por hacelle honra, ahorcaron.” Traduction proposée par Ludmilla Cherdieu.

guerre de religion²², Francfort est une région gagnée par le protestantisme. Cette édition de l'œuvre de Las Casas est une réécriture dans laquelle le personnage d'Anacaona est valorisé afin de montrer comment le côté tyrannique de l'Empire espagnol catholique. Il y a donc ici une reprise mais également une réinterprétation des récits de Las Casas ; en effet l'historiographie protestante, en se réappropriant les textes de Las Casas et en les adaptant au contexte de l'époque, trouve matière à décrédibiliser et à dévaloriser l'Empire espagnol. Néanmoins, le texte de Las Casas est donc à l'origine du second discours, s'opposant de fait au discours officiel et donc à la colonisation. Ces écrits, agissant comme des arguments d'autorité, sont à la base de ces deux discours qui, à ce jour, persistent, influencent et inspirent les auteurs caribéens et espagnols.

1.1.1 La figure d'Anacaona dans la littérature caribéenne

Le personnage d'Anacaona est un personnage d'importance historique ; les écrits à son sujet sont en grande majorité des écrits réalisés par des hommes de lettres et non par des historiens. Elle est peu connue au-delà des frontières haïtiennes/dominicaines, portoricaines et plus généralement, des frontières invisibles de la Caraïbe, mais elle a réussi à traverser les époques et est aujourd'hui un symbole d'identité et de féminisme, comme le montre Isabelle Jezequel dans son œuvre *Figures d'Anacaona dans le théâtre haïtien*.

En effet, le contexte des guerres d'indépendance dans la Caraïbe à la fin du XIXe et au début du XXe siècle a été la base et le point de départ de cette découverte ou redécouverte et de la récupération, dans le passé précolombien de cette région, de figures héroïques comme référence ou modèle à suivre ou comme fondement de l'identité de la région, du pays ou de l'île. Dans ce livre, elle montre comment le personnage d'Anacaona a été réutilisé dans la littérature et le théâtre haïtien, mais pas de la même manière. En effet, chaque auteur récupère les aspects de la personnalité d'Anacaona qu'il considère comme les plus pertinents pour créer de « nouvelles » Anacaona.

²² Huitième guerre de Religion (1585-1598)



Entre le XIX^e et le XXI^e siècle, beaucoup d'œuvres théâtrales, littéraires ou simplement des écrits journalistiques traitent de la figure d'Anacaona dans la Caraïbe ou en Espagne, grâce à des auteurs qui ont voyagé ou se sont intéressés à la question caribéenne, question qui intéresse l'Espagne. La « gloire », ou simplement la « légende » d'Anacaona dépasse les frontières de la Hispaniola. La poétesse Gertrudis Gómez de la Avellaneda (1814-1873), a publié une revue à Cuba, l'une des premières en Amérique latine dirigée par des femmes intitulée *El Album cubano de lo bueno y lo bello*²³. C'était une revue bimensuelle de littérature, de beaux-arts et de mode, dédiée aux femmes. Elle y a publié une série d'articles intitulées « *Les Femmes* », en défense du sexe féminin et qui comprenait une liste de femmes de valeur précisant les différents domaines dans lesquels elles se distinguaient (gouvernement, justice, culture, etc.). Parmi les diverses entrées de cette revue, dans la catégorie « *La femme remarquable dans sa capacité scientifique, artistique et littéraire* », apparaît la figure d'Anacaona. Elle y est décrite comme étant, je cite :

« [...] la Sibylle²⁴ inspirée d'une de nos riches îles tropicales ; sa voix - qui résonnait parmi les harmonies des forêts - adoucissait les coutumes de ces tribus barbares, la souveraineté du génie était révélée à sa compréhension et elle était obéie comme une reine pendant qu'elle était vénérée comme un oracle. »²⁵

Dans cette brève citation, il y a une focalisation sur l'intelligence, les dimensions civilisatrice, directrice et sacerdotale du personnage féminin d'Anacaona, à une époque où toutes ces qualités étaient considérées comme des qualités exclusivement masculines. La dimension maternelle, son aspect physique ou encore les descriptions totalement centrées sur sa beauté sont des aspects complètement absents, tout à fait en accord avec les idées du premier féminisme hispanique qui revendiquait avant tout, aux femmes, le droit à l'éducation, sans perdre leur essence féminine, c'est-à-dire leur beauté ainsi que la maternité.

²³ Gómez de la Avellaneda, Gertrudis. *El Álbum cubano de lo bueno y lo bello*. 1860

²⁴ Dans l'Antiquité, le nom de Sibylle était donné à des femmes qui étaient réputées avoir reçu d'Apollon le don de prophétie. Il fut appliqué à plusieurs prophétesses en qui les Anciens reconnaissaient une inspiration divine et la vertu de rendre des oracles, mais qui étaient indépendantes et vivaient une existence itinérante.

²⁵ Freire Ashbaugh, Anne, Lourdes Rojas, y Raquel Romeu. *Mujeres ensayistas del Caribe hispano*. Editorial Verbum. 2008. Madrid.

“[...] era la Sibila inspirada de una de nuestras ricas islas tropicales; a su voz –que resonaba entre las armonías de los bosques- se suavizaron las costumbres de aquellas tribus bárbaras, se revelo a sus entendimientos la soberanía del genio y la obedecieron como a reina al par que al veneraron como a oráculo.”–Traduction proposée par Ludmilla Cherdieu.



Le deuxième exemple choisi afin de traiter de la renaissance du personnage d'Anacaona dans la littérature caribéenne contemporaine est l'exemple de l'œuvre de Jean Métellus, intitulée *Anacaona*²⁶. Jean Métellus est un essayiste, poète, dramaturge et romancier, né en Haïti mais contraint à l'exil sous la dictature de Duvalier. Françoise Naudillon, spécialiste de Jean Métellus, dit à propos de l'auteur :

« Un tel homme sait comme nul autre le poids des mots, celui des mots écrits, celui des mots parlés, le poids des mots noirs sur la page blanche, les mots proférés, les mots priés, les mots contés, les mots récités, les mots expulsés, les mots rêvés, les mots chantés, les mots étouffés... »²⁷

Il fait partie de la diaspora haïtienne et en tant qu'écrivain de cette diaspora, il écrit sur l'exil, le déracinement, la culpabilité d'avoir fui le pays, et le retour au pays. Dans ses écrits, il n'y a aucun doute quant à son intention de faire connaître à tous, et plus particulièrement aux Haïtiens, l'histoire d'Haïti et sa mythologie dont la culture Taino fait partie. Son ouvrage *Anacaona*, publié en 1986, traite de l'Histoire qui commence avec l'arrivée de Christophe Colomb en 1492 et raconte l'extinction des Taïnos du fait des massacres perpétrés par les conquérants espagnols. Il s'agit de la première pièce de théâtre consacrée exclusivement à des thèmes historiques qui suit un chemin ininterrompu depuis sa publication du fait des nombreuses représentations théâtrales qui en découlent.

Le personnage d'Anacaona de Métellus est un personnage riche mais également complexe, et c'est en cela que réside l'hommage du dramaturge, un hommage centré sur le rôle de la femme, mais aussi sur sa qualité de poète. Son personnage d'Anacaona n'a pas été inspiré par les chroniques espagnoles, elle est totalement imaginée. Dans la pièce, Anacaona chante des chansons tragiques, glorieuses ou désespérées pour empêcher son pays et son peuple de sombrer. La création du mythe du personnage d'Anacaona dans l'œuvre de Métellus réside dans le renouvellement du personnage et en sa mort inévitable²⁸. De nombreux aspects servent à catégoriser l'œuvre de Métellus comme une œuvre tragique. Parmi ces aspects, il y a l'unité de lieu ou encore la langue qui est un point important. En effet, et étonnement, l'œuvre est rédigée dans son intégralité en français ; les mots taïnos apparaissent uniquement

²⁶ Métellus, Jean. *Anacaona*. Hatier International. Monde Noir. Paris, 2002.

²⁷ Naudillon, Françoise. « Jean Métellus, l'homme-univers », *Île en île/littérature*, 2014, consultable en ligne : http://www.lehman.cuny.edu/ile.en.ile/paroles/metellus_hommages.html

²⁸ Jezequel, Isabelle. *Figures d'Anacaona dans le théâtre haïtien*. L'Harmattan. La Documentation haïtienne. Paris. 2017.



en note de bas de page²⁹ comme le souligne Catharina V. de Vallejo. Ce choix du français peut apparaître comme une volonté de créer une œuvre universelle et accessible à tous. Il y a aussi l'unité du temps dans l'œuvre de Métellus qui diffère d'une œuvre dite « classique », car le dramaturge veut, je cite : « *servir la mémoire parce que nous, les Haïtiens, ne connaissons pas suffisamment notre histoire* »³⁰. L'ouvrage raconte, de manière fidèle, les événements historiques de l'île depuis l'arrivée de Christophe Colomb jusqu'à l'extermination des Tainos, et les lecteurs sont mis au courant de tous ces événements et de leur dénouement grâce aux voix des personnages qui racontent toutes ces aventures avec une certaine formalité ou bienséance, typique du genre tragique.

Tout au long de l'œuvre, il apparaît que la parole d'Anacaona tient le plus souvent du registre de la plainte. Cependant, elle connaît sa force et devient alors le porte-parole de la souffrance de son peuple. Mais cette transformation du personnage n'intervient qu'au moment de l'arrestation de son époux Caonabo - c'est à ce moment que le personnage d'Anacaona devient Reine et dépositaire de la parole :

*« Entonnez, ô Zémès, par ma bouche, par mes lèvres,
Par tous les pores de mon corps
Par mon souffle, par ma respiration
Des prières puissantes comme l'ouragan*

[...]

*Oubliez donc l'épouse, ô Zémès
Et pensez à la Reine gardienne des secrets, des traditions
La voix muette de l'avenir
Le samba averti, appelé, choisi
Refuge scrupuleux de toute parole et de toute gloire »³¹*

Anacaona est consciente du pouvoir de sa parole :

*« Tout Niti se nourrit d'Anacaona
De sa chanson mémorable qui annonce et rassemble »³²*

²⁹ Vanderplaats de Vallejo, Catharina. *Anacaona: la construcción de la cacica taína de Quisqueya. Quinientos años de ideologización. Primera edición. Vol. 209. Colección del Banco Central de la República Dominicana. República Dominicana. 2015.*

³⁰ Jezequel, Isabelle. *Figures d'Anacaona dans le théâtre haïtien*. p.164.

³¹ Métellus, Jean. *Anacaona*. Acte II, Scène 5, p.62-63 Hatier International. Monde Noir. Paris, 2002.

³² Ibid. p.62



Plus le lecteur avance dans le texte et plus il assiste à une nouvelle transformation du personnage d'Anacaona. En effet, l'épouse devenue Reine prend conscience de son rôle et de l'importance de ce dernier. Elle devint alors la Mère de son peuple, peuple qu'elle alimente de ses chansons mais qui, en réalité, est sa source d'inspiration :

*« Je ne peux plus porter d'enfant n'ayant plus de mari
Mais tout un peuple me féconde, attend un chant nourri de mon sang [...] »³³*

Les allusions directes à la situation politique en Haïti ne sont pas perceptibles d'entrée de jeu dans cet ouvrage, mais on peut supposer un lien entre le personnage d'Anacaona et celui de l'auteur à travers l'âme d'un poète et le pouvoir de la parole :

*« Vous ne m'écoutez plus.
Il faut que je contrôle ma langue.
Le poète déborde la reine. »³⁴*

Les Espagnols dans l'œuvre ne se trompent pas en considérant que la parole est une arme redoutable, et plus particulièrement la parole d'Anacaona du fait de son influence et du pouvoir dont elle est détentrice :

*« Cette femme es à craindre en effet
Car il est dit « Au commencement était le Verbe
Tout fut par lui
Sans lui rien ne fut
De tout être il était la vie
Et la vie était la lumière des hommes...
Le Verbe était la lumière véritable...
Et le Verbe s'est fait chair »
Prenons garde que le sien ne s'incarne
Et ne galvanise l'ardeur de ses frères
C'est ainsi d'ailleurs qu'elle est devenue Reine [...] »³⁵*

Le lien pouvant être établi entre le personnage d'Anacaona et le dramaturge réside justement en ce « Verbe ». Tous deux ont conscience de l'importance de la parole et du pouvoir qu'elle a entre leur « main », et c'est justement en retirant au poète la parole que l'on en vient à bout : pour Anacaona, ce sera la mort par pendaison, pour Métellus l'exil, ainsi que pour les nombreux intellectuels haïtiens contraints de fuir le régime Duvalier.

³³ Ibid. Acte III, Scène 4. p.110

³⁴ Ibid. Acte III, Scène 2. p. 95

³⁵ Ibid. Acte III, Scène 1, p. 74



1.1.2 L'héritage « anacaonien »

Comme dit précédemment, le personnage d'Anacaona a su traverser les époques, notamment grâce à la littérature. Cependant, de nos jours, il reste encore des traces du personnage d'Anacaona dans diverses strates de la société.

En effet, au niveau scolaire, le personnage d'Anacaona se fraie une place petit à petit, sous diverses formes et à travers diverses ressources. Une initiative, à l'échelle caribéenne, de l'Union des Femmes de la Martinique, soutenue par le Ministère de l'Education nationale est à l'origine d'un support audio intitulé *Elles ont marqué l'histoire*³⁶ amenant le jeune public à s'approprier des modèles non traditionnels de femmes en découvrant l'histoire sociale et politique de certains pays à travers 31 portraits de femmes et en faisant connaître l'histoire des femmes à travers le monde. Parmi ces 31 femmes, le personnage d'Anacaona est abordé, montrant de fait que cette dernière a eu un impact non négligeable sur l'Histoire.

De plus, en République dominicaine, un concours pour enfant, réservé uniquement aux dominicains, est organisé par le Centro Cultural Edouardo Leon Jimenes en collaboration avec le centre culturel Quinta Dominica, intitulé « *Anacaona y el Mundo taino* ». Le but de ce concours est de contribuer à la culture et à l'éducation nationale en permettant aux nouvelles générations dominicaines de découvrir leur histoire mais également les figures héroïques de cette histoire. Ce concours a pour but de permettre aux enfants d'exprimer leur vision de la vie d'Anacaona, du monde Taino et de leur rencontre avec les Espagnols à travers le travail artistique ou littéraire.

³⁶ Union des Femmes de la Martinique, et MENERS. *Elles ont marqué l'histoire* (Ressource électronique, Ministère de l'Education nationale, Direction de l'enseignement scolaire). CD-Rom. Ministère de l'Education nationale. Paris, 1999.



Figure 5: Affiche du concours pour enfant intitulé "Anacaona y el Mundo Taíno"
©2018 Centro Cultural Eduardo Leon Jimenes

Sur le plan culturel, on ne peut parler du personnage d'Anacaona sans penser à l'orchestre féminin cubain du même nom. Fondé le 17 février 1932 par Concepción Castro et ses sœurs, il fut au début le premier sextuor de musique féminine ; sa création était liée à la grève contre le tyran cubain Machado. Actuellement composé de quatorze femmes (Annexe 2) qui cultivent la musique populaire et qui sont connues à Cuba sous le nom de « *Las Mulatísimas del Sabor* », le groupe fusionne les rythmes les plus traditionnels avec la musique cubaine contemporaine et est considéré comme l'un des principaux représentants de la salsa. Avec son talent, sa musique et sa grâce féminine, Anacaona a atteint une place respectable dans la musique cubaine. Toujours sur le plan culturel, la Fondation Anacaona (Figure 6) a vu le jour en Hollande, avec pour mission principale de « *créer la Anacaona moderne* ». Elle a pour but d'aider les femmes latinoaméricaines qui souhaitent démarrer une nouvelle vie en Hollande en leur facilitant l'insertion tant sur le plan social que sur le plan professionnel en leur proposant un soutien psychologique, un suivi et des possibilités de développement. Elle facilite donc l'intégration des femmes hispanophones dans les Pays Basques. La Fondation justifie le choix de son nom en décrivant Anacaona comme une femme talentueuse, avec beaucoup d'influence et de charisme :

« Anacaona avait aussi un grand sens du leadership. Quand son frère est mort, elle est devenue le chef de la tribu. Mais il avait aussi un grand sens de la justice. Lorsque Christophe Colomb arriva sur l'île de la Hispaniola, Anacaona le reçut comme un ami et commença à ressentir de l'admiration pour ces visiteurs. Mais cela a vite



changé. Anacaona a commencé à voir les abus qu'il commettait envers les femmes du village et à partir de ce moment vit les Espagnols comme l'ennemi à vaincre. »³⁷



Figure 6: Logo de la Fondation Anacaona ©Fundación Anacaona

Le personnage d'Anacaona revêt une importance encore plus grande, en sachant que son histoire est ancrée au sein des cultures latines et parle à tous le continent sud-américain. Tout un chacun sait l'importance accordé par les parents au choix du prénom de leur enfant ; donner à son enfant le nom d'un personnage héroïque montre l'imprégnation culturelle mais également la reconnaissance des valeurs et du statut héroïque de ce personnage. Avec le temps, de nombreuses personnes se sont vu attribuer le prénom d'Anacaona. C'est le cas d'une traductrice brésilienne, Paula Anacaona, qui fonda en 2009 sa maison d'édition, nommée également Anacaona, afin de diffuser la littérature brésilienne. À leur création, les éditions Anacaona étaient axées sur la littérature marginale faite par les minorités, raciales ou socio-économiques. Puis, il apparait une focalisation sur le monde rural brésilien et l'héritage de l'esclavage pour enfin s'ouvrir à un certain avant-gardisme et atypisme littéraire.

³⁷ "Fundación Anacaona". Fundación Anacaona, consulté le 18 Avril 2018. <http://www.stichtinganacaona.org/>.
" Anacaona también tenía un amplio sentido de liderazgo. Cuando su hermano murió, ella se convirtió en la líder de la tribu. Pero también tenía un amplio sentido de justicia. Cuando Cristóbal Colón llegó a La Española, Anacaona lo recibió como un amigo y comenzó a sentir una admiración por estos visitantes. Pero esto pronto cambió. Anacaona comenzó a ver los abusos que cometía contra las mujeres de la villa y desde ese momento vio a los Españoles como el enemigo a vencer." Traduction proposée par Ludmilla Cherdieu



Figure 7: Logo des Editions Anacaona ©Editions Anacaona

Enfin, un hommage un peu plus institutionnel est rendu au personnage d'Anacaona à travers l'exemple d'un conseil municipal. En effet, à Cuba, Anacaona Batey est l'un des cinq conseils populaires qui composent la municipalité de Colombie dans la province de Las Tunas. Cette communauté anciennement appelée « *ferme Santa Lucía* » a été fondée en 1899, après la guerre d'indépendance cubaine (1895-1898) opposant l'armée libératrice cubaine, aux forces du Royaume d'Espagne. Son principal objectif économique était l'élevage de bétail où il y avait une fromagerie qui serait une source de travail pour les habitants. Les produits étaient enveloppés dans du nylon mince et avaient le nom indien d'Anacaona sur leur couverture. Depuis, la communauté s'appelle Anacaona. Le choix de ce nom pour cette communauté renvoie à une idée développée précédemment. En effet, choisir le nom d'une héroïne de l'époque précolombienne pour une communauté fait ressurgir la volonté des cubains, et plus précisément des « *mambis* », membre de l'armée libératrice cubaine, de s'éloigner de l'emprise espagnole, de revendiquer leur passé et la culture précolombienne qui leur est propre et qui est un fondement de l'identité cubaine.



1.2 L'archétype de l'indienne : la figure de Guarina

Un archétype est, en littérature et en philosophie, un modèle idéal grâce auquel on peut construire, dans sa forme, un sujet. Dès les premiers temps, les premiers peuples se sont identifiés à des figures emblématiques, tirées de leur Histoire ou de leurs imaginaires, qui incarnent des valeurs ou des vertus propres aux peuples ou qui coïncident avec leurs idées de l'homme ou de la femme véritable. Le personnage de Guarina apparaît pour la première fois dans le court roman de l'auteur cubain, Ramón de Palma. En effet, *Matanzas y Yumurí* fut écrit en 1837, et publié dans *El Aguinaldo habanero*. Dans son récit, à l'origine du mouvement sibonéiste cubain, raconte les coutumes et les superstitions des Indiens autour d'Ornofay, le héros indigène et sa bien-aimée Guarina, en s'inspirant des Indiens d'Occident à travers les écrits de Las Casas qui est allé à leur rencontre durant l'une des expéditions de Pánfilo de Narváez. Dans ce récit, l'auteur crée le personnage de Guarina, fille du cacique Guaimacan :

« Guaimacan avait une fille nommée Guarina qui devait hériter de son commandement, et il pensait la lier à Ornofay, afin que les deux soient les chefs de sa tribu. La fille était l'Indienne dont nous avons parlé, et la nuit destinée au mariage était arrivée. »³⁸

Dans son récit, de Palma raconte des aspects bien précis de l'organisation sociale et politique des indiens. Il livre également des éléments quant aux coutumes et aux célébrations de ces indiens en décrivant, comme par exemple, le mariage :

« Un cri d'approbation se fit entendre dans toute la place. Puis le vieux chef cacique prit Ornofay et Guarina par la main et les mena devant l'idole au milieu de la place. Il mit l'un des colliers qu'il avait jeté au cou de l'Indien, l'autre à celui de l'Indienne, et prit des mains du prêtre une sorte de diadème tissé de coton et de plumes, enleva les plumes d'Ornofay, et le mit sur lui. »³⁹

³⁸ De Palma, Ramón. *Matanzas y Yumurí*. Linkgua digital, 2014. p.14.

“Tenía Guaimacan una hija llamada Guarina que había de heredarle en el mando, y pensó enlazarla con Ornofay , para que fuesen ambos los jefes de su tribu. La hija era la india de que hemos hablado, y la noche destinada para el matrimonio había llegado”.

³⁹ Ibid, p.16.

“Levantose en toda la plaza un grito como en señal de aprobación. Entonces el anciano cacique cogiendo a Ornofay a Guarina las manos, los llevo enfrente del ídolo situado en medio de la plaza. Colocó uno de los collares que había arrojado en el cuello del indio, el otro en el de la india, y tomando de las manos del behique una especie de diadema tejida de algodón y plumas, quitó a Ornofay sus penachos, y colocóla aquélla”.



Il montre également une certaine évolution des coutumes des Indiens, par simple mimétisme de celles des Espagnols, mettant de fait en avant le fondement théorique de la conquête à savoir amener la civilisation aux « sauvages » :

« [...] Les Espagnols ramassèrent les corps de leurs compagnons et les enterrèrent, accomplissant le dernier service de charité et de religion. Les Indiens, qui regardaient cette cérémonie funéraire des Blancs et voyaient leurs larmes, voulaient les imiter, et en sortant les cadavres d'Ornofay et de Guarina de la rivière, ils les plaçaient à côté du même palmier qu'elle adorait. »⁴⁰

Le mouvement sibonéiste littéraire, nativiste et romantique, plus présent dans la forme poétique, a pour principale caractéristique l'évocation du monde préhispanique, en faisant appel à des figures indiennes légendaires et en incorporant des termes lexicaux hérités de la langue Taïnos. C'est au cœur même de ce mouvement que le personnage de Guarina réapparaît et revêt le rôle, cette fois, de la compagne d'Hatuey, le cacique oriental, formant de fait un couple légendaire qui sera repris en poésie. En effet, évoquer Hatuey en littérature aujourd'hui équivaut à parler d'Hatuey et Guarina⁴¹. Dans son poème intitulé « *Hatuey y Guarina* », poème faisant partie du recueil de poèmes *Rumores del Hormigón* publié en 1856 et considéré comme un classique de la poésie lyrique cubaine, Juan Cristóbal Nápoles y Fajardo dit El Cucalambé, met en scène le couple d'indiens en décrivant Hatuey, qui oscille entre son amour pour sa bien-aimée Guarina et le fait de remplir ses devoirs de chef et donnant la parole à cette dernière également.

« Un sifflement s'est échappé
de ses lèvres, et au même moment,
à petit feu
une Indienne se manifesta.
Après avoir grimpé au rocher,
l'Indien s'incline devant elle.
[...]
la rumeur d'un baiser se fit entendre
et il dit : "Au revoir, Guarina !" »⁴²

⁴⁰ Ibid, p.21

“Los españoles recogieron los cadáveres de sus compañeros, y les dieron sepultura, cumpliendo con el ultimo ministerio de la amistad y de la religión. Los indios, que observaban esta fúnebre ceremonia de los blancos y veían sus lágrimas, quisieron imitarlos, y sacando del rio los cadáveres de Ornofay y Guarina, los colocaron al lado de la misma palma a que ella se abrazó”

⁴¹ Bouffartigue, Sylvie. « Hatuey, du cacique rebelle au héros postcolonial ». 2015. P.109

⁴² Nápoles y Fajardo, Juan Cristóbal. “Hatuey y Guarina”. *Rumores del Hormigón*. Cuba, 1856.

“Un silbido se escapó/ de sus labios, y al momento, / con pausado movimiento/ una indiana apareció. / Cuando a la roca subió, / el indio ante ella se inclina. / Fue su frente peregrina/ el imán de su embeleso:/ oyóse el rumor de un beso/ y le dijo: —¡Adiós, Guarina!”



Il y a un dialogue entre les deux protagonistes : elle ne veut pas qu'il parte, mais lui doit partir pour lutter contre les colons et défendre sa patrie :

« - *Oh ! Non, mon bien-aimé, ne partez pas.*
dit-elle dans mille chagrins,
[...]

Si tu quittes ces plages,
si tu te sépares de moi,
Je pleurerai d'angoisse ici
quand je me souviendrais de ton nom
[...]

L'indien entendit cette tendre
et si triste lamentation :
son cœur battait la chamade
et se sentit ému
[...]

et l'Indien, qui l'adore plus que tout,
la bénit
essuie tendrement les perles blanches qu'elle pleure
et lui dit :

Oh Guarina ! Elle revient à la vie,
ma noble et belle province,
et aucun infâme Caraïbes
ne devrait marcher dessus.
Par ton amour ardent ne me prive pas,
ma Guarina d'aller là-bas
[...]⁴³ »

A travers cet extrait, il apparaît évident que le devoir patriotique l'emporte sur le devoir du cœur et c'est grâce à cette façon de penser et à cet engagement, ces deux figures sont devenues des figures importantes pour la patrie cubaine. Ce poème a été récupéré et déclamé par Carlos Rey⁴⁴, un personnage trouble qui n'est pas un homme de lettres. En utilisant Internet comme « vitrine de ses activités »⁴⁵ pour reprendre le terme de Sylvie Bouffartigue, ou comme moyen de diffusion à grande échelle du message, curieux, qu'il

⁴³ Ibid

“—¡Oh! no, mi bien, no te vayas/ dijo ella entre mil congojas, / [...] / Si abandonas estas playas, / si te separas de mí, / lloraré angustiada aquí/ cuando tu nombre recuerde [...]

Oyó el indio enternecido/ tan triste lamentación:/ palpitó su corazón/ y se sintió conmovido. / [...] / y el indio que la bendice/ y más que nunca la adora, / las blancas perlas que llora/ enjuga tierno y le dice:

¡Oh Guarina! Ya revive/ mi provincia noble y bella, / y pisar no debe en ella/ ningún infame caribe. / Tu ardiente amor no me prive, / mi Guarina, de ir allá [...]

⁴⁴ <https://www.youtube.com/watch?v=mJhDvbjKr6k>

⁴⁵ Bouffartigue, Sylvie. « Hatuey, du cacique rebelle au héros postcolonial ». Université de Versailles Saint-Quentin en Yvelines. p.357

souhaiterait faire passer. En effet, c'est dans une vidéo intitulée « *Message à la conscience* » que Rey déclame le poème entier « *Hatuey y Guarina* », sur fond de plage caribéenne, sur lequel des représentations graphiques de Hatuey et Guarina défilent. A l'issue de cette déclamation, un message à caractère religieux ayant pour but, je cite, « *[d'] éveiller la conscience du peuple hispanique afin de sauver les valeurs morales et spirituelles de notre société* »⁴⁶ trouve sa place, telle la morale d'une fable.

1.2.1 L'allégorie de la cubanité et de l'indianité

Guarina alors devenue, grâce à Juan Cristóbal Nápoles y Fajardo, la bien-aimée d'Hatuey, se convertit également en l'allégorie de l'alliance de l'histoire et de la fiction car, en effet, n'ayant aucune existence historique c'est un personnage complètement fictif mais qui, du fait de son lien également fictif avec Hatuey, se voit également adopter comme l'une des figures légendaires et héroïques de l'ère préhispanique. Elle devient également l'allégorie de la cubanité et de l'indianité en incarnant des valeurs propres au courant romantique mais également chères aux cubains. En effet dans son poème, le Cucalambé dépeint Guarina comme une femme douce et aimante, entièrement dédiée à son bien-aimé et aussi engagée que Hatuey, mais avec les moyens qu'une femme pouvait avoir à cette époque, en particulier à l'époque romantique : laisser l'être aimé partir se battre pour des causes patriotiques. Ces caractéristiques sont également présentes dans les représentations graphiques d'Hatuey et Guarina (Figure 8). En effet, le peintre mexicain Jésus de la Helguera, entre 1939 et 1940, crée une série d'œuvres d'art reflétant sa propre fascination pour le monde précolombien, la mythologie aztèque, le catholicisme et les paysages mexicains diversifiés ; œuvres qui s'inscrivent dans sa démarche de *vuelta a casa*⁴⁷ pour qu'il se retrouve lui-même mais également ses coutumes et créer un certain sentiment patriotique. Dans cette série d'œuvre romantique, le tableau intitulé « *Amor indio* » attire l'attention. Ce dernier met en scène une jeune indienne couchée dans les bras d'un chef indien. Cette femme indienne, couronnée de fleurs et tenant une biche à la main se révèle être le personnage de Guarina. Les symboles comme la biche, représentant la grâce, l'amour inconditionnel et la gentillesse, et la couronne

⁴⁶ <https://www.youtube.com/watch?v=mJhDvbjKr6k>

⁴⁷ « Retour à la maison ». En effet l'artiste, né au Mexique est parti dans sa jeunesse en Espagne, y a grandi, fait sa vie et s'est vu obligé de fuir au début de la guerre civile espagnole.

de fleurs symbolisant la pureté et l'innocence, sont des qualités rappelant celles présentes dans le poème du Cucalambé. C'est cette vision de Guarina qui est restée et grâce à laquelle elle est devenue l'archétype de la femme créole cubaine engagée dans le processus d'affirmation de son identité cubaine et de rejet du monopole et de l'influence espagnole qui existait à Cuba depuis des années. La figure de Guarina a assuré, en fait, l'intégration des femmes dans l'histoire cubaine et aussi dans le conte mythique.



Figure 8: Amor indio de Jesús de la Helguera ©Pinterest

Plus tard, dans l'histoire de l'évolution de cette figure, on retrouve la figure de Guarina mais, cette fois, pas dans la littérature mais bien dans la musique. Sindo Garay, de son vrai nom Antonio Gumersindo García (Figure 9), était un guitariste, compositeur et troubadour cubain. Il était une figure de proue dans l'expression cubaine de la chanson. Il a été le créateur de plus de 600 œuvres qui dépeignent l'idiosyncrasie cubaine et parmi ses sujets préférés, nous pouvons souligner son admiration pour sa terre natale, ses paysages, ses femmes et son amour.



Figure 9: Sindo Garay ©Enciclopedia de historia y cultura del Caribe

Parmi ses créations, il y a une chanson intitulée « *Guarina* », composée en 1913 dont une version interprétée par Manuel Argudín est disponible sur Internet⁴⁸. D'un premier abord, cette chanson peut apparaître comme un hommage sentimental à sa fille aînée qui chante avec lui, mais, la première version de cette chanson a été composée après le blocus d'un ouvrier dans le secteur du tabac, un blocus réprimé dans le sang. En fait, les paroles de cette première version reflètent très bien l'idée d'une chanson engagée et l'utilisation de l'image de la *Guarina* indienne comme l'un des symboles du Cubain ou des Cubains en général comme l'on peut le voir à travers ces paroles ou encore l'affiche de la chanson (Figure 10) :

*« Et je suis Guarina des martyrs
[...]
Jamais Guarina, jamais ma Cuba ne sera perdue ! »⁴⁹*

⁴⁸ <https://www.youtube.com/watch?v=hN4yYQl4hdU>

⁴⁹ «*Guarina* (Sindo Garay)». CACIONEROS.COM. Consulté le 12 mai 2018.
<http://www.cacioneros.com/nc/2782/0/guarina-sindo-garay>.



Figure 10: Couverture de la troisième édition du livret de Guarina de Sindo Garay ©Montunocubano

De plus, lors d'un entretien, l'artiste justifie son engagement dans les affaires cubaines par le fait qu'il se sente "indien" :

"J'ai toujours eu l'impression d'être un Indien - et je l'ai déjà dit - je ne sais pas si c'est parce que mes prédécesseurs étaient Indiens, ou simplement parce que je suis une tête pensante cubaine, ou parce que nous venons tous du même tronc d'arbre. Parce que je me sentais comme un Indien, j'ai toujours pensé et réfléchi à ce que serait la vie des premiers habitants de Cuba, je dis bien, les habitants, en pensant surtout aux femmes. »⁵⁰

⁵⁰«Dossier Patria Querida: “Nací por donde nace el sol”». La Jiribilla (blog), 2006.
http://www.lajiribilla.co.cu/2006/n258_04/258_22.html.

Article tiré du livre de De León, Carmela. *Sindo Garay: Memorias de un trovador*. Editorial Oriente. Santiago de Cuba, 2002.

“Yo siempre me he sentido indio – y esto lo dije antes-, no sé si porque mis antecesoras lo fueron, o simplemente porque soy cubano muy reyoyo, o porque todos venimos del mismo tronco. Por sentirme indio siempre pensé, y consideré, como sería la vida de las primeras habitantes de Cuba, digo las habitantes pensando especialmente en las mujeres. [...]” Traduction proposée par CHERDIEU Ludmilla



Leur profonde indianité est à l'origine des noms donnés à leurs enfants, des noms typiques de héros ou de figures emblématiques de l'époque précolombienne comme Hatuey, Anacaona, Guarina, etc. C'est donc à ce moment précis que l'ancrage du personnage de Guarina dans la culture populaire cubaine est total et que cette dernière est devenue une héroïne revendiquée par le peuple cubain.

1.2.2 Exploitation contemporaine du personnage de l'indienne : Guarina, une icône commerciale

Le XX^{ème} siècle est une période essentiellement rythmée par un cycle intensif de développement de la société de consommation. Si durant la période romantique et plus généralement durant le XIX^{ème} siècle, la figure de Guarina a été inventée et travaillée par des écrivains, des poètes et des musiciens, et adoptée par la culture populaire, le XX^{ème} siècle et les industriels se sont réapproprié cette figure emblématique à des fins communicationnelles et commerciales mais également afin de se garantir un impact solide et durable dans la zone caribéenne. Cette réappropriation a également contribué à l'évolution du mythe du personnage de Guarina, à sa pérennité mais aussi à sa diffusion dans d'autres régions de la Caraïbe. Au fil du temps, on constate que l'usage commercial du nom Guarina et d'une figure indienne typique qu'on lui attribue s'est fortement diversifié. En effet, le personnage de Guarina assura une insertion des cubaines au cœur du dialogue social et des luttes libertaires du XIX^{ème} siècle, dans le but de leur garantir leur émancipation du modèle espagnol. De fait, intégrer la figure de Guarina dans une stratégie commerciale, sachant que la responsabilité du foyer est à la charge de la femme et qu'elle reste la principale consommatrice, est en effet une manière de faire appel à leur sentiment patriotique tout en garantissant un meilleur rendement. De ce fait, on retrouve l'image de Guarina sur de nombreux produits tels que le tabac, les produits laitiers, les biscuits sucrés ou salés, etc. A cela suivit l'apparition de la femme cubaine sur les panneaux publicitaires faisant concurrence à l'image des femmes américaines, en particulier au début du XX^e siècle. En 1927, on retrouve la figure de Guarina sur les paquets de cigares ou de cigarettes (Figure 11). En fait, l'association du tabac et des Taïnos ou

des Indiens en général était une association logique à l'époque et c'est la figure de Hatuey précédait celle de Guarina, qui apparut un peu plus tard.



Figure 11: Boîtes de cigarrillos et de tabac de la marque Guarina ©CubaCollectibles

De plus, les entreprises laitières utilisèrent l'imaginaire indien et, comme beaucoup d'entreprises de l'époque jusqu'à ce jour, ont utilisé l'image de la femme pour promouvoir une gamme de lait en poudre.



Figure 12: Affiche publicitaire de vente du lait en poudre Guarina ©Pinterest

Ces sociétés commercialisent également des gammes de glaces de différentes saveurs (Annexe 3), exotiques et traditionnelles, et les vendent sous le nom de Guarina. Elles doivent leur réussite principalement aux moyens de distributions mis en place.

L'utilisation commerciale du nom de Guarina connut une forte diversification et ces produits se démarquèrent complètement du mythe de Guarina forgé par les écrits de Ramón de Palma ou encore ceux du Cucalambé mais pas de la représentation graphique de cette dernière. Il y a également une gamme de biscuits, salés ou sucrés, portant le nom de Guarina, biscuits commercialisés en Floride et dans les Caraïbes.



Figure 13: Logo de la marque de biscuits Guarina ©Mundi Market Foods



Figure 14: Gamme de biscuits sucrées de la marque Guarina ©CubaCollectibles



Figure 15: Gamme de biscuits salés de la marque Guarina ©CubaCollectibles

L'expansion de ce commerce a également servi à promouvoir un certain exotisme à l'étranger et à éveiller un sentiment patriotique chez les Cubains qui, lorsqu'ils le pouvaient, choisissaient leurs produits.

En guise de conclusion, on peut dire que même si Guarina n'a pas eu une véritable existence historique, grâce à la littérature, à toutes les récupérations et aux revendications des ouvriers ainsi qu'à la musique et au commerce, ce personnage est né, est resté et est devenu un personnage important dans l'imaginaire cubain, devenant aussi l'allégorie de la cubanité.

CHAPITRE II :

Figure de femmes de la résistance durant la période esclavagiste



La période esclavagiste, dans la Caraïbe, est une période « sombre » sur le plan humain mais riche en révolte et en récits de guerre tant sur le plan historique, qu’anthropologique et littéraire. Quand on étudie l’histoire des Antilles et de la Caraïbe en général, on est surpris par le poids de l’héritage esclavagiste dans cet espace. En effet, ces quatre cent cinquante années de commerce, d’asservissement et de lutte, représentent aujourd’hui une histoire commune qui lie entre elles ces différentes îles de l’espace caribéen, singulières de par leur culture et leur langue propres mais unies autour de ce passé commun.

Les nations européennes, du XVII au XIXème siècle, ont avancé des justifications de différentes natures : morales, théologiques⁵¹, (en assimilant le peuple africain au fils maudit réduit en esclavage), juridiques (le Code Noir), scientifiques (théories anthropologies racistes), afin de justifier cet asservissement mais également sa nécessité. Cette période historique fut empreinte à de nombreuses critiques, et les premiers à s’être insurgés contre l’esclavage sont les esclaves eux-mêmes. Ils ont été les premiers à prendre leur destin en main, n’attendant pas que la liberté arrive d’elle-même.

⁵¹ « Noé commença à cultiver la terre, et planta de la vigne. Il but du vin, s'enivra, et se découvrit au milieu de sa tente. Cham, père de Canaan, vit la nudité de son père, et il le rapporta dehors à ses deux frères. Alors Sem et Japhet prirent le manteau, le mirent sur leurs épaules, marchèrent à reculons, et couvrirent la nudité de leur père ; comme leur visage était détourné, ils ne virent point la nudité de leur père. Lorsque Noé se réveilla de son vin, il apprit ce que lui avait fait son fils cadet. Et il dit : Maudit soit Canaan ! qu'il soit l'esclave des esclaves de ses frères ! Il dit encore : Béni soit l'Éternel, Dieu de Sem, et que Canaan soit leur esclave ! Que Dieu étende les possessions de Japhet, qu'il habite dans les tentes de Sem, et que Canaan soit leur esclave ! » Genèse 9, 20:27 Bible Gateway, <https://www.biblegateway.com/passage/?search=Gen%C3%A8se+9%3A20-27&version=LSG>. Consulté le 25 novembre 2017.



La Révolte de Saint-Domingue en 1791 reste l'exemple le plus significatif et montre que les esclaves n'ont jamais accepté leur sort. De cette histoire caribéenne commune à toute cette zone géographique, et plus précisément au cours des nombreuses luttes menées par les esclaves désireux de recouvrer, si ce n'est leur identité et leur dignité enlevées, au moins la liberté pour eux et leur descendance, de nombreuses figures, dans différents espaces de la Caraïbe, se sont illustrées par leur force, leur courage et leur sacrifice. L'Histoire ne retiendra que très peu de figures féminines qui furent pourtant une des forces majeures durant ces luttes antiesclavagistes ; cependant la culture populaire (l'oralité), et la littérature par extension, retiendront l'engagement de ces héroïnes et rendront hommage à ces femmes.

Dans ce chapitre, le regard sera posé sur ces figures des luttes antiesclavagistes, ainsi que sur le processus d'héroïsation de ces « *fanm doubout*⁵² ». Dans un premier temps, c'est le personnage de « Nanny of the maroons », mère de la Jamaïque, qui sera mis en avant. Par la suite, changement d'île et de personnage, c'est « la mulâtresse⁵³ Solitude », pour la Guadeloupe, à qui il s'agira de rendre hommage. Enfin, cette partie de l'histoire se clôturera sur le personnage de Mariana Grajales Cuello à Cuba, personnage historique qui se voit prioriser face à la figure de la « negra Carlota », du fait de sa récente érection au rang de Mère de la patrie cubaine ; regard croisé sur ces femmes qui ont marqué l'histoire.

⁵² « *Fanm doubout* », expression créole désignant la femme forte, investie et dévouée à une cause.

⁵³ Né d'une Noire et d'un Blanc ou d'une Blanche et d'un Noir.



2.1 Esclavage, marronnage et formes de rébellions : « Nanny of the Maroons », la mère de la Jamaïque

L'île de la Jamaïque a occupé une place centrale et importante dans l'histoire de l'esclavage des Africains dans un premier temps, puis de leurs descendants, mais également dans l'histoire de leur émancipation. La Jamaïque devint colonie antillaise britannique en 1655 et, entre 1662 et 1867, un cinquième des esclaves qui traversèrent l'Atlantique débarquèrent aux Antilles britanniques ce qui représente plus de huit cent mille hommes, femmes et enfants africains. La Jamaïque occidentale était la région où l'on comptait le plus grand nombre de plantations esclavagistes et fut également le centre de nombreuses résistances et de l'opposition à la traite négrière. Elle reçut probablement les populations les plus difficiles à soumettre du fait du grand nombre de rébellions qui forgent son histoire⁵⁴.

Tout comme les autres îles de la Caraïbe, la Jamaïque connut également une forte vague de marronnage. En effet, de nombreux esclaves se retranchaient dans les collines pour échapper à leur condition de vie, ils furent appelés « *les Marrons* » (« *Maroons* » en anglais). C'est sous la couronne espagnole⁵⁵ que les premiers esclaves ont pu fuir, et une deuxième vague suivit durant la domination britannique. Les nègres marrons aidèrent les esclaves à fuir leur plantation en dévastant les terrains des propriétaires de plantations. C'est donc parmi ces esclaves et durant une des périodes de révolte qu'apparaît un personnage important dans l'histoire de la Jamaïque, personnage qui au cours des années deviendra la Mère de la

⁵⁴ La Jamaïque fut le siège de nombreuses rébellions d'esclaves : 1720, 1725-1740 période connue sous le nom de « la guerre de Nanny » correspondant à la première guerre des « Maroons », 1742, 1746, 1754, 1776, 1795-1796 correspondant à la deuxième guerre des « Maroons », 1807, 1815, 1831-1832 période correspondant à ce qu'on appelle « La Grande période des esclaves » ou encore « La Rébellion de Noël », 1865 correspondant à la révolte des anciens esclaves de Morant Bay.

⁵⁵ L'île de la Jamaïque, depuis sa découverte par Christophe Colomb en 1494, fut sous domination espagnole jusqu'en 1655, date à laquelle une expédition britannique menée par l'amiral William Penn senior et le général Robert Venables s'empare de l'île.

Jamaïque⁵⁶ et qui continue d'occuper une place importante dans la définition de l'identité jamaïcaine : Nanny des Marrons⁵⁷.



Figure 16: Nanny of the maroons ©Sarah Ponceblanc

Du point de vue biographique, les récits sur l'existence de la reine Nanny proviennent pour beaucoup de sources orales car peu de preuves écrites existent. De ces récits oraux, deux sont récurrents :

« Une légende célèbre au sujet de la reine Nanny est celle selon laquelle, en 1737 à la tête de la résistance marron contre les Anglais, et ses compagnons étaient proche de la famine et elle était sur le point de se rendre, quand elle entendit les voix de ses ancêtres lui disant de ne pas abandonner. A son réveil, elle trouva des graines de

⁵⁶ Gottlieb, Karla, *The Mother of Us All*, Chapter 1. <http://www.hartford-hwp.com/archives/43/282.html>. Consulté le 20 décembre 2017.

⁵⁷ "Queen Nanny of the Maroons" en anglais.



citrouille dans sa poche qu'elle a plantées sur le flanc de coteau. Une semaine après, les graines ont poussé donnant de grands plants chargés de potirons qui ont fourni la nourriture nécessaire pour la communauté affamée. À ce jour, une des collines près de Nanny Town est connue en tant que « colline de potiron.»⁵⁸

Dans ce récit, apparaît le courage dont Nanny faisait preuve, sa détermination mais également—certains « pouvoirs » magiques qui lui étaient accordés. Ces récits narrent également les qualités de meneuse de troupe de Nanny tout comme ses qualités de chef de guerre et de fin stratège :

« Elle était un maître de guérilla et de troupes marron qualifiées dans l'art du camouflage. Selon la tradition orale, Nanny elle-même couvrirait ses soldats de branches et de feuilles, leur demandant de tenir aussi longtemps que possible de sorte qu'ils ressemblent à des arbres, de façon que quand les soldats britanniques approcheraient inconsciemment, ils seraient entourés et vite capturés par les marrons.»⁵⁹

Cependant, des traces de Nanny apparaissent dans des documents historiques relatant l'existence, je cite : « [...] [d'une] vieille dame rebelle d'origine obeah [...] »⁶⁰. Des documents relatifs à la vie de Nanny, il ressort que cette dernière vit probablement le jour en 1686 au Ghana. Elle serait originaire de la tribu Ashanti, l'une des plus puissantes d'Afrique de l'Ouest. Comme de nombreux africains en ce temps, elle connut la vie de captive et arriva sur l'île de la Jamaïque en tant qu'enfant-esclave. Elle fut placée dans la même plantation que ses frères Cudjoe, Accompong, Johnny et Quao, avec lesquels elle marrona quelques années plus tard et se réfugièrent dans les Blue Mountains, massif montagneux à l'est de la Jamaïque.

⁵⁸ Gabriel, Déborah. « Jamaica's True Queen: Nanny of the Maroons ». Jamaicans.com, 8 août 2004, <http://jamaicans.com/queennanny/>.

“A famous legend about Queen Nanny is that during 1737 at the height of the Maroon resistance against the British, Nanny and her people were near starvation and she was on the brink of surrender, when she heard voices from her ancestors telling her not to give up. When she awoke she found pumpkins seeds in her pocket which she planted on the hillside. Within a week the seeds grew into large plants laden with pumpkins that provided much needed food for the starving community. To this day, one of the hills near Nanny Town is known as ‘Pumpkin Hill’”, Traduction proposée par Ludmilla Cherdieu

⁵⁹ Manduk, Kath. « Black history month: black heroines, part.6: Nanny: The National Queen of the maroons ». BEAUTIFUL, ALSO, ARE THE SOULS OF MY BLACK SISTERS, 13 février 2009, <https://kathmanduk2.wordpress.com/2009/02/12/black-history-month-black-heroines-part-5-nanny-the-national-queen-of-the-maroons/>.

“She was a master of guerilla warfare and trained Maroon troops in the art of camouflage. Oral history recounts that Nanny herself would cover her soldiers with branches and leaves, instructing them to stand as still as possible so that they would resemble trees. As the British soldiers approached completely unaware that they were surrounded they would swiftly be picked off by the Maroons.”. Traduction proposée par Ludmilla Cherdieu

⁶⁰ Campbell, Mavis C., *The Maroons of Jamaica, 1655-1796*. Trenton, NJ: Africa World Press. 1990. Consulté le 20 décembre 2017

“[...] rebels (sic) old obeah woman [...]” Traduction propose par Ludmilla Cherdieu



Par la suite, ces derniers se séparent afin de pouvoir rallier le maximum d'esclaves à leur cause, et de cette séparation naissent de nombreux camps de marrons qui donnent naissance à des villages portant le nom de ces chefs : Cudjoe Town, Accompong Town, et Nanny Town.

Nanny Town, territoire d'environ 2.4km² où elle faisait habiter tous les esclaves qu'elle avait réussi à libérer, occupait une position stratégique permettant de repérer les ennemis à une haute altitude et rendant toute embuscade impossible.

Nanny fut également connue pour s'être fermement opposée aux traités Marrons et plus particulièrement au second, celui de 1739 signé par Quao, instaurant un principe de paix avec les Britanniques, le régime juridique des plantations en pleine propriété, régime au fondement de la société esclavagiste jamaïcaine, et faisant de la Jamaïque la première colonie productrice de sucre des Antilles britanniques, devant la Barbade. Elle voyait ce traité, qui était en total désaccord avec ses convictions et son esprit de liberté, comme une seconde forme d'assujettissement⁶¹. Philip Thickness, lieutenant de la Reine, dans un résumé de la cérémonie parle, je cite : « une vieille femme à l'air féroce qui avait neuf ou dix couteaux différents autour de sa taille ; et qui avait montré sa désapprobation en portant des bracelets de cheville et des bracelets faits des dents d'hommes blancs tués au combat »⁶².

La mort de cette dernière est quelque peu floue, et de nombreuses questions se posent notamment concernant la date. Il serait rapporté que cette dernière fut tuée par un esclave, dit « esclave loyal », William Cuffee, membre des « Black Shots »⁶³. Cet assassinat fut relayé dans le *Journal of the Assembly of Jamaica*, des 29 et 30 Mars 1733, de la façon suivante, je cite : « [...] car ce très bon Nègre a tué Nanny, la femme rebelle Obeah » ; or il est également rapporté que cette dernière était présente lors de la signature du second traité six ans plus tard.

⁶¹ Mayne, Marcia. «Jamaica's National Heroine: Nanny of the Maroons». Inside Journeys, 15 novembre 2011, <http://insidejourneys.com/jamaicas-national-heroine-nanny-maroons/>.

⁶² The Maroon Observer- Official Newspaper of the Jamaican Maroons. Janvier 2015, p. 7-8.

“[...] a ferocious looking old woman who had nine or ten different sheathed knives around her waist; and who had showed her disapproval by wearing anklets and bracelets made of the teeth of white men killed in battle.”. Traduction proposée par CHERDIEU Ludmilla

⁶³ Les « Black Shots » furent un escadron d'esclaves encore au service de la couronne anglaise, luttant contre les marrons pour des récompenses.

C'est en 1976, que Nanny fut reconnue héroïne nationale de la Jamaïque et reste, à ce jour, l'unique femme à avoir reçu cette distinction. C'est principalement grâce aux écrits⁶⁴ d'Edward Brathwaite, poète et universitaire barbadien, considéré comme une des grandes voix de la littérature caribéenne, que Nanny a été élevée au rang d'héroïne nationale, parlant d'elle en ces termes : « Je dirais que la reine Nanny n'est pas seulement la "mère d'une nation", mais aussi notre Mère à tous »⁶⁵. Son portrait orne les billets de 500\$ jamaïcain (Figure 17).

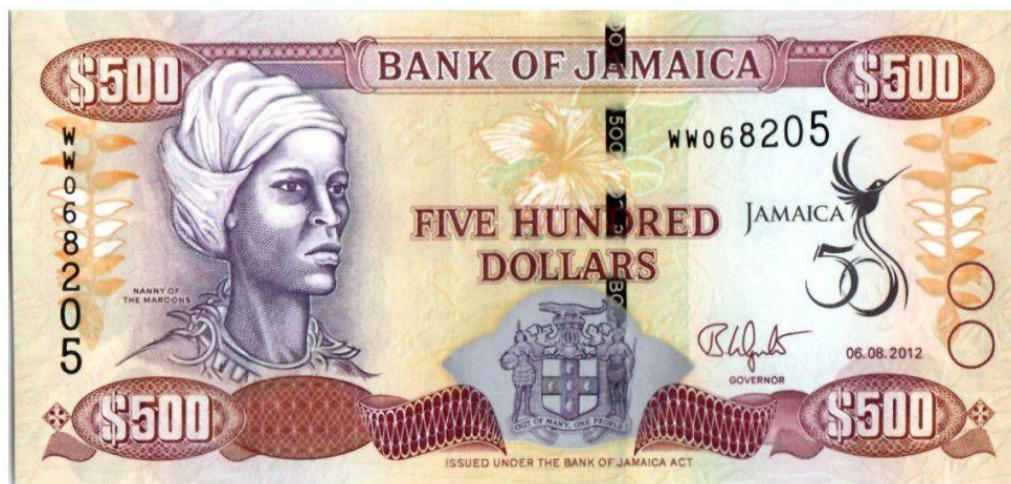


Figure 17: Billet de 500\$ jamaïcain. ©NumisCollection

Elle incarne le courage, la vaillance, la vivacité d'esprit et la détermination, qualités chères à la population jamaïcaine. Elle fut également choisie pour être l'effigie et le logo du Centre Gilder Lehrman d'étude sur l'esclavage, l'abolition et la résistance de l'Université de Yale (Figure 18). Créé en 1998, grâce aux donations de Richard Gilder, ce centre parraine des recherches et des conférences sur l'esclavage et la résistance dans les Amériques. Il promeut l'étude de l'esclavage, la résistance des esclaves et l'abolition de l'esclavage dans les bourses d'études, les programmes scolaires et d'éducation publique.

⁶⁴ Brathwaite, Edward Kamau. *Wars of Respect: Nanny and Sam Sharpe*. Kingston, Jamaica: Agency for Public Information, National Heritage Week Committee, 1976, pp. 17-18.

⁶⁵ "I would argue that Queen Nanny is not only the "mother of a nation," but also the Mother of Us All". Traduction proposée par CHERDIEU Ludmilla



Le personnage de Nanny, très étudié jusqu'à aujourd'hui, personnage historique ayant marqué la mémoire collective, est une fierté nationale et son image est reprise par de nombreux artistes jamaïcains.



Nanny of the Maroons

**The Gilder Lehrman Center for the
Study of Slavery, Resistance, & Abolition**
at the Whitney and Betty MacMillan Center
for International and Area Studies at Yale

Figure 18: Logo du Centre Gilder d'étude sur l'esclavage, la résistance et l'abolition de l'Université de Yale
©Université de Virginie

2.1.1 Le personnage de « Nanny of the maroons » dans la littérature : *The Book of Night Women* de Marlon James

« La couleur de la peau de l'homme blanc confère au plus faible de sa tribu, une puissance, tout à fait inégalée par le plus fort des Noirs. Mais même le maître blanc est terrifié des doigts qui saupoudrent quelque chose dans la soupe qui pourrait être du poivre aujourd'hui, du poison demain »⁶⁶

C'est autour de cette citation que s'axe le roman de l'écrivain jamaïcain, Marlon James, intitulé *The Book of Night Women*. Ce roman, écrit en 2009 et pour lequel il a reçu de nombreuses distinctions, se déroule en Jamaïque, raconte l'histoire d'une jeune esclave Lilith, orpheline, qui apprend à ses dépens que la vie d'esclave peut être fréquemment brutale et difficile mais décrit également comment un groupe de femmes se faisant appeler « *The Night*

⁶⁶James, Marlon. 2009.

“The color of the white man's skin gives the weakest of his tribe, a power, quite unmatched by the strongest of the Negroes. But even the white master is terrified “of the fingers that sprinkle something in the soup that might be pepper today, poison tomorrow.”



Women » complotent une révolte d'esclaves pour s'opposer aux brutalités des maîtres des plantations. Dans le récit, l'esclave responsable de la maison des esclaves au domaine de Montpellier et qui est à l'origine de ce groupe de femmes rebelles, est une femme nommée Homère qui pratiquait le Myal⁶⁷. Les connaissances de cette dernière en magie combinée à leur propre foi en leurs croyances, font croire aux esclaves qu'avec Homère comme leader, ils sont sûrs d'échapper à la corvée de l'esclavage.

L'influence de Nanny sur la société jamaïcaine est présente jusque dans la littérature car, en effet, dans cette œuvre, le personnage d'Homère, se trouve être l'archétype de Nanny. De nombreux traits de personnalité, mais également des bouts d'histoire renvoient au personnage de Nanny. Le personnage d'Homère est dépeint comme une femme d'influence, rebelle, qui s'oppose à l'autorité en place mentalement et physiquement, par le biais des rébellions qu'elle mènera. Homère se trouve être à l'origine de la création du groupe des « *Night Women* » et sera leader du groupe de marrons qui en découlera, tout comme Nanny. En effet, elle ne fut pas à l'origine de son marronage, ayant été entraînée par ses frères qui se refusèrent de la laisser sur la plantation, mais à la suite de cela, elle devint leader des marrons Windward⁶⁸ basés à Nanny Town. L'influence d'Homère reflète l'influence qu'a eu Nanny auprès des Marrons qu'elle dirigeait, ces derniers ayant une confiance aveugle en elle. L'auteur ne manque pas de faire apparaître ce trait de personnalité chez son personnage, lui attribuant même une certaine malsanté décrivant sa lutte comme une lutte « sans sens », je cite : « [...] *Parce que tout le monde t'écoute. Ils veulent tous se libérer à tel point qu'ils ne voient même pas que vous n'avez pas de sens.* »⁶⁹

Ce récit apparaît clairement comme un récit orienté, en faveur des esclaves africains et non comme un récit colonialiste. En effet, il y a une focalisation sur les aspects propres aux peuples africains, tant sur leur culture que sur leur croyance. L'Obeah et le Myal sont mis en évidence presque comme des existences spirituelles et non plus uniquement comme des croyances ou des pratiques religieuses, une façon de montrer l'omniprésence de l'apport africain dans la culture actuelle jamaïcaine mais également, sur le plan littéraire, une façon de

⁶⁷ Myal et Obeah sont des références religieuses qui renvoient à des pratiques et des rituels africains.

⁶⁸ « The Windward Maroons » fut le groupe de marrons mené par Nanny.

⁶⁹ James, Marlon. *The Book of Night Women*. New York: Riverhead. 2009. Print. p.349.

“Cause everybody listen to you. All of them want to get free so bad them don't even see that you not making no sense”



dépeindre le caractère presque surhumain des personnages d'Homère et donc de Nanny qui, toutes deux, se voient attribuer des pratiques religieuses mais également des pouvoirs⁷⁰. Cette qualité surhumaine rend Homère, femme esclave, suffisamment puissante et qualifiée pour mener une rébellion non seulement locale, donc au niveau de la plantation sur laquelle elle se trouve, mais aussi pour amener les membres d'autres domaines et d'autres groupes à suivre son exemple tout comme Nanny.

Les différences, essentielles au passage, qui peuvent être soulignées entre les histoires des deux personnages (Nanny et Homère) sont l'issue de leur rébellion mais également le récit de leur mort. En effet, dans le récit, la rébellion menée par Homère peut apparaître comme un échec sans nom, du fait des victimes faites des deux camps mais également du fait que les maîtres aient pu reprendre le contrôle des plantations. Or, dans l'histoire des luttes menées par Nanny, il apparaît très peu de défaites des Maroons, mais des accords naissants des grandes guerres menées par ces derniers. Cependant, il serait possible d'associer la reprise de pouvoirs des maîtres des plantations à la signature du second traité des Marrons en 1739, vécue pour Nanny comme une nouvelle forme d'assujettissement. A propos de leur mort, elles meurent toutes deux au combat, Homère tuée par un « blanc » contrairement à Nanny qui fut assassinée par un esclave comme elle.

En soit, Homère incarne la rebelle naturelle, c'est-à-dire cette personne qui apparaît comme une « icône culturelle » dont, pour reprendre l'idée d'Ana Ozuna : « [...] *L'emplacement au sein de la communauté de l'esclave - l'espace politisé - est dérivé de l'espace attribué à l'esclave.* »⁷¹. Marlon James, s'est attelé à recréer le personnage archétypique de Nanny, reprenant les éléments essentiels de la personnalité de cette dernière.

⁷⁰ De nombreux pouvoirs avaient été attribués à Nanny, notamment le pouvoir de guérison et une certaine résistance aux attaques et aux balles ennemis, de nombreux récits contant le fait que les balles des troupes britanniques « glissèrent » sur sa peau. Le personnage d'Homère dans le roman, est également dotée de pouvoir de guérison, soignant de nombreuses maladies dont même des maladies mentales, par des infusions, grâce à ses connaissances des plantes sauvages, connaissances lui venant directement de ses ancêtres et de sa pratique du Myal.

⁷¹ Ozuna, Ana. « Feminine Power: Women Contesting Plantocracy in *The Book of Night Women*. » *The Journal of Pan African Studies* (Online), vol. 10, n° 3, 2017, p. 132.



2.1.2 L'art au service de la mémoire et de l'identité : *An Intimate retrospective : Queen Nanny of the Maroons* de Renée Cox

La modernité et l'art se mettent souvent au service de la mémoire. En effet, très souvent, dans les pays ou régions, où l'Histoire est marquée par de nombreux événements en tout genre, les intellectuel(le)s se mobilisent afin de nourrir et s'approprier leur passé, pour connaître clairement les bases de leur identité en construisant une mémoire à partir d'une vision du passé « consensuelle ». C'est dans cette optique que s'insèrent les travaux photographiques de l'artiste jamaïcaine Renée Cox. En analysant et en suivant la réflexion première et le processus de création de son œuvre photographique, il est possible de suivre la piste du questionnement mémoriel et identitaire, à la base de ce travail.

Renée Cox est une des artistes les plus controversée à ce jour, utilisant son corps, nu et habillé, comme point de départ et objet de son art. L'objectif de ses œuvres est principalement de célébrer la féminité noire, la grossesse mais également de critiquer la société actuelle au sein de laquelle règne un certain tabou autour du corps de la femme, société également raciste et sexiste. Dès ses débuts en 1993, cette dernière a montré un grand attrait pour les questions sociales et se faisait entendre dans la société en choquant⁷². Cependant, son œuvre la plus réfléchie et la plus ancrée dans le thème de l'art mémoriel se trouve être son exposition de photos regroupée sous le titre *An Intimate Retrospective*. En effet, dans cette exposition qui s'inscrit encore dans sa volonté de construire une image positive et valorisante des noirs et de la femme, sa première série de photo nommée *Raje* illustre une super-héroïne noire⁷³, puis elle fit un bon dans le passé en réalisant un tirage sur la *Vénus Hottentote*, et par la suite une série de photos datant de 2005 intitulée « *Queen Nanny, la reine des marrons* ». Cette dernière série apparaît comme un bon en arrière, en lien avec ses origines et la démarche

⁷² Dans son œuvre *It Shall be Named* (1994), on peut voir le corps déformé d'un homme noir en onze photographies distinctes, suspendu à une croix, représentant à la fois un homme noir lynché mais également le Christ sur la croix. Elle utilise des images religieuses afin de choquer son public et de s'assurer de créer des réactions, positives ou négatives, en chacun de ses spectateurs (Annexe 4).

⁷³ Dans cette série de photos, l'artiste illustre une super-héroïne noire, vêtue d'un costume aux couleurs du drapeau jamaïcain, qui aura pour principales actions de libérer Oncle Bens et tante Jemima, icônes, des labels qui les tiennent prisonniers, puis une série de photos sur la *Vénus Hottentote*. (Annexe 5 et 6)

identitaire consistant à piocher dans le passé des personnages illustres pour se forger une identité.

Dans cette série de photos, l'artiste représente des scènes avec des personnes de la vie quotidienne et d'autres où elle se met en scène, dans des costumes renvoyant nettement à des épisodes historiques de la vie de Nanny des marrons. Une des plus marquantes est celle où Renée Cox se met en scène dans un uniforme des troupes de l'armée britannique, les tuniques rouges (Figure 19). Sur cette photographie, elle pose, une épée tenue fortement à la main, droite, fière. Cette photographie illustre les divers combats menés par Nanny contre les



Figure 19: Redcoat, "Queen Nanny of the Maroons", 2004, ©Renée Cox

troupes britanniques. Le fait de vêtir cette tunique rouge, renvoie à la période coloniale, mais est également une façon pour elle de déconstruire la crédibilité de ces troupes sur le territoire jamaïcain. En effet, chacune des guerres menées par les Marrons contre les troupes britanniques s'est soldée par une défaite des troupes du fait des nombreux stratèges. Se représenter en tant que Nanny dans le costume de l'armée britannique est une forme de caricature de l'armée mais également une façon de célébrer le personnage de Nanny qu'elle décrit de la façon suivante : « Elle fait preuve de force, de persévérance, de courage et d'intelligence pour garder son peuple libre⁷⁴ ». L'artiste explique que son travail repose sur une volonté de déconstruire des stéréotypes, de créer non seulement des images mais également une certaine autonomie afin de rehausser l'estime d'un peuple mais également l'image que le reste du monde a de ce dernier, image ternie ces trois cents dernières années.

⁷⁴ « Beyond the Selfie: Renée Cox on the Power of Shooting Black Bodies [PHOTOS] ». Ebony, 26 mars 2014, <http://www.ebony.com/entertainment-culture/renee-cox-talks-beyond-the-selfie-photos-323>.



2.2 La mulâtresse Solitude, figure emblématique des rébellions guadeloupéennes

Figure historique et héroïque guadeloupéenne et, par extension, caribéenne, la mulâtresse Solitude fait partie de ces esclaves qui ont décidé de récupérer cette liberté qui leur avait été ôtée à leur arrivée aux Antilles en marronnant.

La mulâtresse Solitude, née en Guadeloupe aux alentours de 1772, est le fruit du viol d'une esclave noire par un des colons-marins, chargé de « garder les esclaves » durant la traversée, à bord d'un négrier ; car en effet, et malheureusement, les viols des esclaves noires lors des nombreuses traversées qui ont rythmé ces années d'esclavage étaient chose commune : c'était les temps de pariade⁷⁵. Il reste très peu de traces de son existence dans les documents historiques, mais de ce qui est parvenu, il en ressort qu'elle a connu la première abolition de l'esclavage, en 1794, fut remise en esclavage sous Napoléon, en 1802. Elle prit la décision de marroner après l'attaque de la plantation de son maître, dont elle fut spectatrice, s'engagea dans les luttes anti-esclavagistes auprès des troupes de Delgrès contre celles de Napoléon, tout en étant enceinte, chose marquante que l'on retrouve dans tous les récits lui étant dédiés. Elle fut capturée cette même année et condamnée à la pendaison (des différents récits qui traitent de sa vie), après son accouchement.

La seule œuvre d'époque, œuvre scientifique, dans laquelle il est fait référence à la mulâtresse, est celle d'Auguste Lacour intitulée *Histoire de la Guadeloupe* (1837-1858)⁷⁶. Ces textes sont basés sur des recherches dans les archives administratives, sur des chroniques et des récits des témoins de l'époque. Lacour donne très peu d'informations concernant la mulâtresse, informations qui permettent de dresser un portrait du personnage :

⁷⁵ Rassemblement des animaux par couples, en prélude de l'accouplement sexuel.

Terme utilisé par André Schwartz-Bart, auteur de *La Mulâtresse Solitude* pour décrire les viols subis par les femmes esclaves à bord des négriers, un mois avant l'arrivée aux Antilles afin de pouvoir les revendre plus cher, car l'enfant, à peine engendré, était déjà considéré comme de la future main d'œuvre.

⁷⁶ Lacour, Auguste. *Histoire de la Guadeloupe*. 3. 1798 à 1803. Impr. du gouvernement (Basse-Terre, 1837. gallica.bnf.fr, <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k56469h>).



«[...] la mulâtresse solitude, venue de la pointe-à-pitre à la basse-terre, était alors dans le camp de palerme. elle laissait éclater, dans toutes les occasions sa haine et sa fureur. elle avait des lapins. l'un d'eux s'étant échappé, elle s'arme d'une broche, court, le perce, le lève et le présentant aux prisonniers : « tiens, dit-elle, en mêlant à ses paroles les épithètes les plus injurieuses, voilà comme je vais vous traiter quand il sera temps ! ». et cette malheureuse allait devenir mère ! solitude n'abandonna pas les rebelles et resta près d'eux, comme leur mauvais génie, pour les exciter aux plus grands forfaits. arrêtée enfin au milieu d'une bande d'insurgés, elle fut condamnée à mort ; mais on dut surseoir à l'exécution de la sentence. elle fut suppliciée le 29 novembre, après sa délivrance.»⁷⁷

Le propos de Lacour ici est quelque peu réducteur, renvoyant ainsi l'image des colons et des pro-esclavagistes, qui est celle du noir sauvage. Ce n'est donc en rien l'acte héroïque, du fait du courage de se rebeller contre l'autorité, opprimante, en place, qui est souligné sinon présenter Solitude comme étant une des figures, parmi tant d'autre, s'opposant au régime. Après la publication de cette œuvre, il ne reste de la vie de la mulâtresse que ce petit paragraphe de Lacour. Son histoire passa les années et les générations à travers l'oralité. Louis-George Tin, lors d'une interview dont le sujet principal était la figure de la mulâtresse Solitude dans la littérature⁷⁸ dit que : « *Ce que l'histoire n'a pas dit, la littérature peut le suggérer et cela n'a pas de valeur historique mais humaine, valeur humaine qui a un impact bien plus important sur les sociétés* ». Il s'agit donc ici, de voir la puissance de cette valeur humaine, valeur qui est à la base de la reconnaissance actuelle et de l'élévation de la mulâtresse Solitude au rang d'héroïne, mais également de voir les « débouchés » de cette valeur.

Cette valeur humaine, on la retrouve dans la culture populaire, et plus particulièrement dans l'oralité. Il existe très peu de récits oraux à propos de la mulâtresse Solitude en Guadeloupe. C'est la nouvelle d'André Schwartz-Bart⁷⁹, publiée en 1972 qui la rendit célèbre en enclenchant ce que Christine Chivallon appelle le « *processus de popularisation* »⁸⁰. Elle

⁷⁷ Ibid, p. 311.

⁷⁸ Quenehen, Martin, *Une vie, une œuvre*, France Culture, émission radio du 1^{er} Novembre 2014
<iframe src="https://www.franceculture.fr/player/export-reecouter?content=b67013be-4ee9-11e4-bb27-782bcb73ed47" width="481" frameborder="0" scrolling="no" height="137"></iframe>

⁷⁹ Schwartz-Bart, André. *La mulâtresse Solitude*. Points, 2015.

⁸⁰ Chivallon, Christine. *L'esclavage, du souvenir à la mémoire. Contribution à une anthropologie de la Caraïbe*. KARTHALA Editions. 2012. p. 434-436

définit, en reprenant les idées de l'historien Laurent Dubois⁸¹, ce processus comme étant celui qui a pour but de faire de Solitude « [...] l'héroïne majeure de la Guadeloupe » (Chivallon, 2012). Son récit contraste avec celui fait par Lacour, en retraçant sa vie, depuis les plus jeunes heures de sa mère, il rend à la figure de la mulâtresse une certaine humanité, une lignée. Le roman est séparé en deux parties, la première intitulée « *Bayangumay* » retrace le destin d'une jeune africaine, capturée et déportée vers les Antilles où elle sera vendue et accouchera d'une jeune mulâtresse nommée Rosalie ; la seconde partie, intitulée « Rosalie », nom d'esclave de Solitude, partie dans laquelle l'auteur retrace le parcours de la jeune femme mais également à travers laquelle il donne la possibilité de suivre l'évolution de sa psychologie jusqu'à sa prise de conscience, son marronage et son exécution. Il ne s'agit plus de l'héroïne d'Auguste Lacour dans ce roman mais d'une héroïne complètement refaite. Cependant son histoire, telle que présentée dans le récit d'André Schwartz-Bart doit être porteuse d'autre chose. Elle incarne une façon de se reconstruire, est porteuse de l'histoire guadeloupéenne et éclaire le peuple. C'est une héroïne, une forme de « juste »⁸², pour reprendre le terme employé par Simone Schwartz-Bart, et c'est pour cela que le peuple s'approprie son histoire. Et c'est dans cette droite lignée, pour célébrer le 150^{ème} anniversaire de l'abolition de l'esclavage, dans le cadre de luttes indépendantistes, de mouvements intellectuels et de recherche des origines que, des lieux de vestiges ont été réhabilités et/ou créés⁸³. En Guadeloupe, des statues représentant les combattants les plus importants des luttes de 1802 comme Louis Delgrès ou encore Joseph Ignace, furent érigées sur les places principales ou des boulevards des différentes communes de l'île.

⁸¹ Dubois, Laurent. « Solitude's Statue: Confronting the Past in the French Caribbean ». *Outre-mers*, vol. 93, n° 350, 2006, p. 27-38. CrossRef, doi :10.3406/outre.2006.4187.

⁸² Quenehen, Martin, *Une vie, une œuvre*, France Culture, émission radio du 1er Novembre 2014

⁸³ Mulot, Stéphanie. « Représenter ou effacer l'esclavage et ses descendants dans l'espace public guadeloupéen : panorama photographique ». *L'Ordinaire des Amériques*, février 2015. orda.revues.org, <https://orda.revues.org/942>.



Figure 20: Statue de la mulâtresse Solitude de Jacky Poulier, Boulevard des Héros (Abymes, Guadeloupe) ©Guadeloupe Tourisme

En effet, quelques années après la publication du roman, fût inaugurée en 1999 par la ville des Abymes (Guadeloupe), la statue de la mulâtresse Solitude (Figure 20 et 21), sur un boulevard rebaptisé « *Boulevard des Héros* », de l'artiste Jacky Poulier (Annexe 7). L'artiste a choisi de représenter « *La Solitude* » enceinte, les mains posées de chaque côté de sa taille, droite, le menton levé illustrant une certaine fierté. Ce choix est une parfaite illustration de la qualification de « *fanm doubout* ». La posture choisie est bien celle de la lutte et de la résistance. Les poings de Solitude sont ceux de sa résistance martyre afin de rappeler le combat mener ainsi que son sort et celui de l'enfant qu'elle portait. Cette représentation est doublement symbolique : elle est représentée enceinte afin de rappeler l'importance de la reproduction de femmes esclaves pour le maintien du système esclavagiste ; son attitude décidée et meneuse rappelle la participation des esclaves femmes durant les luttes anti-esclavagistes. Le choix de la date d'inauguration fait également sens ; en effet, cette dernière



fut inaugurée en Mai 1999 car c'est en Mai 1802 que la mulâtresse s'illustra lors des combats au poste de Dolé contre les troupes de Richepanse.



Figure 21: Statue de la mulâtresse Solitude de Jacky Poulier, Boulevard des Héros (Les Abymes, Guadeloupe) ©Guadeloupe Tourisme

Une école maternelle fut également renommée Solitude. Elle fut dotée d'une plaque lors de son inauguration sur laquelle on peut lire un rappel des valeurs héritées de ce combat que l'école entend transmettre à ses élèves :

« Le peuple guadeloupéen tout entier reconnaissant témoigne honneur et respect⁸⁴ à ta mémoire. Ton nom restera dans l'histoire et plus que jamais dans les mémoires, car, les équipes pédagogiques qui se succéderont auront la noble mission de faire en sorte que nul n'oublie ton sacrifice. Et tous les enfants de l'école contribueront à transmettre de génération en génération, les valeurs de la liberté, que tu as farouchement défendue. »

⁸⁴ La bannière « Honneur et respect » fut celle portée autrefois par le parti indépendantiste.

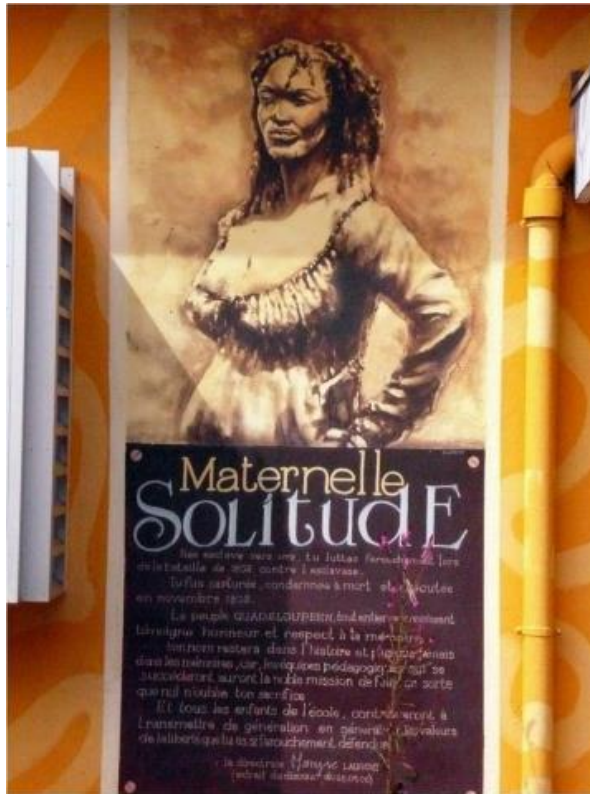


Figure 22: Ecole Maternelle Solitude, Boulevard des Héros, Les Abymes (Guadeloupe)
© Stéphanie MULOT

La ville de Bagnex également, en 2007, érigea en mémoire de la mulâtresse Solitude et, je cite « [...] hommage aux victimes et au résistants de la traite négrière et de l’esclavage », une statue en bois d’Afrique et en fer (Figure 23). Cette statue, composée d’Iroko, bois d’Afrique et de métal, est, selon son créateur, « *le premier mémorial au monde dédié à tous les esclaves résistants* ». L’œuvre complètement engagée est un rappel du “Nègre de fer mis au fer dans sa propre peau“, selon les mots des artistes et de la compagnie SourouS qui ont fait revivre Solitude⁸⁵. Cette statue voit le jour dans un contexte d’intenses campagnes ayant pour but la panthéonisation de la mulâtresse et, selon la mairesse de Bagnex, a également pour objectif, je cite, « *de se tourner vers ce passé que nous avons tous en commun* » et de dénoncer les discriminations modernes faisant du nom ou de la couleur de peau plus qu’un obstacle, mais une barrière à l’accès à un emploi ou un logement.

⁸⁵ « En l’honneur de la mulâtresse Solitude ». <http://www.cnmhe.fr>, 30 août 2007, <http://www.cnmhe.fr/spip.php?article144>.



A travers cette commémoration, il apparaît donc très clairement que la mulâtresse devient la figure de dénonciation des discriminations raciales. Elle se fait donc justicière des luttes de couleurs jusque dans les temps modernes, car en effet, cette figure fut utilisée au préalable dans les mêmes « conditions » et incarnant également les mêmes causes. L'histoire de Solitude fit quand même le tour de la Caraïbe avant l'ouvrage de Schwartz-Bart, grâce à l'oralité, permettant ainsi à certains auteurs de s'appropriier la figure et les exploits de la mulâtresse et de la réutiliser comme modèle ou figure archétypique, à des fins propres à leur histoire régionale et purement « révolutionnaires ». La mulâtresse Solitude, tout comme le personnage de Hatuey fut, devient alors une figure utilisée pour des dénonciations et pour de nouvelles luttes. En effet, bien avant la publication de l'œuvre de Schwartz-Bart, on peut retrouver des traces de la mulâtresse Solitude au Mexique, plus précisément dans la ville de Cordoba, mais également à la Havane, la capitale cubaine. Cependant ce ne sont pas les mêmes Solitude que celle de Guadeloupe. On retrouve des similitudes notamment dans l'histoire des héroïnes, les traits physiques ou de personnalité, mais les actions ou les luttes qu'elles incarnent ne relèvent pas de la période esclavagiste. Ces intellectuels se sont donc approprié le personnage de la mulâtresse qui devient la porte-parole des luttes féminines et de couleur dans la Caraïbe.

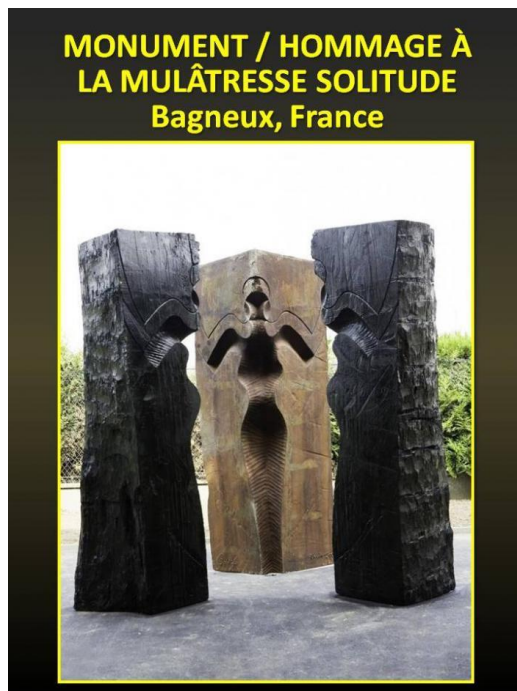


Figure 23: Statue en l'honneur de la mulâtresse Solitude de Nicolas Alquín, ville de Bagneux, 2007 ©Ville de Bagneux



2.2.1 *La mulata Soledad*, Adrián del Valle, 1929 (Cuba)

Adrián del Valle⁸⁶, auteur cubain, écrit un roman qui fut publié en 1929. L'action de ce roman se situe dans la ville de la Havane à Cuba. Il traite de l'histoire d'une femme, Soledad, qui luttait pour sa survie et celle de sa fille âgée de 14ans dans une société où les femmes, et plus précisément les femmes de couleur, sont désavantagées. Le roman prend place au sein d'un société de caste, c'est-à-dire une société au sein de laquelle la couleur et l'appartenance sociale définissent l'importance d'une personne. Soledad, mulâtresse, et donc femme de couleur, issue d'une classe sociale peu élevée, se trouve au plus bas de l'échelle sociale. En effet, le fait d'être mulâtre, héritage des temps esclavagistes, était une honte. Dénigrés par les Noirs, rejetés par les Blancs, durant des années, les mulâtres étaient très peu « tolérés » dans la société. Adrian del Valle, en temps qu'intellectuel de son temps, eu connaissance des luttes qui eurent lieu dans la Caraïbe pendant la période esclavagiste. Au cours du récit, on retrouve certaines caractéristiques, notamment psychologiques, permettant de faire le rapprochement entre la figure de la mulâtresse Solitude de Guadeloupe et celle de Del Valle. En effet, ce sont toutes deux des femmes qui se révoltent contre un pouvoir mis en place, en plus du fait d'avoir en commun le fait d'être mulâtresse et donc rejetées par la société. De plus, la maternité est également un facteur commun entre ces deux femmes. Del Valle utilisa la figure initiale de la mulâtresse Solitude en temps qu'archétype afin d'en créer une qui sera propre aux questions sociales cubaines⁸⁷. A travers cette seconde Solitude, il aborde la question de l'appropriation de la terre et de ce qu'est réellement être cubain mais traite également de la « cubanité ». Dans son œuvre, Soledad représente le mélange des influences africaines et européennes qui, avant 1920, représentaient ce qu'était, à son sens, « être cubain ». Soledad représente la force ouvrière féminine de Cuba, qui prenait part à un mouvement anarchiste plus important. Del Valle tend également à aborder la question de l'importance sociale selon la couleur de peau et dénonce, en quelques sortes, cette société de caste au sein de laquelle la couleur de la peau est un critère plus important que ce que l'individu apporte vraiment à la société.

⁸⁶ Adrián del Valle, *La Mulata Soledad*. Barcelona, 1929.

⁸⁷ Pérez, Lisandro, et Uva De Aragon. *Cuban Studies* 34. University of Pittsburgh Pre, 2004, p.148-149.



2.2.2 “La mulata de Córdoba”, Francisco Serrano, 1984 (Mexique)

Au Mexique, et plus précisément dans la ville de Cordoba, il existe une légende populaire, inspirée d’une histoire vraie, à propos d’une mulâtresse. Cette légende fut inspirée de l’histoire d’une femme, aucuns récits ne permetts d’affirmer si cette dernière était bel et bien une mulâtresse ou si elle portait réellement le nom de Soledad, qui fut incarcérée et jugée pour des faits de sorcellerie, par le tribunal de la Sainte Inquisition. Cette légende, inspirée des textes de l’historien Luis González Obregón, fut réécrite et adaptée par Francisco Serrano en 1984. Cette légende conte l’histoire d’une mulâtresse au nom de Soledad qui résidait dans la ville de Cordoba, Veracruz. Personne ne connaissait ses origines, ses parents. De nombreuses rumeurs autour de pouvoirs de guérison et de séduction la concernait. Elle fut arrêtée et jugée par le tribunal de la Sainte Inquisition pour faits de sorcellerie, ayant refusé les avances du maire de la ville. Attendant son jugement, incarcérée, elle s’échappa à bord du navire qu’elle dessina sur un mur de sa cellule.

Dans ce récit, deux symboles importants peuvent être relevés et mis en relation avec la Solitude de Guadeloupe : le bateau et la femme. En effet, le bateau, élément essentiel tout au long du récit, fait allusion aux colons, et plus précisément aux espagnols, présents tout au long de l’histoire latino-américaine. Ici cet élément renvoie à l’histoire de la découverte des Amériques. Le fait que la mulâtresse fuit son sort à bord du navire dessiné représente un acte de rébellion, une forme de marronage. Elle utilise l’outil du colon qui met en esclavage afin de se défaire de son « pouvoir » et du jugement injustifié pour retrouver sa liberté et sa dignité, tout comme la Solitude guadeloupéenne qui, le jour de son exécution prononça ces quelques mots en français : « *Il paraît qu'on ne doit jamais dire : Fontaine, je ne boirai de ton eau...* »⁸⁸. Elle s’approprie la langue des « maîtres » afin de bien montrer sa dite soumission, affirmation qui, bien au contraire, est une façon de rejeter et ce, de manière publique, face à la foule qui guettait son arrivée sur les lieux de son exécution, l’ordre et la dévotion à la plantation et de montrer que la femme réussit à récupérer sa liberté et sa dignité. Le second élément, la femme, est le symbole permettant à l’auteur d’aborder le terrain des

⁸⁸ Schwartz-Bart, André. *La mulâtresse Solitude*. Points, 2015, p.151.



discriminations sexuelles mais également raciales. Il dénonce ces discriminations de caste : espagnols, gouvernants et les religieux face aux personnes de plus petite situation sociale. A travers cette légende, l'auteur dénonce également le fait que la couleur de peau et le fait d'être une femme seule peuvent faire d'une femme la cible des calomnies, et lui ôter tous ses droits en la déclarant coupable sans jugement préalable.

Pour conclure ici, nous dirons que la lutte de la mulâtresse Solitude l'inscrit au panthéon des héros régionaux dans un premier temps. Cependant, la culture populaire à travers l'oralité et la littérature diffusa le récit de cette femme aux valeurs exemplaires afin que ce dernier soit transmis de génération en génération et de culture en culture, transformant ainsi cette figure régionale en archétype caribéen. Elle devint alors la figure des luttes féminines, de castes, de « races », et de couleur. Elle devint alors la figure des métisses qui tentaient de se faire une place au sein de la société, métissage qui, durant de nombreuses années, était une caractéristique phénotypique controversée. Elle devint également une figure intemporelle, unificatrice des sociétés ayant pour histoire commune l'esclavage, et donc une figure à laquelle chacune de ces sociétés peut s'identifier. La femme aux Antilles occupe une position très complexe : elle est très souvent marginalisée, dominée, asservie. Solitude et Nanny, tout en étant fondamentalement différentes et dans deux îles différentes, donnent un courage, de voix féminine qui n'existerait pas sans elles.



2.3 Mère de la patrie cubaine : Mariana Grajales Cuello



Figure 24: Mariana Grajales Cuello, portrait de Antonio Guerreroréalisé pour l'exposition "Toda la patria está en la mujer." ©lapupilainsonne

Symbole durable de la femme cubaine et mère forgeuse d'une lignée exceptionnelle de titans⁸⁹, Mariana Grajales Cuello a été citée par Olga Lidia Tapia Iglesias, dans son discours d'ouverture du gala politique et culturel organisé à l'occasion du bicentenaire de l'illustre patriote, au Théâtre Heredia à Santiago de Cuba :

« Son caractère exceptionnel [...] n'est pas seulement dû au fait qu'elle avait engendré une tribu de lion, mais aussi à sa vie exemplaire en tant qu'héroïne immaculée, femme de sang-froid et de caractère. Elle était à la fois mère et enseignante pour ses enfants, plus particulièrement dans l'art de leur inculquer les meilleures valeurs de civilité, de sociabilité, de culture et de discipline. »⁹⁰

Mariana Grajales Cuello née libre en 1815 à Santiago de Cuba, de parents dominicains, signe de circulations de longue date, est principalement connue pour être la mère de la famille Maceo, famille ayant joué un rôle important durant la Guerre de Dix Ans⁹¹ mais également durant la Guerre d'Indépendance cubaine⁹². La famille était au courant du mouvement conspirationniste et quand la nouvelle du soulèvement de de Céspedes leur arriva, selon les écrits, Mariana Grajales prononça ces mots (Figure 25) :

⁸⁹ Palomares Calderón, Eduardo. «El recuerdo de Mariana Grajales perdurará en los cubanos». 13 juillet 2015 <http://www.josemarti.cu/wp-content/uploads/2015/07/El-recuerdo-de-Mariana-Grajales-perdurará-en-los-cubanos.pdf>.

⁹⁰ Ibid.

"Su excepcionalidad, [...] no viene dada solamente por el hecho de engendrar en su vientre una tribu de leones, sino por su vida ejemplar de immaculada heroína, mujer de temple y carácter. Fue madre y maestra a la vez de sus hijos, sobre todo en el arte de inculcarles los mejores valores de urbanidad, sociabilidad, cultura y disciplina". Traduction proposée par CHERDIEU Ludmilla

⁹¹ La Guerre de Dix Ans (1868-1878) fut la première des trois grandes guerres d'indépendance ayant eu lieu durant la seconde moitié du 19^{ème} siècle ayant pour but d'obtenir l'indépendance de la colonie se la métropole espagnole. La Guerre commença avec "El Grito de Yara" dans la nuit du 9 au 10 Octobre 1868, sur la plantation La Demajagua, qui appartenait à Carlos Manuel de Céspedes, reconnu comme le « Père de la Patrie cubaine ».

⁹² La Guerre d'Indépendance cubaine dura de 1895 à 1898



« Tout le monde à genoux, père et fils, face au Christ, qui fut le premier homme libéral à venir au monde, nous jurons de libérer notre patrie ou de mourir pour elle. »⁹³



Figure 25: Vœu de Mariana Grajales Cuello à l'annonce du soulèvement de Carlos Miguel de Céspedes
©Bohemia.cu

Dès cette annonce Mariana et Marcos Maceo, son époux, ont tout de suite rejoint le mouvement suivi de plusieurs de leurs fils parmi lesquels se distinguent José et Antonio Maceo⁹⁴. Durant la période de guerre, Mariana suivit de près l'avancée des rebelles en organisant et en s'occupant du ravitaillement mais également en gérant des hôpitaux pour les blessés. Elle n'hésita pas à s'exposer et à pénétrer sur les champs de bataille afin d'y porter secours tant aux rebelles qu'aux Espagnols. La fin de la Guerre de Dix Ans en 1878 marqua la défaite des rebelles mais l'abolition de l'esclavage à Cuba. Cette défaite occasionna la réquisition des terres de la famille Maceo, leur dépouillement, la recherche et l'exécution de certains des fils de la famille accusés de conspiration, et l'exil de Mariana Grajales en Jamaïque où elle mourut en 1893. Durant son exil son élan patriotique ne faiblit pas car en

⁹³ «Mariana Grajales». En Caribe, enciclopedia de historia y cultura del Caribe. Consulté le 20 mai 2018.
<https://www.encaribe.org/es/article/mariana-grajales/361>.

⁹⁴ José Maceo fut un grand général et mourut au combat. Antonio Maceo s'illustra également durant les guerres d'indépendance et fut connu comme étant « el Titán de Bronce », ceci est dû à sa couleur de peau.



effet, depuis la Jamaïque, elle était à la tête d'associations patriotiques au sein de la communauté cubaine exilée⁹⁵.

2.3.1 Contribution à l'identité culturelle cubaine

L'identité culturelle selon Graziella Pogolotti, intellectuelle cubaine, est un ensemble de valeurs :

« [...] faite[s] dans la lutte, l'image de l'identité est reconnue à travers l'histoire de cette lutte. Mais dans ce cas, l'histoire est [...] concrète dans les images de nos héros, dans les légendes qui sont tissées, dans les anecdotes qui coulent, et qui sont intégrées dans le patrimoine culturel, dans la mémoire de tous. »⁹⁶

En reprenant cette définition, il apparaît clairement que le personnage de Mariana Grajales s'illustre dans la lutte mais également dans l'histoire de cette lutte et que par la suite on le retrouvera dans le patrimoine culturel cubain. En effet, cette femme s'illustre du fait de rompre avec les canons et le modèle des femmes de son temps et en s'affirmant comme protagoniste des moments importants non seulement dans sa vie de famille mais également au sein même du processus conspirationniste devant mener à l'indépendance de la patrie cubaine. L'essentiel des documents et des témoignages relatant l'entrée « en guerre » de la famille Maceo montre bien que cette famille était intimement liée au processus conspirationniste. Tous ces récits montrent également que c'est bien précisément Mariana Grajales qui est à l'origine de l'engagement de la famille dans le processus révolutionnaire et se trouve également être à la tête de cette famille. Son rôle en tant que chef de famille sera appuyé par le témoignage de son mari qui, blessé au combat en 1869 dit, je cite : « *Me conformé con Mariana* »⁹⁷. L'investissement et la ferveur de cette femme inspira le grand poète cubain, José Martí mort au combat en 1895, durant la Guerre d'indépendance. En effet, reconnaissant la vaillance et l'investissement sans nom de cette femme, Martí fit montre de son admiration pour cette femme noire et écrivit : « [...] *il est facile d'être des héros avec de telles*

⁹⁵ Eve. « Mariana Grajales, héroïne de l'indépendance ». L'Histoire par les femmes (blog). 28 Août 2017 <https://histoireparlesfemmes.com/2017/08/28/mariana-grajales-heroine-de-lindependance/>.

⁹⁶ Pacheco Fer, Graciela. «Mariana Grajales, su contribución a la identidad cultural cubana». Granma. 10 Juin 2015.

<http://www.granma.cu/cuba/2015-07-10/mariana-grajales-su-contribucion-a-la-identidad-cultural-cubana>.

⁹⁷ Ibid



femmes »⁹⁸. Lorsque ce dernier apprit la nouvelle de la mort de Mariana Grajales, il lui consacra des chroniques dans le journal *Patria*. Dans une de ses chroniques intitulée *La Madre de los Maceos*, José Martí lui reconnaît de hautes valeurs morales, un grand patriotisme et une force de caractère en plus d'une place importante dans l'identité culturelle cubaine en disant :

*« Quoi d'autre que l'unité de l'âme cubaine, faite dans la guerre, explique la tendresse unanime et respectueuse, et les accents d'émotion et de gratitude incontestables avec lesquels ceux qui ont un stylo et un cœur ont rapporté la mort de Mariana Grajales, la mère de notre Maceo ? »*⁹⁹

En exprimant une sympathie certaine et une franche admiration envers le personnage de Marina Grajales en disant qu'elle était : « [...] la femme qui a le plus touché mon cœur. »¹⁰⁰ il lui reconnaît également, et ce, bien avant l'institutionnalisation le titre de « Mère des Cubains » :

*« Avec son foulard de vieille femme sur la tête, avec les yeux d'une mère aimante pour le Cubain inconnu, avec un feu inextinguible, dans ses yeux et sur son visage tout, en parlant des gloires d'hier et des espoirs d'aujourd'hui, [...] »*¹⁰¹

Pour Mariana Grajales, lutter pour la patrie est la cause la plus noble qu'il soit et la famille Maceo, dans son intégralité, se définit comme des soldats de la liberté. Martí décrit cette dernière comme une femme qui ne s'éloigne pas ou qui ne subit pas ces processus mais qui y prend part, exprime son opinion et ses pensées et qui fait passer les intérêts de la Patrie avant ses intérêts personnels. Cependant, le témoignage qui illustre le plus la contribution de Mariana Grajales à l'identité culturelle cubaine est celui de son fils Antonio Maceo Grajales, en réponse à la lettre de condoléances du délégué de San José :

⁹⁸ Stoner, K. Lynn. *From the House to the Streets: The Cuban Woman's Movement for Legal Reform 1898-1940*. Duke University Press. Décembre 1991, 20 p. (ISBN 0-8223-1149-6)

⁹⁹ Martí, José. «La Madre de los Maceos». *Periódico Patria*. Centro de Estudios Martianos. 6 Janvier 1894
<http://www.josemarti.cu/wp-content/uploads/2015/07/LA-MADRE-DE-LOS-MACEO.pdf>.

“¿Qué, sino la unidad del alma cubana, hecha en la guerra, explica la ternura unánime y respetuosa, y los acentos de indudable emoción y gratitud, con que cuantos tienen pluma y corazón han dado cuenta de la muerte de Mariana Grajales, la madre de nuestros Maceo?” Traduction proposée par Ludmilla Cherdieu

¹⁰⁰ Martí, José. “Es la mujer que más ha conmovido mi corazón”. Traduction proposée par Ludmilla Cherdieu

¹⁰¹ Martí, José. «Mariana Maceo». *Periódico Patria*. 12 Décembre 1893

“Con su pañuelo de anciana a la cabeza, con los ojos de madre amorosa para el cubano desconocido, con fuego inextinguible, en la mirada y en el rostro todo, cuando se hablaba de las glorias de ayer, y de las esperanzas de hoy [...]” Traduction proposée par CHERDIEU Ludmilla



« Elle, la mère que je viens de perdre, m'honore de sa mémoire de matrone vertueuse, et confirme et augmente mon devoir de lutter pour l'idéal qui était l'autel de sa consécration divine dans ce monde [...] »¹⁰²

Ces mots résument le dévouement et l'investissement de Mariana Grajales durant ces temps de guerre mais permettent également de mieux appréhender sa contribution à l'identité culturelle cubaine en venant de la bouche d'un des acteurs majeurs de ce processus d'indépendance. Antonio Maceo ne tient pas uniquement à mettre en avant les qualités propres de sa mère, il montre également à travers cette phrase que le patriotisme de sa mère était si fort qu'elle inculqua cet idéal non seulement à sa famille mais également aux personnes qu'elle rencontrait et/ou avec lesquelles elle partageait des moments. Le personnage de Mariana Grajales s'illustre aujourd'hui comme le personnage d'une femme ayant brisé les limites imposées par son sexe et par la société patriarcales et machistes au sein de laquelle elle vivait en s'élevant comme bannière de liberté mais également comme âme et digne représentante de cette identité non seulement culturelle mais également nationale. Toutes ces qualités font d'elle un modèle en inspirant une génération de patriotes mais également les intellectuels cubains. En effet, Cintio Vitier¹⁰³, lors d'une analyse du rôle des femmes dans la guerre d'indépendance, met en avant le personnage de Mariana Grajales :

« La plus grande lueur dans cette galerie de femmes, dont tant de guajiras anonymes qui ont nourri, caché, guéri et servi de liens et de messagers aux héros de 1968 et 1995 sont une partie inoubliable, est sans doute celle de la mère de la famille Maceo, Mariana Grajales [...] la protagoniste de scènes électrisantes [...] ».¹⁰⁴

C'est en 1957 que le maire de la Havane, Justo Luis Pozo del Puerto donna le titre de « Mère de Cuba » à Mariana Grajales Cuello. La fougue révolutionnaire de cette dame en inspira plus d'un et, en 1958 dans la Sierra Maestra, Fidel Castro, ne doutant pas de la capacité combative des femmes, a favorisé la création d'un peloton de femmes dont le nom ne pouvait être autre que celui de Mariana Grajales. En 1960, à l'occasion de la création de la Fédération des femmes cubaines (FMC), ce dernier déclara :

¹⁰²Pacheco Fer, Graciela. «Mariana Grajales, su contribución a la identidad cultural cubana». Granma. 10 Juin 2015.

<http://www.granma.cu/cuba/2015-07-10/mariana-grajales-su-contribucion-a-la-identidad-cultural-cubana>.

¹⁰³ Cintio Vitier. *Ese sol del mundo moral*. Ediciones UNIÓN. 2002.

¹⁰⁴ Pacheco Fer, Graciela. «Mariana Grajales, su contribución a la identidad cultural cubana». Granma. 10 Juin 2015.

<http://www.granma.cu/cuba/2015-07-10/mariana-grajales-su-contribucion-a-la-identidad-cultural-cubana>.



« Notre pays peut se sentir privilégié en beaucoup de choses, mais parmi elles, en premier lieu, pour le magnifique peuple qu'il possède. Ici, ce ne sont pas seulement les hommes qui se battent ; ici, comme les hommes, les femmes se battent. Et ce n'est pas nouveau, l'histoire nous a déjà parlé des grandes femmes dans nos luttes pour l'indépendance, et l'une d'entre elles les symbolise toutes : Mariana Grajales »¹⁰⁵

Etant reconnue comme contributrice et forgeuse de l'identité culturelle cubaine, et honorée du titre de Mère de la patrie cubaine, il apparaît logique que le personnage prenne également part à l'évolution du patrimoine cubain. Afin de rendre hommage à la femme qu'elle fut, de nombreux édifices ont été renommés en son honneur et des statues érigées à son effigie. De fait, la Place de la Révolution de Guantánamo a été inaugurée et rebaptisée en 1985 « *Mariana Grajales* » (Figure 26), et est également devenue la première place cubaine portant le nom d'une femme. De plus, l'aéroport de la ville de Guantánamo fut également rebaptisé « *Mariana Grajales* » ; on trouve également une statue à son effigie, de l'artiste cubain Alberto Lescay, située au sein même du cimetière Sainte Iphigénie (Santa Ifigenia) où ses restes ainsi que ceux de Carlos Miguel de Céspedes ont été enterrés en 2017¹⁰⁶ (Figure 27). Ce même artiste a réalisé une statue à l'effigie d'un de ses fils, Antonio Maceo Grajales connu comme étant le « *Titán de bronce* », statut qui trône sur la place de la Révolution à Santiago de Cuba (Annexe 8).

¹⁰⁵ Ibid

¹⁰⁶ «El "Padre" y la "Madre" de la Patria cubana enterrados junto a Martí y Fidel». Agencia EFE. Consulté le 19 Mai 2018.
<https://www.efe.com/efe/america/portada/el-padre-y-la-madre-de-patria-cubana-enterrados-junto-a-marti-fidel/20000064-3404264>.



Figure 26: Place de la Révolution Mariana Grajales, Guantánamo (Cuba) ©CubaGuantánamo



Figure 27: Tombeau de l'héroïne, statue en bronze, Cimetière Sainte Iphigénie (Santa Ifigenia) de Santiago de Cuba, d'Alberto Lescaj ©Eduardo Palomares



2.3.2 Mariana Grajales un symbole de la femme cubaine



Figure 28: Mariana Grajales, mère de la patrie cubaine ©Radio Cadena Aguamonte

De façon générale, la femme latino-américaine a dû batailler pour changer son image et s'élever. Ce continent est réputé pour son machisme et y naître femme est un combat de tout temps. Les femmes cubaines sont reconnues à travers le monde pour leur force de caractère et leur courage et sont connues pour avoir toujours combattu pour sauver leur patrie. C'est dans le contexte des guerres d'indépendance que la volonté d'affirmation des femmes et de redéfinition de l'idéal féminin cubain apparaît. En effet, à cette époque, la principale volonté des cubains, devenue la revendication de la guerre d'indépendance, était de s'affirmer en tant qu'entité culturelle indépendante des canons de la colonie espagnole. Pour se faire, redéfinir « *lo cubano* » mais également l'idéal féminin cubain s'imposait comme une nécessité.

Durant la période indépendantiste, le premier réflexe des cubains était de piocher des héros et des modèles à suivre dans leur panthéon de héros précolombiens. De là, Hatuey ou encore le personnage de Guarina (Chap I, I.2) se sont affirmés comme des héros nationaux ou les archétypes des cubains. Par la suite, un certain ethnocentrisme s'est affirmé et les cubains



cherchaient de plus en plus des figures qui leur étaient propres, reflétant leurs idéaux. Cette évolution idéologique créa un lien fort entre les cubains et leurs héros, car ceux-ci, en luttant et en se dévouant corps et âme pour leur patrie, renfermaient en eux l'essence même du cubain. C'est en ce sens que le personnage de Mariana Grajales obtient sa place au sein du panthéon héroïque cubain et devient le symbole de la femme cubaine sous la Révolution.

En effet, son intelligence, son patriotisme, son dévouement couplés à ses valeurs personnels ont fait d'elle un modèle à suivre. De plus, son affirmation en tant que leader au sein même de sa famille, sa volonté de diffuser son esprit patriotique et son humanité font d'elle un des modèles à suivre, et font qu'elle incarne l'esprit cubain à tel point qu'elle devient le symbole des femmes cubaines.

En somme, dans les allégories familiales des nations, les femmes séculières peuvent aussi être reprises par les récits nationaux comme dans le cas de Mariana Grajales. Bien qu'elle soit une figure historique reconnue dans le XIXe siècle pour avoir soutenu ses fils dans la « *lutttes antiespagnole* », Mariana Grajales n'a été élevée au rang de symbole national qu'en 1957 lorsqu'elle a été officiellement déclarée Mère de Cuba, symbole d'abnégation et de patriotisme. Confirmée par des statues, une journée nationale et des études élogieuses, Mariana Grajales en est venue à signifier la préoccupation maternelle, la religiosité catholique et la ferveur patriotique dans un pays où le « *marianisme* » est une idéologie forte mais où le catholicisme a été remplacé par le communisme comme idéologie directrice officielle. Bien qu'étant elle-même une mulâtresse libre, Mariana Grajales n'a été utilisée ni pour symboliser la libération des Noirs ni la valeur du métissage. Selon certaines interprétations, la marginalité de Mariana pourrait avoir fait d'elle un symbole plus malléable pour la nation¹⁰⁷.

¹⁰⁷ Radcliffe, Sarah; Westwood, Sallie. *Remaking the Nation: Identity and Politics in Latin America* (Routledge, 2005).

CHAPITRE III :

Figures emblématiques des luttes du XXème siècle



Le XXème siècle est rythmé par de nombreuses luttes révolutionnaires, sociales, ouvrières mais également des luttes identitaires. Dans l'espace caribéen, la définition d'une identité régionale ou commune à la zone est une question de longue date, source de divergences, d'affrontements et de controverses. De tout temps, les intellectuels et politiques caribéens ont envisagé les enjeux culturels et identitaires de cet espace, en faisant appel à des images symboliques comme « le palmier » chez Marti pour les cubains, ou encore des personnages héroïques revêtant les valeurs de leur société, valeurs qu'ils considèrent comme importantes et essentielles. De nombreux théoriciens et personnalités politiques ont contribué à l'avancée de cette problématique et énigmatique quête identitaire tels que Rémy Nainsouta en Guadeloupe ou encore Aimé Césaire grâce à leurs écrits. Cependant, selon Eric Dubesset¹⁰⁸ :

« [...] une grande majorité d'anthropologues, de sociologues, d'historiens, de géographes, d'économistes ou de politistes reconnaît que cet espace à géométrie variable, résiste solidement à l'épreuve de la définition. Les nombreuses tentatives de théorisation menées, au cours du XXe siècle, dans des registres fort différents (géostratégie, ethnohistoire, économie, géographie) corroborent cette insoluble aporie (Gaztambide, 1996) ».

Cet espace caribéen, de par sa situation géographique, son agencement et l'insularité qui est une de ses caractéristiques les plus importantes, est fondamentalement pluriel. Un des principaux obstacles à la définition d'une identité caribéenne tient à la différence de perceptions des Caribéens eux-mêmes, et donc à la façon dont l'espace est vécu par ses habitants. En effet, selon Thomas-Hope, les hommes ne vivent pas dans l'espace tel qu'il est mais dans l'espace tel qu'ils le perçoivent. C'est dans l'espace caribéen qu'a pris forme un mouvement d'opposition clair et systématique à toutes formes de domination, et ce depuis la colonisation. Depuis les révoltes des Taïnos jusqu'aux rébellions anti-esclavagistes et aux

¹⁰⁸ Dubesset, Eric. « Penser autrement l'identité régionale caribéenne ». *Études caribéennes*, n° 21 (24 Mai 2013). <https://doi.org/10.4000/etudescaribeennes.5739>.



mouvements sociaux du XX^{ème} siècle, un mouvement sociopolitique caribéen est né des liens de résistance durables qui sont à la base de l'identité politique de la région. En effet, ces mouvements de résistance marquent clairement la volonté des habitants de la zone caribéenne de s'affranchir de la marque, de l'influence et de l'emprise des puissances telles que la France, l'Espagne ou encore les Etats-Unis afin de s'affirmer en tant qu'entité propre, consciente de son Histoire, de ses cultures et de ses particularités.

C'est dans cette logique que la recherche d'une identité caribéenne s'inscrit et ce sont principalement les intellectuels et les hommes de lettres qui se sont penchés sur cette question à travers les années afin d'essayer de la déblayer. De cette volonté sont nés des mouvements intellectuels tel que la négritude¹⁰⁹, porté par Aimé Césaire et Léopold Sédar Senghor, définit comme étant, je cite, « *la négation de la négation de l'homme noir* » et visant à mettre en avant les valeurs culturelles de l'Afrique noire. Il y eu d'autres mouvements tel que l'antillanité initié par Edouard Glissant, définit comme une identité ouverte et plurielle qui désigne le mouvement de défense des valeurs culturelles et spirituelles propres aux créoles des Antilles françaises ; ou encore la créolité, mouvement qui s'inscrit dans la droite lignée que l'antillanité, porté par des écrivains tels que Patrick Chamoiseau ou Raphaël Confiant mais qui place la question de la langue créole au cœur du projet d'émancipation postcolonial. La créolité s'inscrit dans la longue histoire de la reconnaissance de la spécificité antillaise, autant que dans le nouveau contexte mondial d'une culture sans frontière¹¹⁰.

Ces mouvements, d'opposition et intellectuels, apparaissent comme des premiers éléments de réponse à cette question, car en mettant en exergue, ou pas, des personnages propres à l'espace caribéen, leur rôle durant ces rébellions, leurs idéaux et leur motivation, ils permettent au peuple de découvrir ou de redécouvrir leur panthéon de héros ou héroïnes locaux qui seront par la suite des modèles héroïques portés par tout un peuple.

Cependant, la représentation de personnages féminins illustres, portés comme héroïnes dans l'espace caribéen diffère d'une période à l'autre, d'une île à l'autre mais également d'un

¹⁰⁹ Larousse Encyclopédie. « « Négritude » dans le *Dictionnaire mondial des littératures* ». Encyclopédie Larousse en ligne -. Consulté le 15 mai 2018.

<http://www.larousse.fr/encyclopedie/litterature/n%C3%A9gritude/175565>.

¹¹⁰ TOTEM. « De l'Antillanité à la Créolité (2/12) ». Totem World (blog), 4 Février 2015. <http://www.totem-world.com/top/les-12-courants-culturels-noirs-qui-ont-marque-le-monde/de-lantillanite-a-la-creolite.html>.



mouvement de revendication à l'autre. En effet, dans certaines zones de l'espace caribéen, les personnages, unanimement reconnus comme personnages héroïques féminins, brillent par leur absence, tandis que dans d'autres zones, certains personnages féminins voient leur image internationalisée et associée à celle de grandes figures.

Le propos de ce troisième et dernier chapitre sera d'analyser dans un premier temps la représentation de la femme dans les Antilles françaises et donc, de fait, de chercher les causes et de tenter d'expliquer la non-représentativité des femmes ou encore le manque de reconnaissance de figures féminines héroïques durant cette période ; puis, dans un second temps, de voyager entre l'Allemagne, Cuba et la Bolivie, sur les traces du personnage de Tamara Bunke, aussi connue comme ayant été « Tania la guerillera qui a accompagné le Che durant la guérilla bolivienne.



3.1 Les femmes dans les Antilles françaises

Les petites Antilles, faisant certes partie de l'espace caribéen mais n'ayant pas connu, comme les pays du continent sud-américains, cette vague de rébellions et de guerre d'indépendance, n'ont pas ce sentiment de patriotisme ou même cette volonté forte, venant du peuple, de créer et de revendiquer une identité propre. En effet, dans le continent sud-américain, les guerres d'indépendance marquent une fracture entre les colonies et la métropole espagnole. Les « colonisés » revendiquent de plus en plus la volonté de se détacher et de s'éloigner de la métropole et de s'affirmer en tant qu'« entité », et ce depuis le XVIIIème siècle . Pour ce faire, comme indiqué précédemment, les indépendantistes cherchèrent dans leur histoire propre des figures héroïques à revendiquer et à affirmer : Hatuey, Guarina qui, même en ayant aucune existence historique, incarne les valeurs de la femmes cubaines. La période située entre la fin du XIXème et le début du XXème siècle, en Amérique latine, est rythmée par des mouvements révolutionnaires et, durant cette période, ce sont également des héros propres à la zone, mais contemporains, qui sont célébrés.

L'identité latino-américaine et caraïbe est née du peuple, par une volonté du peuple, et s'est vue forgée grâce aux nombreux patriotes qui se sont battus pour elle et pour la patrie. La différence significative pouvant exister au sein même de la Caraïbe va se porter justement sur le thème de l'identité. En effet, la Caraïbe face au monde forme une unité et cette unité est dû à l'histoire commune de toutes les zones de cet ensemble. Cependant en interne, il y a de nombreuses spécificités et chaque île et pays de la Caraïbe se démarque de par ses spécificités culturelles. Contrairement au continent sud-américain, les Petites Antilles n'ont pas connu ces vagues de guerres d'indépendance, et donc n'ont pas montré la même volonté de se défaire de l'influence de la métropole et n'ont pas affirmer aussi farouchement le souhait de se créer une identité propre et de se revendiquer « Autres », abandonnant de fait le statut de colonisé. En effet, dans les Petites Antilles, cette volonté existe mais n'est pas aussi importante que dans le reste de la Caraïbe. La recherche de cette identité et la revendication du statut d'« Autres » se sont principalement faits, dans les Petites Antilles, de manière théorique, luttes menées par des intellectuels et n'apparaissant pas, d'un premier abord, comme une volonté émanant du peuple contrairement à l'Amérique latine. Dans le but d'avoir une certaine reconnaissance, les Petites Antilles sont passées du statut de « colonie » au statut de « département français », cependant, la métropole française garda toujours une emprise sur cette zone de la Caraïbe.



La départementalisation, en 1946, apparaît de fait comme un début de reconnaissance de la spécificité des territoires d'outre-mer, en marquant la fin de la politique d'assimilation exercée par le pouvoir central. Mais cette départementalisation s'avère ne pas être la réponse adéquate aux exigences des intellectuels antillais. Selon Jacques Dumont :

« En effet, la départementalisation réclamée, attendue, enfin mise en place, génère rapidement des désillusions. Celles-ci naissent de la lenteur des aménagements espérés, des errements politiques durant cette période de reconstruction française, et surtout des inégalités persistantes et reconduites. La période de l'immédiat après-guerre s'ouvre aux Antilles sur un rejet : le système colonial a montré ses limites. Économiquement, ces « îles à sucre » subitement privées des échanges réglementés avec la métropole depuis le temps de « l'exclusif » ont été obligées de développer des formes d'autosuffisance et de se tourner vers d'autres fournisseurs, comme les États-Unis. Politiquement, la demande ancienne de statut départemental apparaît comme la seule évolution concevable. Elle correspond à la situation particulière de ces vieilles colonies insulaires, où tous les habitants sont déclarés citoyens à l'Abolition de l'esclavage. Mais des citoyens qui restent colonisés pendant un siècle. Le statut de département apparaît comme la garantie d'une inscription définitive dans un ensemble distant. Socialement enfin, la reconnaissance attendue passe par les signes d'une véritable égalité. Mais celle-ci doit être entendue, comme l'a souligné Alain Blérald, sous le double sens d'une arithmétique et d'une justice, autrement dit à la fois une équivalence de traitement et le sentiment d'une réelle prise en compte »¹¹¹

A la suite de ce vote et de la mise en œuvre des politiques liées à la départementalisation, une fracture apparaît, fracture ne s'estompant pas au cours du temps puisqu'elle modifie jusqu'à la perception de mesures réclamées. Une évolution considérée, à la base comme étant positive se voit brusquement devenir négative. Le journal *L'Information* rend bien compte de cette transformation : « *Il y a de cruelles surprises qui détachent la population d'un principe heureux qu'elle a toujours voulu voir réaliser dans les faits* »¹¹².

Un des effets négatifs de cette départementalisation est la difficulté d'identité mais également une difficulté de reconnaissance. En effet, dans d'autres pays de la Caraïbe, de nombreuses personnalités locales ou ayant lutté pour une cause locale, se sont vues reconnues comme étant des héros ou portées par la population. La difficulté se pose encore plus sur le fait de reconnaître ou de portée une figure féminine en tant qu'héroïne ; à Cuba de

¹¹¹ Jacques Dumont. « La quête de l'égalité aux Antilles : la départementalisation et les manifestations des années 1950, Abstract ». *Le Mouvement Social*. n° 230. pp 79-98. 23 avril 2010. <https://doi.org/10.3917/lms.230.0079>.

¹¹² Journal *L'Information*. 28 Juin 1949.



nombreuses femmes sont portées et célébrées par le peuple en tant qu'héroïne comme Célia Sanchez, héroïne de la révolution cubaine, ou encore au Brésil où des figures de femmes également s'illustrent de par leur combat comme Marielle Franco, féministe et militante admirée pour son combat contre le racisme, les violences policières et le droit des femmes qui fut assassinée en Mars 2018. Cependant, au XXème siècle, de nombreuses figures féminines s'illustrent dans les Petites Antilles et dans divers domaines comme la littérature, les arts, la politique, etc. mais aucune d'elle ne se voit ériger au rang d'héroïne portée par la population. En effet, on ne parle plus d'héroïne mais d'icône. L'icône est une personne qui incarne une communauté, une mode, un courant¹¹³ ; contrairement au héros qui, dès la définition du terme jusqu'à sa reconnaissance et sa célébration, se voit doté de nombreuses qualités et ne voit pas son statut limité dans le temps et réduit à une période ou une époque. Cette difficulté d'identification peut être une des conséquences de ce processus de départementalisation mais l'organisation et l'essence même de cette société

3.1.1 La matrifocalité antillaise

Les sociétés antillaises, trouvant leur racine dans les sociétés africaines du fait de l'esclavage, en ont gardé certaines spécificités, dont l'organisation familiale. En effet, ce sont des sociétés à forte tendance à la matrifocalité. Pendant plus de 200 ans, des millions de jeunes africains, âgés entre 14 et 40 ans, ont été déportés dans le nouveau monde. A cet âge, ils avaient déjà connu l'initiation, le rite de passage qui marquait la transition de l'enfance à l'âge adulte. Au cours de la période de l'esclavage, la révolte était très difficile à envisager pour les femmes, à cause de leur enfant ; elles étaient donc perpétuellement victime de viol.

Elles n'avaient pas de défense (homme, arme, etc.), et quelque part, cette violence sexuelle est devenue un rempart de protection pour elles car, en devenant objet de plaisir des maîtres, elles ne risquaient plus la mort par supplice. Ces supplices créèrent en elles un fort sentiment de dégoût, envers leurs maîtres mais également envers elles-mêmes, se sentant

¹¹³ « Définitions : icône - Dictionnaire de français Larousse ». Consulté le 28 mai 2018.
<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/ic%C3%B4ne/41366>.



sales, non respectées, méprisables, et cette souffrance s'est pérennisée depuis cette époque chez la femme antillaise, malgré l'abolition de l'esclavage et la « départementalisation » de 1946 par la France. Officiellement, la femme noire n'est plus une esclave, s'est « fortifiée » et a pris une certaine indépendance sur le plan matériel et psychologique. *

Mais l'homme n'a pas historiquement été une sécurité pour elle et dans le couple antillais, il n'y a pas cette force de Loi que doit représenter l'homme. Cependant, en étant des sociétés matriarcales en interne, ces sociétés affichent en externe, tout comme bon nombre de pays latino-américains, un certain machisme¹¹⁴.

Afin de décrire la position des femmes dans les Petites Antilles, Maryse Condé, écrivaine de renom, explique que :

« La femme aux Antilles occupent une position très complexe : elles sont très souvent marginalisées, dominées, asservies. Solitude et Nanny, dans deux îles très différentes, donnent un courage, de voix féminine qui n'existerait pas sans elles. »¹¹⁵

La non-représentation des femmes dans les Antilles françaises pourrait donc être expliqué par ces phénomènes.

3.1.2 Le Discours antillais et les discours antillais

Les intellectuels caribéens, considérés comme les « pères de la parole », comme Frantz Fanon et Aimé Césaire sont à l'origine de ce que l'on appelle un discours antillais grâce à l'élaboration du concept de Négritude. Ensuite, le *Discours antillais*¹¹⁶ d'Edouard Glissant devint la référence et la base de ce discours. Par la suite, le concept de la créolité, concept auquel souscrivent Chamoiseau et Confiant, à travers son *Eloge à la créolité*¹¹⁷, s'impose. Dans un désir profond d'aborder la complexité de l'histoire de l'esclavage, Glissant étudie la domination coloniale mais également le passage de la société esclavagiste à la société coloniale, dénonce le système de la plantocratie et réfléchit à la pérennité du système

¹¹⁴ Feldman, Israël ; Laclef, Maryse. « La matrifocalité antillaise-Son évolution ». n°165. 2001
http://www.feldmani.com/wp-content/uploads/2013/03/MATRIFOCALE_ANTIILLAISE.pdf

¹¹⁵ Martin Quenehen. « Solitude » dans *Un jour, une oeuvre*. Radio France Culture. 1er Novembre 2014.
<https://www.franceculture.fr/emissions/une-vie-une-oeuvre/solitude>.

¹¹⁶ Glissant, Edouard. *Le discours antillais*. Gallimard. 1997.

¹¹⁷ Thébaudeau, Katell. « Edouard Glissant et l'histoire antillaise ». *Littératures de la francophonie*. Les Publications Québec français. n° 127 (Automne 2002). pp. 33 38.



coloniale dans la société colonialiste mise en place. *Le Discours antillais* apparaît comme un essai sur la défense d'une communauté composite et plurielle face à l'«*assimilation politique*»¹¹⁸, et y mène une réflexion sur les bouleversements historiques et politiques du passé.

Le Discours antillais est un manifeste politique et esthétique ; manifeste car, en effet, au travers de ce discours, il prend une position, et décide de se positionner en faveur des antillais et de la cause antillaise et s'élève contre le colonisateur et contre le plein pouvoir de la métropole. Glissant y incarne le projet d'une révolution théorique. Il ouvre la voie à d'autres modalités d'analyse et de conception. L'œuvre de Glissant déplace les positions acquises et opère un décentrement radical, en tentant de faire adopter aux lecteurs, et indirectement aux Antillais, un autre point de vue : au lieu d'adopter le point de vue de la métropole, il opère une « passation de pouvoir » faisant ainsi passer l'Antillais du stade de « dominé » au stade de dominant. *Le Discours antillais* revisite l'histoire institutionnelle et territoriale des Caraïbes en observant les mutations des images politiques et des hiérarchies sociales. Glissant y analyse dans tous les sens la domination qui écrase le peuple, l'aliénation séculaire des individus, les rapports à la langue d'origine et la langue du colonisateur (la place du créole dans la société coloniale)¹¹⁹. Dans ce but, Glissant interroge, tout au long de son œuvre, la frontière de l'écrire et du parler, pour porter sa réflexion sur les possibilités de régénération sociale, des systèmes d'organisation politique et d'éducation.

Bernadette Cailler montre « *que le projet politico-culturel de Glissant paraît investi de quelques réalités fortement complémentaires* » : l'épopée de la Résistance, la trace du Négateur et la possibilité d'une remise en route d'une histoire et d'une littérature. En ce sens, Bernadette Cailler analyse *Le Discours antillais* comme un « *travail cérébral qui, loin de bloquer la conscience sur l'analyse du passé, pousse dans tous les sens cette conscience vers l'avenir* ». *Le Discours antillais* associe une pensée militante, une démarche concrète et empirique et une œuvre de théorie générale en sciences humaines pour proposer, pour la première fois, une véritable analyse de la réalité antillaise¹²⁰.

¹¹⁸ Ibid.

¹¹⁹ Glissant, Edouard. *Le discours antillais*. Gallimard. 1997

¹²⁰ Thébaudeau, Katell. « Edouard Glissant et l'histoire antillaise ». *Littératures de la francophonie*. Les Publications Québec français. n° 127 (Automne 2002). pp. 33-38.

Contrairement au *Discours antillais* qui se présente comme une parole unie et réunie, le discours antillais au féminin est une parole qu'il faut constituer au travers d'un travail archéologique. Ce discours, énoncé par de nombreuses écrivaines antillaises, se révèle être un texte "*qui n'en est pas un*", c'est-à-dire qu'il n'a aucune existence théorique concrète. Ainsi, ce discours s'oppose au discours antillais masculin tant par sa forme que par son fond. La théorisation d'une voix authentiquement antillaise dans Le discours antillais se révèle être une véritable prise de parole d'un peuple encore resté discret aux yeux du monde. Mais une lecture attentive montre que Glissant reste dans les limites d'un discours essentiellement masculin. Tout comme ses prédécesseurs Fanon et Césaire, il demeure dans une conversation très restreinte, avec comme seuls acteurs les DOM et l'hexagone en s'adressant à cet « Autre » qui est l'ancien colon. En s'appropriant la parole, Glissant bouleverse le modèle dominant /dominé qui s'est perpétué aux Antilles, le dominant étant l'Européen, le dominé étant lui-même et ses semblables, l'Antillais. L'Antillanité, comme la Négritude et la Créolité, s'établit sur une base théorique contradictoire : d'une part réclamant la libération du noir de la domination blanche, d'autre part reproduisant la domination masculine¹²¹.

Comme l'explique Ida Eve Hechenback, en reprenant l'idée de Maud Bierre Shambrook, le transfert de pouvoir de l'homme blanc à l'homme noir assure la continuité du schéma de dominant/dominé et un discours dominant, cette fois-ci vis-à-vis de la femme. Le discours antillais au féminin remet en question ces discours masculins qui s'associent à la continuation de la domination de la femme¹²².

Deborah McDowell constate que le langage critique de la femme noire est présenté comme en dehors des limites de ce qui « *peut être dit* »¹²³ révélant une marginalisation totale de la parole féminine noire. Pour pallier cette marginalisation, elle prône une position qui efface l'écart entre l'écriture « créative » et l'écriture « théorique ». En voulant brouiller les limites entre création et théorie, McDowell préconise la libération du texte et de toute

¹²¹ Shambrook, Maud Brierre. *Spectral Analysis and Evolutionary Models in Caribbean Literature*. PhD. Diss. U of California (Irvine). 1980.

¹²² Heckenbach, Ida Eve. « La violence et le Discours antillais au féminin : une approche à la littérature des Caraïbes ». Louisiana State University, Lafayette. Consulté le 23 Mai 2018.

¹²³ McDowell, Deborah E. "The Changing Same": Black Women's Literature, Criticism, and Theory. Bloomington and Indianapolis: Indiana UP, 1995.



interprétation qui voudrait limiter ces voix qui méritent d'être écoutées. La prise de parole de la femme devient le refus de l'exploitation, car :

« Elles mettent en cause toute théorie, toute pensée, tout langage existant, en tant que monopolise par les seuls hommes. Elles interpellent le fondement même de notre ordre social et culturel, dont le système patriarcal a prescrit l'organisation »¹²⁴

La principale théoricienne de ce discours altératif est Maryse Condé. Son œuvre, composée de romans, d'études théoriques, de pièces et nouvelles exemplifie la difficulté de parler d'un discours antillais au féminin. Condé considère la relative absence de la femme de la production littéraire aux Caraïbes comme un résultat du discours dominant : la marginalité de l'écrivaine proviendrait de son refus d'accepter les normes dictées par des différents mouvements littéraires, des Indigénistes des années 20 jusqu'aux Créolistes d'aujourd'hui. La subversion dont parle Condé vient de la transgression par les femmes des « règles » établies par les hommes pour la littérature¹²⁵. De fait, il ressort que la femme a, de plus en plus, été reléguée au second rôle de la scène antillaise.

¹²⁴ Heckenbach, Ida Eve. « La violence et le Discours antillais au féminin : une approche à la littérature des Caraïbes ». Louisiana State University, Lafayette. Consulté le 23 Mai 2018.

¹²⁵ Ibid



3.2 Guerres révolutionnaires et engagement

« guérillero » : la figure de Tamara Bunke

Selon Carlyle, l'histoire est, je cite, « [...] le produit de personnalités exceptionnelles et énergiques qui se placent au-dessus des circonstances, du pouvoir de l'environnement social et du conditionnement économique et politique de leur temps »¹²⁶. C'est l'idée développée par Rodolfo de Roux¹²⁷ dans son article. En se référant à sa définition de l'histoire, il apparaît clairement que ces personnalités citées peuvent être comparées au héros. Il attribue au héros le rôle de modèle citoyen, de symbole patriotique et qu'une fois qualifié et reconnu comme tel, son but est de représenter sa nation. Dans le contexte des mouvements d'indépendance hispano-américains ainsi que des guerres révolutionnaires, l'idée de célébration et de représentation de la nation est une idée importante et pour cela, chacun y joue un rôle et y a sa place.

Le rôle des femmes dans le développement du processus révolutionnaire est d'une importance significative. Une femme peut faire le travail le plus dur, se battre aux côtés des hommes sans créer de conflits sexuels si cette dernière est formée comme il se doit tant sur le plan idéologique qu'organisationnel¹²⁸. Une société dans laquelle une femme ne doit s'occuper que de la maison et des enfants, est une société dans laquelle le nombre de femmes guérilleros n'est pas important, Cependant, dès l'instant de la consolidation des troupes internes, quand les chefs révolutionnaires cherchèrent à éliminer au maximum les combattants n'ayant pas les caractéristiques physiques nécessaires au combat, la femme fut déléguée à des tâches spécifiques parmi lesquelles la communication entre les diverses forces combattantes, et plus précisément avec celles qui se trouvent en territoire ennemi, fut l'une des plus importantes.

¹²⁶ Carlyle Thomas. *On Heroes, Hero-Worship and the Heroic in History*. Edition de James Fraser. 1841

¹²⁷ de Roux López Rodolfo, "La insolente longevidad del héroe patrio", *Caravelle*, n°72, 1999. Héros et nation en Amérique latine. pp. 31-43; doi : 10.3406/carav.1999.2832
http://www.persee.fr/doc/carav_1147-6753_1999_num_72_1_2832

¹²⁸ Caroleone. « Le rôle de la femme dans la guerre de guérilla ». Guevaranita (blog). Article écrit le dimanche 22 janvier 2012, consulté le 21 avril 2017.
<http://guevaranita.eklablog.com/ce-magnifique-article-provient-du-blog-de-coco-magnanville-cliquez-sur-a37333324>



Figure 29: Tamara Bunke, Musée Che Guevara (La Havane, Cuba), 1964 ©Cuba Government

C'est principalement en tant qu'« agent de communication » que Tamara Bunke, intégra la guérilla du Che. Haydée Tamara Bunke Bider (1937-1967), connue sous le nom de Tania la guérillera, était une révolutionnaire argentine et membre du groupe de guérilla du Che en Bolivie. Née en Allemagne le 19 novembre 1937, Tamara Bunke était la fille d'un père allemand et d'une mère polonaise, tous deux communistes, juifs et enseignants, qui ont dû se réfugier en Argentine en 1935, où ils enseignaient, pour fuir les persécutions nazies.

On retrouve dans de nombreux documents la qualification d'« agent triple » lorsqu'il est question du personnage de Tamara Bunke, ce que nia toujours sa mère, Nadia Bunke, qui a assuré que Tamara Bunke, je cite : « [...] *n'a jamais été un agent triple cubain, allemand et soviétique* »¹²⁹. Mais ce qui est sûr et inéluctable est le lien qu'elle eut avec la révolution cubaine. En 1960, elle rencontra le Che en République démocratique allemande durant un de

¹²⁹ Bunke Nadia, “Tania o el mito de la buena miliciana”, *Clarín*, édition du Dimanche 25 Octobre 1998, consulté le 22 Mars 2017
<http://edant.clarin.com/suplementos/zona/1998/10/25/i-01201e.htm>



ses voyage en tant que chef d'une délégation commerciale dont Tamara et sa mère étaient traductrices.

Les deux Argentins, d'aucun parti, avaient beaucoup de liens communs et, dès lors, un circuit de sympathie s'est créé entre eux. Peu de temps après, sous le pseudonyme de Laura Gutiérrez Bauer¹³⁰, il remplit la mission secrète confiée, en particulier par le Che, d'établir des relations avec la classe dirigeante et l'armée bolivienne, où il arriva à la fin de 1964, tout cela afin de créer plus tard les conditions minimales pour l'ouverture du front de guérilla. En Bolivie, Tamara Bunke vit parmi les personnalités de la culture et de la politique, au point d'entretenir une relation étroite avec Gonzalo López Muñoz, chef de la Direction Nationale de l'Information de la Présidence de la République, ami personnel et de grande confiance du Président Général René Barrientos¹³¹. Grâce à son amitié avec des personnes de grande importance, elle a réussi à infiltrer les réseaux les plus importants du gouvernement bolivien et aussi à entrer en contact avec les familles les plus puissantes.

De ces années en tant qu'exploratrice, des témoignages de ses compagnons de guérilla parviennent :

« L'affaire Tania¹³². Nous devons éviter tout contact avec elle afin de préserver son identité. Les communications avec elle sont établies par des messages cryptés. Il faudra que nous nous voyions afin que nous puissions être identifiés si, en cas d'urgence, nous avons besoin d'un contact direct. »¹³³

Elle mourut en 1967, au cours de cette mission, tuée dans une embuscade en traversant un gué de rivière, elle et les autres membres du groupe d'arrière-garde.

¹³⁰ Tamara Bunke a épousé un étudiant bolivien, Mario Martínez, qui s'était épris d'elle, afin d'obtenir la nationalité bolivienne.

Caroleone, " Le rôle de la femme dans la guerre de guérilla ". Guevaranita (blog). Article écrit le dimanche 22 janvier 2012, consulté le 21 avril 2017. <http://guevaranita.eklablog.com/ce-magnifique-article-provient-du-blog-de-coco-magnanville-cliquez-sur-a37333324>.

¹³¹ "Tamara Bunke, la Inolvidable guerrillera". Mujeres Riot (blog). Consulté le 28 Avril 2017 http://mujeres-riot.webcindario.com/Tamara_Bunke.htm

¹³² Tania fut également un des nombreux noms de Tamara Bunke.

¹³³ Villegas Harry. *Pombo, un hombre de la guerrilla del Che*. Editions Calihue, éditeur politique. 1996. p.32

” El asunto de Tania. Debemos mantenernos alejados de todo contacto con ella con el objetivo de preservar su identidad. Las comunicaciones con ella se establecerán por mensajes cifrados. Tendrá que vernos para que nos identifique por si, en caso de emergencia, tenemos que hacer algún contacto directo.” Traduction proposée par CHERDIEU Ludmilla.



3.2.1 Tania ou le prototype de la « guerillera »

Durant de nombreuses années, les femmes étaient soumises au modèle de la bonne « épouse » et de la bonne « femme au foyer ». Cependant dès le début de la Révolution, un nouvel idéal et modèle de la femme cubaine apparaît :

*« Ils font une fille pour l'époque,
avec beaucoup de chaux et peu d'outils,
des fils, des faux cheveux,
poitrine en coton et cadre en bois.
Le visage aura l'innocence d'Ophélie.
et les mains, le rite d'un Hélène de Troie.
Elle parlera trois langues
et elle sera adroite à l'arc, au tir et à la flèche.
Ils font une fille pour l'époque,
connaisseuse de politique,
et presque de philosophie,
quelqu'un qui ne bégaye pas,
pas besoin de lunettes,
qui répond aux exigences d'une hôtesse de l'air,
qui lit la presse tous les jours,
et, bien sûr, qui libère son sexe.
sans faire un mauvais pas avec un homme.
Quoi qu'il en soit, s'il n'y a pas de nouvelles dispositions,
C'est comme ça qu'elle sortira du four
cette fille faite pour l'époque »¹³⁴*

Ce poème de Belkis Cuza Malé, poétesse cubaine, offre, pour reprendre les mots de Verity Smith : « *une caricature féroce du modèle féminin que le gouvernement révolutionnaire tenta d'imposer à Cuba, et plus précisément quand la Révolution entra dans sa phase radicale ou, dans la période qu'on désignerait après comme étant « les années*

¹³⁴ « Poeta del viernes / Belkis Cuza Malé – La Cola de Rata », consulté le 18 mai 2018, <https://www.lacoladerata.co/cultura/versos/poeta-del-viernes-belkis-cuza-male/>.

“Están haciendo una muchacha para la época,/ con mucha cal y unas pocas herramientas,/ alambres, cabelleras postizas,/ senos de algodón y armazón de madera./ El rostro tendrá la inocencia de Ofelia/ y las manos, el rito de una Helena de Troya,/ hablará tres idiomas/ y será diestra en el arco, en el tiro y la flecha./ Están haciendo una muchacha para la época,/ entendida en política/ y casi en filosofía,/ alguien que no tartamudee,/ ni tenga necesidad de espejuelos,/ que llene los requisitos de una aeromoza,/ lea a diario la prensa/ y, por supuesto, libere su sexo/ sin dar un mal paso con un hombre./ En fin, si no hay nuevas disposiciones,/ así saldrá del horno/ esta muchacha hecha para la época.”. Traduction proposée par CHEDIEU Ludmilla.



grises » »¹³⁵. En 1970, l'Institut du Livre de la Havane publia *Tania la guerrillera inolvidable* avec pour principale visée de mener une politique d'intégration dans le contexte national. A travers le personnage de Tania il y avait une volonté d'insister sur l'importance du sacrifice individuel de la part des internationalistes en mission dans les pays du Tiers-monde. Cependant, ce personnage répondait également à la nécessité de présenter à la femme cubaine une martyre de la cause internationaliste à laquelle elle pourrait s'identifier. En effet, Tamara Bunke mourut en 1967 en martyre pour la cause révolutionnaire cubaine, cependant, ce même jour, une mystérieuse légende est née. Cette femme qui s'est engagée pour la cause révolutionnaire ; elle marqua aussi car elle a incarné un mystère : c'était une femme avec un visage, mais trois vies, trois noms, Laura, Tania et Tamara, chacun en relation avec une phase rythmique de sa vie. Cependant, analyser le personnage de Tamara Bunke, c'est comme ouvrir une poupée russe¹³⁶ avec la différence que ses couches ou ses différentes identités fusionnent. Gustavo Rodríguez Ostría l'a décrit dans son travail comme :

« Un maître du déguisement et de la tromperie, habile dans la présentation d'une fausse identité. Elle n'était pas une femme mais plusieurs, souvent contradictoires »¹³⁷

Cependant, quelle était l'importance de ce mystère dans la création de la figure qu'elle était ? Il semble que la réponse la plus appropriée à cette question pourrait être la suivante : le mystère était à la base de la figure de Tamara Bunke. D'un certain point de vue, on pourrait dire que cette femme, gardant un tel mystère sur son identité et son engagement, aurait pu être une ennemie ou une traîtresse¹³⁸. D'un autre point de vue, on peut dire que, ayant un tel mystère sur son identité et son engagement, cette femme a réussi à faire l'impensable et l'impossible pour d'autres personnes, simplement dans le but de servir une juste cause : la

¹³⁵ Verity Smith, « La construcción de la héroe socialista: "Tania la guerrillera inolvidable" », *Letras Femeninas* 25, n° 1/2 (1999): 27-37.

¹³⁶ Rodríguez Ostría Gustavo. *Tamara, Laura, Tania. Un misterio en la guerrilla del Che*. Editorial El Nuevo Extremo.

¹³⁷ Ibid

«[...] una maestra del disfraz y el engaño, hábil en presentar una identidad fingida. No fue una mujer sino varias, muchas veces contradictorias».

¹³⁸ James Daniel, "The girl who betrayed Che Guevara", *Chicago Tribune*, publié le 21 Septembre 1969, consulté le 28 Avril 2017

<http://archives.chicagotribune.com/1969/09/21/page/J28/article/the-girl-who-betrayed-che-guevara>



révolution cubaine ; et que, grâce à cela, elle est devenue un modèle, un prototype de la guérilla par définition :

« De ses parents, il avait hérité de valeurs éthiques impeccables et d'un sens du dévouement et du sacrifice pour l'humanité. Étant donné les idéaux politiques de Tamara, il n'est pas surprenant qu'elle ait participé à l'euphorie de la Révolution cubaine. »¹³⁹

Elle s'est donnée corps et âme à la cause cubaine et au processus révolutionnaire, dévouement, peut-être, hérité de ses parents, partisans communistes. De plus, son engagement et son esprit internationaliste ont été décisifs lors de la sélection au projet révolutionnaire du Che pour l'insurrection latino-américaine en Bolivie. Tania ou Maria, ou d'autres noms parmi les nombreux qu'elle avait, étaient plus qu'un pseudonyme ou une identité secrète d'infiltration, ils faisaient à tel point partie de Tamara qu'elle en oublia sa véritable identité. Ceci est "être le prototype de la guérilla", c'est-à-dire s'engager de telle sorte à en oublier qui l'on est vraiment, consacrer et oublier sa vie à ce que l'autre, mais également mourir pour les autres et, par extension, pour sa nation.

3.2.2 Une cristallisation de la cubanité contemporaine

“Cada vez que un defensor o defensora es asesinado, muere una parte de nosotras, muere una parte de la humanidad”¹⁴⁰
- Laura Zúñiga Cáceres

Précédemment, il était question du prototype de la guérillera, mais il serait légitime de se demander comment une personne peut se donner totalement à une telle cause ? Dans la construction d'une figure héroïque, le premier impératif du héros est de couper le cordon ombilical afin de pouvoir renaître et se consacrer au service de la communauté au sens large. De là, il apparaît logique que Haydée Tamara Bunke Bunke Binder ait dû oublier ses racines

¹³⁹ Smith Verity, “La construcción de la héroe socialista: "Tania la guerrillera inolvidable"”, *Letras Femeninas*, Vol. 25, No. 1/2 (PRIMAVERA-OTOÑO 1999), pp. 27-37, publié par l'Association Internationale de Littérature et Culture Féminine Hispanique. Consulté le 28 Avril 2017

<http://www.jstor.org/stable/23021326>

“De sus padres había heredado valores éticos impecables y un sentido de dedicación y de sacrificio para con la humanidad. Teniendo en cuenta los ideales políticos de Tamara, no sorprende que participara en la euforia que provocó la Revolución cubana” Traduction proposée par Ludmilla Cherdieu

¹⁴⁰ « Chaque fois qu'un(e) défenseur(e) est tué(e), une partie de nous meurt, une partie de l'humanité meurt. ». Traduction proposée par CHERDIEU Ludmilla



pour renaître en tant que « cubaine » et plus précisément, en tant que guérillera cubaine, et s'est donnée corps et âme pour la cause et la liberté du peuple cubain. De cette renaissance, la révolution cubaine a construit un mythe, celui de la version féminine du Che, je cite : « [...] *la courageuse guérillera qui a essayé de tirer à la mitrailleuse dès que les coups de feu ont commencé à retentir sur les eaux du fleuve Masicurí* »¹⁴¹. Et pour ceux qui n'étaient pas sûrs que Tamara Bunke fût une guérillera, Rodríguez Ostría lui a donné ce titre lors d'une interview en disant que : « *Dans la guérilla vous étiez un combattant si vous aviez un fusil. Elle a un flingue. [...]* »¹⁴².

Tamara, ou Tania, était une figure polyvalente, multilingue, protéiforme, avec trois nationalités qui lui étaient réelles et une quatrième adoptée par nécessité. Elle était une personne partagée avec une identité floue. Sa formation de traductrice et d'interprète lui a permis de franchir les frontières linguistiques, tandis que sa préparation en tant qu'agent secret lui a permis de franchir les frontières géographiques et idéologiques. Cependant, oubliant ses racines, elle n'a pas oublié son éducation et son désir humanitaire, qui s'est manifesté dans une phrase qu'elle a prononcée lors d'un discours, phrase de Nicolai Ostrovski¹⁴³, qui communique des sentiments révolutionnaires impeccables : « *J'ai consacré toute ma vie et ma grande force à la plus belle chose du monde, à la lutte pour la libération de l'humanité* »¹⁴⁴. Cette phrase illustre bien la naissance d'une héroïne, statut qui coïncide avec son dévouement à la lutte révolutionnaire et peut révéler certaines caractéristiques propres au peuple cubain, comme le courage, le sérieux dans l'engagement et le dévouement, qui sont des caractéristiques très nobles et héroïques. A partir de là, il n'est pas rare de voir certaines personnes qui avaient déjà travaillé sur la révolution cubaine ou sur la figure de Tamara Bunke qui l'assimilait au Che en tant que sa sœur jumelle ou qui voyait sa figure comme le contrepoint féminin du Che¹⁴⁵. Elle devint également, tout comme ce dernier, une icône de la contre-culture (Annexe 9) et de nombreuses représentations graphiques de cette dernière apparaissent, reprenant même de célèbres représentations du Che, comme la postérisation par Fitzpatrick de la photographie

¹⁴¹ Joseba, Elola. "La misteriosa guerrillera que acompañó al Che", El País. Article du 15 Mai 2011, consulté le 10 Mai 2017.

http://elpais.com/diario/2011/05/15/domingo/1305431559_850215.html

¹⁴² Ibid

¹⁴³ Nicolai Ostrovski fut un dramaturge russe du 19^{ème} siècle.

¹⁴⁴ Rodríguez Ostría Gustavo. *Tamara, Laura, Tania. Un misterio en la guerrilla del Che*. Éditions El Nuevo Extremo

¹⁴⁵ "Los enigmas de Tania: de clandestina a guerrillera", Sudestada, Edition N° 64 de Novembre 2007.



« *El guerrillero heroico* » d'Alberto Korda¹⁴⁶. En effet, elle fut tout le contraire d'une femme d'époque, destinée principalement aux activités liées au foyer. Elle s'est débarrassée des normes féminines ou des tâches d'une femme de base pour jouer un rôle masculin et être à l'origine et à la tête d'un réseau de communication.



Figure 30: Postérisation de Tamara Bunke et Ernesto "Che" Guevara ©Brunoticias

Cette assimilation était comme une consécration. Elle lui a permis de prendre place au sein du panthéon de la guérilla où son héroïsme a été véritablement reconnu par les Cubains, mais aussi au niveau international. Elle a été élevée au rang de héroïne nationale et pour cette raison, son visage apparaît sur des éléments nationaux sur lesquels, normalement, apparaissent des personnalités qui se sont engagées et se sont battues pour la patrie, comme les numismatiques (Figure 31) ou les timbres (Figure 32), éléments utilisés par un gouvernement afin de célébrer les personnages historiques, leurs engagements, leurs valeurs héroïques et qui, du fait de leurs actions, illustrent très bien ce que signifie « être cubain ». Ce sont des éléments de fierté nationale qui illustrent très bien l'évolution de la figure de Tamara Bunke au rang de personnage international.

¹⁴⁶ Alberto Korda est l'auteur de la première, et plus répandue, photographie « officielle » du Che.



Figure 31: Pièce de 1 pesos, avec le visage de Tamara Bunke, datant de 1989 ©Cuban Government¹⁴⁷



Figure 32: Timbre faisant partie de la collection de José Tamajón, représentatif du Vème anniversaire " del Día del guerrillero" ©Sellosmundo¹⁴⁸

Son statut reconnu, elle a été et continue d'être célébrée pendant la « Journée de la guérilla » et comme tous les héros nationaux des instituts, essentiels dans toutes les nations, portent son nom. En effet, des écoles non seulement à Cuba mais aussi en Bolivie furent baptisées « Tamara Bunke ». Il existe également des instituts médicaux ou des instituts dédiés à la vie des femmes et à la contraception qui sont apparus à Cuba, entre autres, la Maternité Municipale « Tamara Bunke » du IIe Front de Santiago de Cuba¹⁴⁹ ou la Maternité Nord « Tamara Bunke » de cette même province¹⁵⁰.

¹⁴⁷ Commemorative Pesos from Cuba, site consulté le 11 Mai 2017

http://worldcoingallery.com/countries/Cuba_allC.php

¹⁴⁸ Timbre du monde. http://www.sellosmundo.com/America/Cuba/sello_19973.htm

¹⁴⁹ Acevedo Matos, María Magdalena, Gómez Almira Doralis, Arbelo López Doralis y Rodríguez Torres Iván. Morbilidad por embarazo en la adolescencia en el Hogar Materno Municipal "Tamara Bunke". MEDISAN [online]. 2010, vol.14, n.7, pp. 976-981. ISSN 1029-3019.

http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_abstract&pid=S1029-30192010000700012&lng=es&nrm=iso&tlng=es

¹⁵⁰ Ibid

En raison de son rôle au sein du processus révolutionnaire cubain, qui l'a forcé à assumer des personnalités contradictoires et même opposées, il est très difficile de savoir qui était vraiment Haydée Tamara Bunke Binder¹⁵¹. A certains moments, peut-être, ne pouvait-elle reconnaître sa propre identité derrière les masques. Cependant son engagement pour la cause cubaine a fait d'elle l'une des rares héroïnes de la guérilla et lui a offert une place au panthéon des héros nationaux cubains avec le Che. Son dévouement à la guerre révolutionnaire a marqué et imprègne encore à ce jour l'histoire cubaine, de sorte que Fidel Castro, en son temps, n'a pas manqué l'occasion de témoigner de son rôle dans la guérilla et de la remercier ainsi que les autres pour leurs services à la nation cubaine. Tamara Bunke, était le prototype de la guérilla, mais aussi du héros martyrisé : sa mort a servi la cause cubaine mais aussi sa reconnaissance en tant qu'héroïne révolutionnaire. En effet, en tant que femme qui n'a pas participé aux luttes, son engagement n'a peut-être pas été reconnu avec autant d'ardeur que celui du Che ou d'autre guérilleros, mais lorsqu'elle mourut sur le champ de bataille, elle montra son dévouement au peuple cubain mais également qu'elle méritait son titre d'héroïne.

¹⁵¹ Rojas, Marta; Rodríguez Calderón, Mirta; Ulises, Estrada. "TANIA la guerrillera inolvidable". Editorial de Ciencias Políticas. Cuba, 2001.

Conclusion

*« L'identité n'est pas donnée une fois pour toutes,
elle se construit et se transforme tout au long de l'existence. »
Amin Maalouf*

Afin de mieux appréhender le sujet complexe qu'est celui de l'identité caribéenne, le premier réflexe et la grande nécessité sont de se référer à l'Histoire. Pour les peuples de la zone Caraïbe, l'essence même de leur identité réside dans l'Histoire : dans leur passé douloureux, dans l'absence de reconnaissance historique mais également dans la confiscation et l'appropriation de leur Histoire. Cette Histoire est également à la base de la définition même de l'espace caribéen, et dans un premier temps, il serait logique s'appuyer sur l'Histoire afin d'obtenir une définition claire de l'identité caribéenne. C'est cependant face à ce questionnement que l'Histoire officielle trouve ses limites. En effet, l'expérience montre que l'identité d'une nation ou d'un pays passe et par l'Histoire de ce pays ou de cette nation, et par la culture populaire. Cependant, de nombreux mouvements révolutionnaires et sociaux au sein de la zone Caraïbe ont montré que la question identitaire est encore une question controversée du fait de la présence d'éléments coloniaux ou rappelant la période coloniale au sein même de cette Histoire et de cette culture. Dans une volonté de se défaire de l'influence des métropoles, les intellectuels de cette zone rejetèrent les modèles imposés par les colonisateurs et cherchèrent des modèles qui leur étaient plus « parlant » et qui leur étaient propres : c'est dans ce contexte que le personnage du héros apparaît et occupe la place importante qu'il a, jusqu'à ce jour, au sein de la culture populaire caribéenne. Cette Histoire, unissant un ensemble de pays et d'île en une seule entité, riche et complexe, révéla encore ses limites en ne retenant entre ses lignes qu'une majorité de figures masculines, reléguant ainsi les femmes au second plan.

Il y a des questions féminines dans la Caraïbe, et le propos même de ce travail de recherche était de combler les failles de l'Histoire en les mettant en avant mais également en remettant à l'honneur les différentes actrices de l'Histoire caribéenne. En effet, durant les



nombreux mouvements de rébellions, mouvements révolutionnaires ou mouvements sociaux durant lesquels le peuple s'est soulevé et s'est fortement opposé à l'autorité en place, de nombreuses femmes se sont distinguées de par leur courage, leur dévotion leur force et leur patriotisme. Ce sont ces femmes, ou du moins quelques-unes d'entre elles, que ce travail de recherche remet en avant en leur rendant hommage.

Il s'agissait également d'analyser la circulation de ces figures dans la Caraïbe. Ces figures faisant partie de la culture populaire caribéenne, il apparaît logique que ce soit via cette dite culture, portée par et rendue vivante grâce au peuple, que ces figures naissent en tant qu'héroïnes, renaissent des siècles plus tard et trouvent un rayonnement au sein de la Caraïbe voire, pour certaines d'entre elles, un rayonnement international. Ces naissances et renaissances passent par la culture car, en effet, les auteurs, les poètes, les créateurs et musiciens, etc. sont la base de la non-désagrégation de la Caraïbe en garantissant une pérennité de la mémoire populaire, mémoire intimement liée à la culture, et en mettant en avant des personnages propres à l'espace caribéen. Renoncer aux modèles de la métropole et revendiquer les héros locaux, c'est une façon de montrer la possible création d'une Caraïbe imaginaire, devant prendre le pas sur la définition coloniale.

A l'heure du bilan, il convient de dire que ce travail se veut être un projet identitaire d'union par l'histoire commune et par des personnages illustres, portés par ces populations qui ont lutté ou qui ont agis pour les mêmes causes, pour des faits communs, montrant également l'inadaptabilité des politiques de la région. Des structures telles que CARICOM¹⁵², structure facteur d'échanges régionaux, n'ont pas contribué à la définition de l'identité caribéenne. Là où la politique a péché, ne pouvant fournir de réponses claires au peuple, la littérature a tenté d'y remédier. De fait, afin de servir ce projet, il s'agissait de revenir sur les initiatives littéraires et artistiques mettant en avant ces héroïnes.

¹⁵² Caribbean Community, ou encore Communauté Caribéenne, créée en 1973, remplaçant l'Association de libre-échange caribéenne (CARIFTA) est une communauté regroupant 15 pays des Caraïbes (Bahamas, Jamaïque, Guyane, Suriname...) ayant pour objectifs de renforcer les liens interétatiques dans cette zone et de créer un marché commun unique.



Liste des illustrations

Figure 1: Anacaona, Queen of Xaragua ©Pierre Chevelin	24
Figure 2: Statue de La Reine Anacaona, Léogane (Haïti), 2015 ©FOJELDD	25
Figure 3: Gran Almirante Don Cristóbal Colón descubridor del nuevo mundo primer virrey y gobernador de América, Ernesto Gilbert, République dominicaine, 1887, © Juan José Lop Rocafull	26
Figure 4: Monument à la gloire de Christophe Colomb (Lima, Pérou). ©José Abad	27
Figure 5: Affiche du concours pour enfant intitulé "Anacaona y el Mundo Taino" ©2018 Centro Cultural Eduardo Leon Jimenes	36
Figure 6: Logo de la Fondation Anacaona ©Fundación Anacaona	37
Figure 7: Logo des Editions Anacaona ©Editions Anacaona	38
Figure 8: Amor indio de Jesús de la Helguera ©Pinterest	43
Figure 9: Sindo Garay ©Enciclopedia de historia y cultura del Caribe	44
Figure 10: Couverture de la troisième édition du livret de Guarina de Sindo Garay ©Montunocubano	45
Figure 11: Boîtes de cigarrillos et de tabac de la marque Guarina ©CubaCollectibles	47
Figure 12: Affiche publicitaire de vente du lait en poudre Guarina ©Pinterest	48
Figure 13: Logo de la marque de biscuits Guarina ©Mundi Market Foods	48
Figure 14: Gamme de biscuits sucrés de la marque Guarina ©CubaCollectibles	49
Figure 15: Gamme de biscuits salés de la marque Guarina ©CubaCollectibles	49
Figure 16: Nanny of the maroons ©Sarah Ponceblanc	54
Figure 17: Billet de 500\$ jamaïcain. ©NumisCollection	57
Figure 18: Logo du Centre Gilder d'étude sur l'esclavage, la résistance et l'abolition de l'Université de Yale ©Université de Virginie	58
Figure 19: Redcoat, "Queen Nanny of the Maroons", 2004, ©Renée Cox	62
Figure 20: Statue de la mulâtresse Solitude de Jacky Poulier, Boulevard des Héros (Abymes, Guadeloupe) ©Guadeloupe Tourisme	66
Figure 21: Statue de la mulâtresse Solitude de Jacky Poulier, Boulevard des Héros (Les Abymes, Guadeloupe) ©Guadeloupe Tourisme	67
Figure 22: Ecole Maternelle Solitude, Boulevard des Héros, Les Abymes (Guadeloupe) ©Stéphanie MULOT	68
Figure 23: Statue en l'honneur de la mulâtresse Solitude de Nicolas Alquín, ville de Bagneux, 2007 ©Ville de Bagneux	69
Figure 24: Mariana Grajales Cuello, portrait de Antonio Guerrero réalisé pour l'exposition "Toda la patria está en la mujer." ©lapupilainsomme	73
Figure 25: Vœu de Mariana Grajales Cuello à l'annonce du soulèvement de Carlos Miguel de Céspedes ©Bohemia.cu	74
Figure 26: Place de la Révolution Mariana Grajales, Guantanamo (Cuba) ©CubaGuantanamo	79
Figure 27: Tombeau de l'héroïne, statue en bronze, Cimetière Sainte Iphigénie (Santa Ifigenia) de Santiago de Cuba, d'Alberto Lescay ©Eduardo Palomares	79
Figure 28: Mariana Grajales, mère de la patrie cubaine ©Radio Cadena Aguamonte	80
Figure 29: Tamara Bunke, Musée Che Guevara (La Havane, Cuba), 1964 ©Cuba Government	94
Figure 30: Postérisation de Tamara Bunke et Ernesto "Che" Guevara ©Brunoticias	100

Figure 31: Pièce de 1 pesos, avec le visage de Tamara Bunke, datant de 1989 ©Cuban Government..... 101

Figure 32: Timbre faisant partie de la collection de José Tamajón, représentatif du Vème anniversaire " del Día del guerrillero" ©Sellosmundo 101



Bibliographie

Thème A : L'époque précolombienne

Casas, Bartolomé de las, et José Miguel Martínez-Torrejón. *Brevísima relación de la destrucción de las Indias*, 2011.

Corvington, Hermann. *Deux caciques de Xaragua, Bohéchio et Anacaona*. Editions S. Devieux. Port-au-Prince, Haïti. 1940

Gourmaud Gonzalez, Aline. « Aline Gourmaud Gonzalez- Migrations et métissages dans la littérature caribéenne ». Université François Rabelais de Tours, 2012. http://www.applis.univ-tours.fr/theses/2012/aline.gourmaud_3047.pdf.

A1. Anacaona

Beniamino, Michel. *Mémoires et cultures: Haïti, 1804-2004 : actes du colloque international de Limoges, 30 septembre-1er octobre 2004*. Presses Univ. Limoges, 2006.

Caroleone. « Anacaona, reine des Taïnos ». Coco Magnanville. Consulté le 29 janvier 2018. <http://cocomagnanville.over-blog.com/2016/02/anacaona-reine-des-tainos.html>.

Casas, Bartolomé de las, et José Miguel Martínez-Torrejón. *Brevísima relación de la destrucción de las Indias*, 2011.

Dorce, Mylène F. *Anacaona ou la Fleur d'Or : en minuscules Mythe exotique ou Symbole de résistance?* 2000.

Freire Ashbaugh, Anne, Lourdes Rojas, et Raquel Romeu. *Mujeres ensayistas del Caribe hispano*. Editorial Verbum, Madrid. 2008.

Gourmaud Gonzalez, Aline. *Migrations et métissages dans la littérature caribéenne*. Université François Rabelais de Tours, 2012. http://www.applis.univ-tours.fr/theses/2012/aline.gourmaud_3047.pdf.

Jezequel, Isabelle. *Figures d'Anacaona dans le théâtre haïtien*. L'Harmattan. La Documentation haïtienne. Paris, 2017.

Métellus, Jean. *Anacaona*. Hatier International. Monde Noir. Paris, 2002.

Pineau, Gisèle, et Marie Abraham. *FEMMES DES ANTILLES. Traces et voix, Cent cinquante ans après l'abolition de l'esclavage - Marie Abraham, Gisèle Pineau*. Consulté le 1 février 2018. <https://www.decite.fr/livres/femmes-des-antilles-9782234049567.html>.

Quesada, Arístides Sosa de. «Álbum Cubano de lo Bueno y lo Bello». *Revista de la Biblioteca Nacional de Cuba José Martí*, n° 1. 3 Novembre 2015. <http://revistas.bnjm.cu/index.php/revista-bncjm/article/view/2814>.

RIDORE, Kathia. *Mise en place des structures et problématique fonctionnelle de l'école haïtienne*. Mémoire Online, juin 2009. <https://www.memoireonline.com/04/10/3430/Mise-en-place-des-structures-et-problematique-fonctionnelle-de-lecole-haitienne.html>.

Roumain, Maryse Noël. *Anacaona, Ayiti's Taino Queen/Anacaona, La Reine Taino D'ayiti*. Trafford Publishing, 2012.

Saunders, Nicholas J. *The Peoples of the Caribbean: An Encyclopedia of Archeology and Traditional Culture*. ABC-CLIO, 2005.

Union des Femmes de la Martinique, et MENERS. *Elles ont marqué l'histoire (Ressource électronique, Ministère de l'Éducation nationale, Direction de l'enseignement scolaire)*. CD-Rom. Ministère de l'Éducation nationale. Paris, 1999.

Vanderplaats de Vallejo, Catharina. *Anacaona: la construcción de la cacica taína de Quisqueya. Quinientos años de ideologización*. Primera edición. Vol. 209. Colección del Banco Central de la República Dominicana. República Dominicana, 2015.

A2. Guarina

Bouffartigue, Sylvie. « Hatuey, du cacique rebelle au héros postcolonial ». 2015

De Palma, Ramón. *Matanzas y Yumurí*. Linkgua digital, 2014.

León, Carmela de. *Sindo Garay: Memorias de un trovador*. Editorial Oriente. Santiago de Cuba, 2002.

Nápoles y Fajardo, Juan Cristóbal. *Hatuey y Guarina*. Rumores del Hormigón. Cuba, 1856.

Thème B : L'esclavage et la période coloniale

Barthélemy, Pascale. « Colonisations ». *Clio* n°33. Toulouse: Presses Univ. du Mirail, 2011.

Radcliffe, Sarah, et Dr Sallie Westwood. *Remaking the Nation: Identity and Politics in Latin America*. Routledge, 2005.

Willis, Déborah, et Carla Williams. *The Black Female Body: A Photographic History*. Temple University Press.

B1. "Nanny of the Maroons"

Besson, Jean, et Noël, Sophie. « L'héritage de l'esclavage: La mémoire du sol en Jamaïque occidentale ». *Annales. Histoire, Sciences Sociales* 59, n° 3 (2004): 569-87.

Blades, Nicole. « Talking 'bout Yo Mama ». *American Legacy Woman*, sect. Know your history.

Brathwaite, Edward Kamau. *Wars of Respect: Nanny and Sam Sharpe*. Kingston, Jamaica: Agency for Public Information, National Heritage Week Committee, 1976.

Gabriel, Déborah. « Jamaica's True Queen: Nanny of the Maroons ». *Jamaicans.com*, 8 août 2004. <http://jamaicans.com/queennanny/>.

Gottlieb, Karla. *The Mother of Us All: A History of Queen Nanny, Leader of the Windward Jamaican Maroons*. Africa World Press, 2000.

Hannan, Jim. *Review of The Book of Night Women, par Marlon James*. *World Literature Today* 84, n° 1 (2010): 66-66.

« [Jamaicas-true-queen-nanny-of-the-maroons.pdf](#) ». Consulté le 20 décembre 2017. <http://deborahgabriel.com/wp-content/uploads/2013/09/Jamaicas-true-queen-nanny-of-the-maroons.pdf>.

James, Marlon. *A Book of Night Women*. New York: Riverhead, 2009., 2009.

Manduk, Kath. « Black history month: black heroines, part 6: Nanny, the national queen of the maroons ». (blog), 13 février 2009. <https://kathmanduk2.wordpress.com/2009/02/12/black-history-month-black-heroines-part-5-nanny-the-national-queen-of-the-maroons/>.

Mayne, Marcia. « Jamaica's National Heroine: Nanny of the Maroons - InsideJourneys ». *Inside Journeys*, 15 novembre 2011. <http://insidejourneys.com/jamaicas-national-heroine-nanny-maroons/>.



Ozuna, Ana. « Feminine Power: Women Contesting Plantocracy in The Book of Night Women. » *The Journal of Pan African Studies* (Online) 10, n° 3 (2017): 132.

Sangeeta, S., et Sonia Chellirian B. « Of beliefs and beyond: influence of Obeah and Myal in the slave rebellion in Marlon James' novel *The Book of night women* ». Consulté le 28 mars 2018. <http://www.tjprc.org/publishpapers/2-40-1502169059-22.IJELAUG201722.pdf>.

Zips, Werner. *Nanny's Asafo Warriors: The Jamaican Maroons' African Experience*. Ian Randle Publishers, 2011.

B2. La Mulâtresse Solitude

Degrue, Yann ; Serbin, Sylvia et Joubeaud, Edouard. *La Mulâtresse Solitude*. UNESCO Publishing, 2015.

Dubois, Laurent. « Solitude's Statue: Confronting the Past in the French Caribbean ». *Outremers* 93, n° 350. 2006. pp.27-38.

<https://doi.org/10.3406/outre.2006.4187>.

« En l'honneur de la mulâtresse Solitude ». <http://www.cnmhe.fr>, 30 août 2007. <http://www.cnmhe.fr/spip.php?article144>.

Gyssels, Kathleen. « "Filles de Solitude" Essai sur l'identité antillaise dans les [auto]biographies fictives de Simone et André Scharz-Bart ». Université de Cergy-Pontoise, 1992.

Hexalogic, Benjamin Abbou-. « Monument à la Mulâtresse Solitude, Les Abymes, Guadeloupe ». Consulté le 17 mars 2017.

<http://www.esclavage-memoire.com/lieux-de-memoire/monument-a-la-mulaterresse-solitude-les-abymes-guadeloupe-63.html>.

Quenehen, Martin. « Solitude » dans *Un jour, une oeuvre*. Radio France Culture. <https://www.franceculture.fr/emissions/une-vie-une-oeuvre/solitude>.

B3. Mariana Grajales Cuello

Afrocubaweb. « Alberto Lescay, sculptor ». AfroCubaWeb, 1997.

<http://www.afrocubaweb.com/albertolescay.htm>.

Aliaga Naranjo, Yamilé. « Mariana Grajales, una mujer hecha y derecha ». Radio Habana Cuba, 11 juillet 2015.

<http://www.josemarti.cu/wp-content/uploads/2015/07/Mariana-Grajales-una-mujer-hecha-y-derecha.pdf>.



Eve. « Mariana Grajales, héroïne de l'indépendance ». L'Histoire par les femmes (blog), 28 août 2017.

<https://histoireparlesfemmes.com/2017/08/28/mariana-grajales-heroine-de-lindependance/>.

Henderson, James D. « Mariana Grajales: Black Progenitress of Cuban Independence ». *The Journal of Negro History* 63, n° 2 (1978): 135-48.

<https://doi.org/10.2307/2717306>.

Jiménez, Argentina. «Mariana Grajales: símbolo de las mujeres cubanas». Cubahora, 9 mars 2015.

<http://www.cubahora.cu/historia/mariana-grajales-simbolo-de-las-mujeres-cubanas>.

Marti, José. «La Madre de los Maceos». *Periódico Patria*. 6 janvier 1894, Centro de Estudios Martianos.

<http://www.josemarti.cu/wp-content/uploads/2015/07/LA-MADRE-DE-LOS-MACEO.pdf>.

Marti, José. «Mariana Maceo». 12 décembre 1893, *Periódico Patria*.

Merhrioui, Stéphanie. « Le statut de la femme cubaine à l'épreuve d'une société machiste ». p.449.

Pacheco Fer, Graciela. «Mariana Grajales, su contribución a la identidad cultural cubana». Granma, 10 juin 2015.

<http://www.granma.cu/cuba/2015-07-10/mariana-grajales-su-contribucion-a-la-identidad-cultural-cubana>.

Palomares Calderón, Eduardo. «El recuerdo de Mariana Grajales perdurará en los cubanos». 13 juillet 2015.

<http://www.josemarti.cu/wp-content/uploads/2015/07/El-recuerdo-de-Mariana-Grajales-perdurar%C3%A1-en-los-cubanos.pdf>.

Vitier, Cintio. *Ese sol del mundo moral*. Ediciones UNIÓN, 2002.

Thème C : Le XXème siècle et la représentation des femmes

« Femmes des Caraïbes ». L'Express.fr, 1 septembre 1995.

https://www.lexpress.fr/culture/livre/l-esperance-macadam-le-cri-de-l-oiseau-rouge_799113.html.

Laroussi, Foued. *Insularité, langue, mémoire, Identité*. L'Harmattan., 2017.

Mercier, Guy. « Etude de l'insularité », n° 145. 03/1990

C1. La représentation des femmes dans les Antilles françaises

Dracius, Suzanne. « La femme dans la littérature antillaise : auteur, personnage, critique - ». Suzanne Dracius | Site officiel de l'écrivain. Consulté le 9 février 2018. <http://www.suzannedracius.com/spip.php?article17>.

Dumont, Jacques. « La quête de l'égalité aux Antilles : la départementalisation et les manifestations des années 1950, Abstract ». Le Mouvement Social, n° 230. 23 avril 2010. pp.79-98. <https://doi.org/10.3917/lms.230.0079>.

Feldman, Israël, et Maryse Laclef. « La matrifocalité antillaise-Son évolution », n°165. 2001

Glissant, Édouard. *Le discours antillais*. Gallimard, 1997.

Heckenbach, Ida, Eve. « La violence et le Discours antillais au féminin: une approche à la littérature des Caraïbes ». Louisiana State University, Lafayette. Consulté le 23 mai 2018.

Jurney, Florence Ramond. *Voix/es libres: maternité et identité féminine dans la littérature antillaise*. Summa Publications, Inc.2006.

LASOWSKI, Aliocha WALD. *Edouard Glissant, une introduction*. Univers Poche, 2015.

McDowell, Déborah. « Black female sexuality in passing » tiré de *Introduction to Nella Larsen, Quicksand and Passing*. University Press, 1986. <https://openlab.citytech.cuny.edu/wp-content/uploads/group-documents/1262/1352222746-2012-11-0611-47.pdf>.

Pierre, Emeline. « Le caractère subversif de la femme antillaise dans un contexte (post)colonial à partir de « Mélody des Faubourgs » de Lucie Julia et « La grande drive des esprits » de Gisèle Pineau ». Mémoire, Université du Québec à Montréal, 2017. <http://www.archipel.uqam.ca/5159/1/M9918.pdf>.



Ruyter-Tognotti, Danièle de, et Madeleine van Strien-Chardonneau. *Le roman francophone actuel en Algérie et aux Antilles*. Rodopi, 1998.

Shambrook, Maud Brierre. *Spectral Analysis and Evolutionary Models in Caribbean Literature*. PhD. Diss. U of California (Irvine). 1980.

Thébaudeau, Katell. « Edouard Glissant et l'histoire antillaise ». *Littératures de la francophonie*. Les Publications Québec français, n° 127 (Automne 2002). pp. 33-38.

C2. Tamara Bunke

González, Betina. « Tania, historia de vida y rostro. Apuntes para el estudio de la iconografía guerrillera entre 1960 y 1970 ». *Letra. Imagen. Sonido. Ciudad Mediatizada.*, n° 3. 1 juin 2009. pp.59-71.

Herrera, Mariano Rodríguez. *Tania, la guerrillera del Che*. Editorial Sudamericana, 2007.

Matos, Acevedo, Maria Magdalena, Doralis Gómez Almira, Doralis Arbelo López, et Iván Rodríguez Torres. « Morbilidad por embarazo en la adolescencia en el Hogar Materno Municipal "Tamara Bunke" ». *MEDISAN* 14, n° 7. Octobre 2010. pp.976-81.

Nash, Jay Robert. *Spies: A Narrative Encyclopedia of Dirty Tricks and Double Dealing from Biblical Times to Today*. Rowman & Littlefield, 1997.

Periodico El País. « La misteriosa guerrillera que acompañó al Che ». *EL PAÍS*, 15 mai 2011. http://elpais.com/diario/2011/05/15/domingo/1305431559_850215.html.

Rebelde, Juventud. « Alemania dona a Cuba pertenencias de Tania la Guerrillera ». *Aporrea*. Consulté le 22 mars 2017. <https://www.aporrea.org/actualidad/n245150.html>.

Smith, Verity. « La construcción de la héroe socialista: "Tania la guerrillera inolvidable" ». *Letras Femeninas* 25, n° 1/2 .1999. pp.27-37.

Yofre, Juan B. *Fue Cuba: La infiltración cubano-soviética que dio origen a la violencia subversiva*. Penguin Random House Grupo Editorial, Argentina, 2014.

Annexes

Annexe 1: Théodore de Bry, La reine Anacaona, (gravure tirée de l'œuvre de Bartolomé de Las Casas, Destruction des Indes, 1598) © Winghe, Jodocus a / Joos van	115
Annexe 2: Orchestre féminin cubain "Anacaona". 2004. ©Cubamusic	116
Annexe 3: Photo d'un camion de distribution des glaces Guarina ©CubaCollectibles / Liste des différents parfums des glaces Guarina ©CubaCollectibles	117
Annexe 4: It Shall be Named, 1994, ©Renée Cox	118
Annexe 5: Liberation of Aunt Jemima & Uncle B, 2000 ©Renée Cox	119
Annexe 6: Vénus Hottentote, 2000, ©Renée Cox	120
Annexe 7: Entretien avec Monsieur Jacky Poulhier, par échange de mail, 22/11/2017	121
Annexe 8: Statue à l'effigie du héros national Antonio Maceo Grajales "El Titán de bronce", de Alberto Lescaj ©Afrocubaweb	122
Annexe 9: Portrait de Tania la guerrillera dans la culture populaire ©Cocomagnanville	123

Annexe I: La reine Anacaona pendue (Las Casas, *Destruction des Indes*, 1598)



Annexe I: Théodore de Bry, *La reine Anacaona*, (gravure tirée de l'œuvre de Bartolomé de Las Casas, *Destruction des Indes*, 1598)
© Winghe, Jodocus a / Joos van



ANNEXE II: L'orchestre Anacaona, 2004



Annexe 2: Orchestre féminin cubain "Anacaona". 2004.

©Cubamusic



ANNEXE III: Glaces et parfums de glaces de la marque Guarina



Annexe 3: Photo d'un camion de distribution des glaces Guarina ©CubaCollectibles / Liste des différents parfums des glaces Guarina ©CubaCollectibles



Annexe IV: *It Shall be Named*



Annexe 4: It Shall be Named, 1994, ©Renée Cox

Annexe V: Raje



Annexe 5: Liberation of Aunt Jemima & Uncle B, 2000 ©Renée Cox



Annexe VI: Vénus Hottentote



Annexe 6: Vénus Hottentote, 2000, ©Renée Cox

Annexe VII: Entretien avec Monsieur Omer Jacky Poulier

Question : *Dans quel contexte la statue de la mulâtresse Solitude a-t-elle vu le jour ? Ce projet fut-il une demande de la municipalité des Abymes ou une initiative personnelle soutenue par la municipalité ? S'il y a eu un appel d'offres, quelles ont été vos motivations avant de vous proposer/ d'accepter ? les contraintes ?*

Réponse : Après l'inauguration de la statue d'Ignace en 1998 qui fut la 1ère statue du Bd des Héros, la municipalité des Abymes a naturellement pensé à Solitude pour la suite et a fait appel à moi à nouveau.

Q : *Le choix du lieu a-t-il un sens ?*

R : C'est le bd des héros guadeloupéens !!

Q : *Que reste-t-il de la mulâtresse Solitude dans la culture guadeloupéenne, selon vous ? Connaissez-vous des récits oraux traitant de la mulâtresse ? Au cours de votre scolarité, avez-vous étudié la vie de la mulâtresse Solitude ?*

R : Le roman d'André Shwartz-Bart sur la mulâtresse Solitude, la statue du bd des Héros, le film de Lara sur l'épopée de Delgrès. Le fait qu'elle a participé aux combats de 1802 contre le rétablissement de l'esclavage en étant enceinte et qu'elle a été pendue juste après son accouchement mais rien au cours de ma scolarité qui remonte d'ailleurs à des années !

Q : *Pour vous, que serait une héroïne ? La mulâtresse Solitude rentre-t-elle dans ces caractéristiques ?*

R : Si on entend par héroïne/héros, une personne qui se distingue par des qualités ou des actions courageuses au cours d'un évènement important, elle entre dans cette catégorie, d'autant plus qu'elle était enceinte à ce moment-là.

Annexe 7: Entretien avec Monsieur Jacky Poulier, par échange de mail, 22/11/2017



Annexe VIII : Statue d'Antonio Maceo



Annexe 8: Statue à l'effigie du héros national Antonio Maceo Grajales "El Titán de bronce", de Alberto Lescaj ©Afrocubaweb

Annexe IX : Tamara Bunke, icône de la contreculture



Annexe 9: Portrait de Tania la guerrillera dans la culture populaire ©Cocomagnanville